

S I S U K O R D

Peatükid

Tutvuge oma sõidukiga

1

Juhtimine

2

Teie mugavus

3

Hooldus

4

Praktilised juhised

5

Tehnilised omadused

6

Tähestikuline indeks

7



Peatükk 1: Tutvuge oma autoga

Võtmed, kaugjuhtimispuhuti: üldist	1.2
Uste lukustamine ja luku avamine	1.4
Uste avamine ja sulgemine	1.5
Käivitusvastane süsteem	1.7
Peatoed	1.8
Esiistmed	1.9
Turvavööd	1.10
Esiturvavööde lisaseadmed	1.15
Kõlgmised turvaseadmed	1.19
Täiendav kinnitusseade	1.20
Laste sõiduohutus: üldist	1.21
laps turvatooli kinnitamine	1.24
laps turvatooli paigaldamine	1.26
kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine	1.34
Juhi koht	1.37
Märgutuled	1.41
Näidikud ja indikaatorid	1.44
Pardaarvuti	1.46
Rool, kellaaeg	1.50
Tahavaatepeeglid	1.51
Välisvalgustus ja suunatud	1.52
Valgusvihi kõrguse reguleerimine	1.54
Heli- ja valgussignaalid	1.55
Klaasipuhasti, klaasipesur, soojendus	1.56
Kütusepaak (täitmine)	1.58

VÕTI JA KAUGJUHTIMISPULT: ÜLDANDMED (1/2)

A



28178

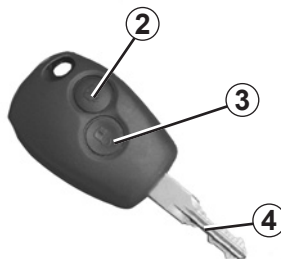
Võti A

- 1 Kodeeritud süüte- ning uste ja kütusepaagi luugi võti.



Võtit ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, mida kasutusjuhendis pole kirjeldatud (pudelilavajana jne).

B



28175

Kaugjuhtimispult B

- 2 Kõigi uste lukustamine.
3 Kõigi uste avamine.
4 Kodeeritud süüte- ning uste ja kütusepaagi luugi võti.

Soovitus

Ärge hoidke pulti liiga kuumas, külmas või niiskes kohas.



Juhi vastutus

Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna süütevõtme ja lapse (või looma).

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Raskete vigastuste oht!

VÕTI JA KAUGJUHTIMISPULT: ÜLDANDMED (2/2)

Puldi tegevusraadius

See sõltub keskkonnast: kaugjuhtimispulti tuleb käsitseda ettevaatlikult, ebaõige vajutamine nuppudele võib sõiduki lukustada või lahti lukustada.

Häired

Teatud esemete (metallesemed, mobiiltelefonid, tugeva elektromagnetkiirgusega piirkond jne) asumine võtme läheduses võib luua koostoime efekti ja sellega segada süsteemi tööd.

Võtme või kaugjuhtimispuldi vahetamine või vajadus täiendava eksemplari järele.

Pöörduge kindlasti firma esindusse:

- Võtme vahetamiseks tuleb sõiduk ja kõik selle võtmed viia firma esindusse ning need korraga ümber programmeerida;
- sõltuvalt mudelist on Teil võimalik kasutada kuni nelja pulti.

Puldi rike

Veenduge, et patarei on alati korras, tüüp õige ja patarei korralikult paigaldatud. Patarei eluiga on umbes kaks aastat.

Patarei vahetamiseks lugege lõiku "Kaugjuhtimispult: patareid" peatükis 5.

USTE LUKUSTAMINE JA LUKU AVAMINE



Käsitsi lukustamine

Väljastpoolt

Avage uksed kaugjuhtimispuldiga (lugege 1. peatüki lõiku “Kaugjuhtimispult – kasutamine”) või võtme abil.

Sõltuvalt mudelist lukustab ja avab võti juhiukse või kõik neli ust.

Seestpoolt (sõltuvalt mudelist)

Lukustamiseks vajutage nupp **1** alla, avamiseks tõstke nupp **1** üles.

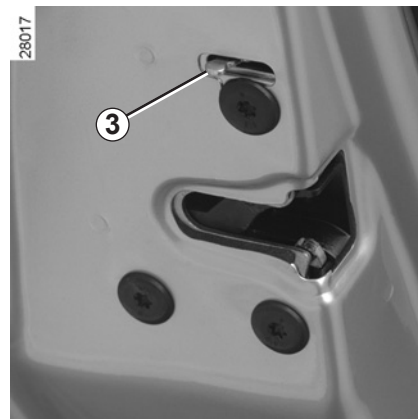


Elektriline lukustamine

See võimaldab lukustada või lahti lukustada üheaegselt neli külgmist ust ja tagauksed.

Lukustage või avage uksed, vajutades lüliti **2**.

Esiuks ei saa lukustada, kui uks on avatud.



Laste sõiduohutus

Et tagauksi ei saaks seestpoolt avada, lülitage sisse “lastelukk” **3** ja kontrollige seestpoolt, kas uksed on tõepoolest lukustatud.



Juhi vastutus

Kui otsustate sõita lukustatud ustega, võtke teadmiseks, et see võib hädaolukorras raskendada päästetöötajate ligipääsu salongile.

USTE AVAMINE JA SULGEMINE (1/2)

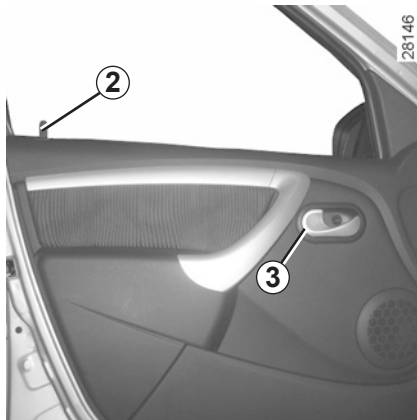


Käsitsi avamine väljastpoolt

Lukustamata ukсед (lugege 1. peatüki lõiku "Uste avamine ja lukustamine").

Ees: pange käsi käepideme **1** alla ja tõmmake enda poole.

Taga (käsitsi avamine): tõstke seestpoolt üles avamisnupp **2** ja liigutage ukse käepidet.



Käsitsi avamine seestpoolt

Ees: tõmmake käepidemest **3**.

Taga: tõstke seestpoolt üles avamisnupp **2** ja liigutage ukse käepidet **3**.

Tulede sissejätmisest teatav helisignaal

Esiuste avamisel kostab helialarm, mis annab märku, et tuled jäid põlema, kuigi mootorisüüde on välja lülitatud (aku tühjenemise oht).



Juhi vastutus sõiduki peatamise või parkimise ajal

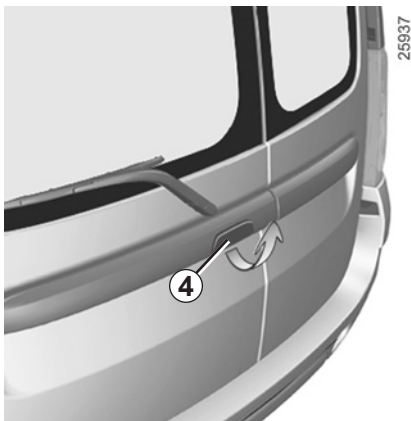
Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikese paistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMASAAMISE VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

USTE AVAMINE JA SULGEMINE (2/2)



Pagasiruumi ukсед

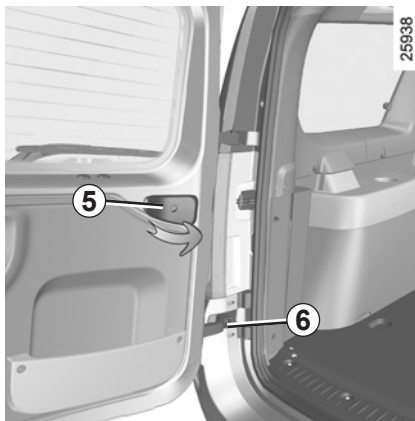
Avamine väljastpoolt

Uste lukud on avatud (lugege lõiku "Uste lukustamine ja luku avamine").

Võtke käepidemest **4** kinni ja tõmmake enda poole.



Tugeva tuule korral ärge jätke sõiduki tagumisi uksi avatuks. Vigastusohht!



Täielik avamine

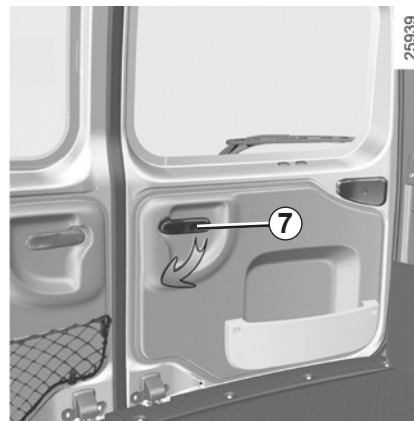
Uste täielikuks avamiseks lükake laiali laba **5** ja avage uks täielikult, nii et kinnitusvarras **6** väljuks oma pesast.

Tehke samamoodi teise ukse puhul.

Sulgemine väljastpoolt

Sulgege esmalt väike uks, seejärel suur.

Kinnitusvarrad **6** sisenevad iseenesest pesadesse.



Avamine seestpoolt

Suure ukse avamiseks vajutage alla käepide **7**.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

KÄIVITUSVASTANE SÜSTEEM

Käivitamistavastane süsteem keelab sõiduki käivitamise isikutele, kellel ei ole sõiduki kodeeritud võtit.

Tööpõhimõte

Mõni sekund pärast süüte väljalülitamist on sõiduk automaatselt kaitstud.

Kui sõiduk ei tunne ära süütevõtme koodi, annab kontroll-lamp **1** vilkumise märku ning sõiduk ei käivitu.



Käivitusvastase süsteemi töösse sekkumine või selle muutmine (elektroonikakarbid, kaabliühendused jne) võib osutuda ohtlikuks. Sellega peaks tegelema firma vastava väljaõppega töötaja.



Süsteemi toimimine

Süüte sisselülitamisel süttib kontroll-lamp **1** umbes kolmeks sekundiks, seejärel kustub. Sõiduk on koodi ära tundnud. Võite mootori käivitada.

Sõiduki kaitse

Kontroll-lamp **1** vilgub veel mõni sekund pärast süüte seiskamist.

Sõiduk on kaitstud alles pärast süüte väljalülitamist.

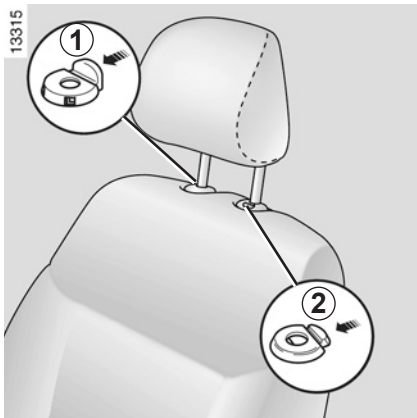
Tõrge

Kui pärast süüte sisselülitamist jätkab kontroll-lamp **1** vilkumist või jääb põlema, siis tähendab see toimimishäiret süsteemis.

Sellisel juhul pöörduge **kindlasti** firma esindusse, kellel on ainsana volitus käivitamistavastast süsteemi parandada.

Kui süütevõtmel esinevad toimimishäired, siis kasutage teist võtit (kaasa antud sõiduki ostmisel).

EESMISED PEATOED



Peatoe kõrguse seadmine

Vajutage labale **1** ja nihutage samal ajal peatuge.

Peatoe eemaldamine

Vajutage peatoe juhikute labadele **1** ja **2** ja tõstke peatuge kuni selle eraldumiseni (kal-lutades seljatuge vajadusel tahapoole).

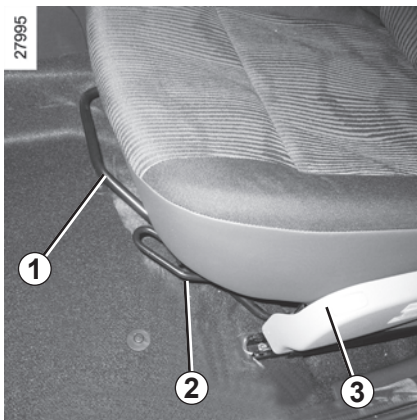
Peatoe tagasipanek

Asetage peatoe vardad vardapesadesse nii, et täkked on eespool ja laske siis peatugi soovitud kõrgusele.



Et peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema pai-galdatud ja õiges asendis: peatoe ülaosa peab olema pealaega võimalikult samal joonel.

ESIISTMED



Ette- või tahapoole liigutamine

Vabastamiseks tõstke üles kang **1**. Kui asend on valitud, laske kang lahti ja veenduge istme korralikus lukustatuses.

Juhiistme kõrguse reguleerimine

Tõstke sõltuvalt mudelist hooba **2**, seadke istmeosa soovitud kõrgusele ja vabastage hoob.



Soojendusega istmed

Kui süüde on sees, liigutage sõltuvalt mudelist juhtseadist **3**.

Termostaadiga varustatud süsteem teeb kindlaks, kas soojendus on vajalik või mitte.

Seljatoe kalde reguleerimine

Keerake ratast **4** ja langetage seljatugi soovitud asendisse.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Et mitte vähendada turvavööde tõhusust, soovitame seljatuge mitte liiga palju taha kallutada.

Jälgige, et istmete seljatoed oleksid lukustunud oma asendisse.

Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

TURVAVÖÖD (1/5)

Sõiduohutuse tagamiseks kinnitage sõidu ajaks alati turvavööd. Lisaks tuleb järgida selle riigi kohalikku seadusandlust, kus hetkel viibite.

Tagumiste turvavööde parimaks toimimiseks veenduge, et tagaiste oleks korralikult lukustunud. Lugege 3. peatüki lõiku "Tagaiste: omadused".



Valesti reguleeritud või keeratud turvavööd võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada. Igal reisijal, nii lapsel kui täiskasvanul peab olema oma turvavöö. Ka rasedad peavad turvavööd kasutama. Rasedatel ei tohi turvavöö liiga kõvasti kõhu alumise osa vastu suruda ega ka liiga lõtv olla.

Enne käivitamist kohandage esmalt juhtimisasendit, seejärel kohandage parima kaitse saavutamiseks kõigi reisijate turvavööid.

Juhiasendi kohandamine

(sõltuvalt mudelist)

- **Toetuge mugavalt vastu istme seljatuge** (pärasel mantli või jope äravõtmist). See on selja õige asendi jaoks esmatähtis;
- **Kohandage istme asendit horisontaalsuunal sobivale kaugusele pedaalidest.** Iste peab olema maksimaalses sobivas kauguses, kui siduripedaal on põhja vajutatud. Seljatugi tuleb reguleerida selliselt, et käed asetuvad roolile kergelt küünarnukist kõverdatult;
- **kohandage oma peatoe asendit.** Sõiduohutuse huvides peab kaugus pea ja peatoe vahel olema minimaalne;
- **reguleerige istme kõrgust.** Selle reguleerimisega saate juhtimisel parima nägemisvälja;
- **kohandage rooli asend.**

13622



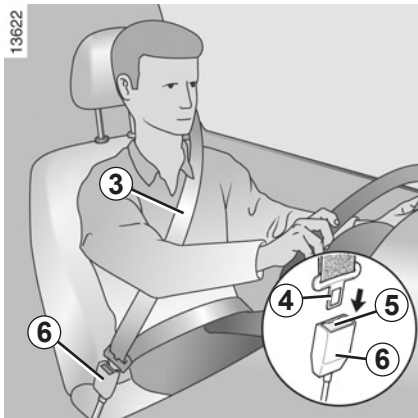
Turvavööde kohandamine

Toetuge korralikult vastu seljatuge.

Turvavöö rindkere ümbritsev osa **1** peab asuma võimalikult kaela lähedal, kuid seda siiski puutumata.

Alakeha turvavöö **2** peab asetuma lamedalt reitele ja vastu vaagnat. Turvavöö peab liibuma vahetult kehale. Nt : vältige liiga pakse rõivaid ning keha ja turvavöö vahele jäävaid esemeid.

TURVAVÖÖD (2/5)



Turvavöö lukustamine

Tõmmake turvavöö **aeglaselt ja nõksatus-teta** lahti ja veenduge, et lukukeel **4** on lukustunud kinnitisse **6** (kontrollige kinnitust, tõmmates turvavöö lukukeelt **4**). Kui turvavöö blokeerub, laske rihma pikalt järele ja tõmmake uuesti.

Kui turvavöö on täielikult blokeerunud, tõmmake aeglaselt, kuid tugevalt rihmast, et see umbes 3 cm võrra välja tuleks. Laske sel tagasi joosta ja tõmmake uuesti.

Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.



Turvavöö kõrguse kohandamine esiistmetel.

(sõltuvalt mudelist)

Liigutage nuppu **7**, et valida asend, milles turvavöö rindkere osa **3** on eelnevalt kirjeldatud asendis.

Kui turvavöö on kohale sätitud, veenduge, et turvavöö on korralikult lukustunud.

Turvavöö lahtilukustamiseks

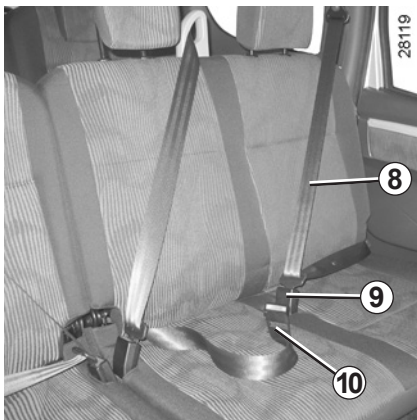
Vajutage nupule **5** pesal **6** ja turvavöö keritakse tagasi. Hoidke pandlast kinni, et turvavöö tagasirullimine sujuks paremini.



Turvavöö kinnitamata jätmise signaaltuli

Sõltuvalt mudelist süttib see mootori käivitamisel, kui juhi turvavöö on kinnitamata. Kui sõiduk liigub, süttib märgutuli ja umbes 2 minuti vältel või kuni juhi turvavöö kinnitamiseni kostab helisignaali.

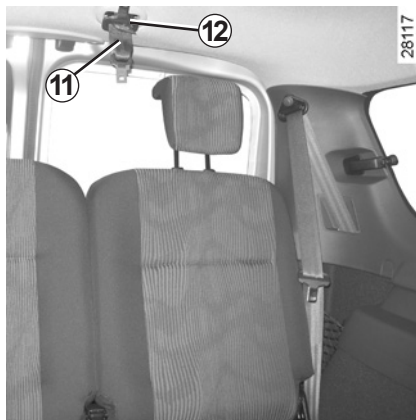
TURVAVÖÖD (3/5)



Keskmise istmerea istmed

Tagumised külgmised turvavööd

Kerige rihtm **8** aeglaselt lahti ja klõpsake lukukeel **9** punasesse pessa **10**.

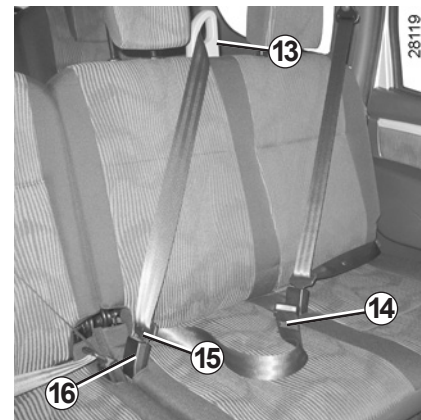


Rullikuga turvavöö keskmisel istekohal (sõltuvalt mudelist)

Tõmmake rihtm **11** aeglaselt pesast **12** välja.

Turvalisuse huvides peate suunama turvavöö läbi juhiku **13**.

Klõpsake lukukeel musta kinnitisse **14**.



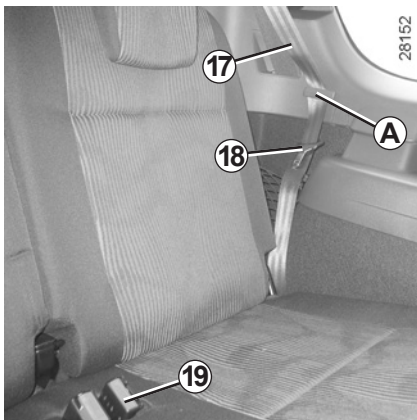
Klõpsake viimane lukukeel **15** punasesse kinnitisse **16**.

Tagaistmete funktsioonid. Lugege 3. peatüki lõiku "Tagaiste: funktsioonid".



Veenduge pärast iga tagaistmete liigutamist, et tagumised turvavööd on õiges asendis ja toimivad korralikult.

TURVAVÖÖD (4/5)



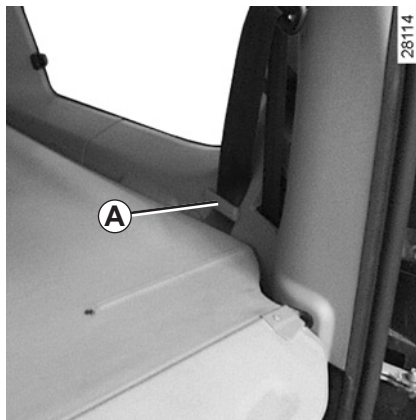
Teine tagumine istmerida

(sõltuvalt mudelist)

Sõltuvalt mudelist tõmmake rihmast **17** haagi **A** küljes. Kerige rihm **17** aeglaselt lahti.

Klõpsake lukukeel **18** vastava istme turvavöö kinnitisse **19**.

Tagaistmete funktsioonid. Lugege 3. peatüki lõiku "Tagaiste: funktsioonid".



Kui viimase istmerea turvavööd ei kasutata, peab see olema kindlasti kinnitatud haagi **A** külge, et mitte kahjustada rihma või pagasikatet (vastava varustuse olemasolul).



Veenduge pärast iga tagaistmete liigutamist, et tagumised turvavööd on õiges asendis ja toimivad korralikult.

TURVAVÖÖD (5/5)

Järgnev teave puudutab nii eesmisi kui tagumisi turvavööid.



- Keelatud on muuta tehases paigaldatud turvasüsteeme: turvavööid, istmeid ja nende kinnitusi. Erijuhtude korral (näiteks lapse turvatooli paigaldamine) pöörduge firma esindusse.
- Ärge kasutage seadmeid, mis võimaldavad turvavööd lõdvemaks muuta (nt pesulõks, klamber jne), sest liiga lõtv turvavöö võib õnnetuse korral vigastusi põhjustada.
- Ärge seadke kunagi rindkere turvavööd käsivarre alla ega selja taha.
- Ärge kasutage ühte turvavööd rohkem kui ühe inimese kinnitamiseks. Ärge kunagi kinnitage beebit või last, kes on Teie süles, oma turvavööga.
- Turvavöö ei tohi olla keerdus.
- Pärast liiklusõnnetust kontrollige turvavööid ja vahetage need vajadusel välja. Samuti tuleb turvavöö välja vahetada siis, kui see on kahjustatud.
- Sisestage turvavöö lukukeel õigesse kinnitisse.
- Tagaistme taaspaigaldamisel tuleb ka turvavöö uuesti kohale panna, et seda saaks õigesti kasutada.
- Ärge asetage turvavöö kinniti ümbrusse esemeid, mis võivad takistada selle tööd.
- Veenduge, et turvavöö kinniti on õiges asendis (inimesed või esemed ei tohi seda katta, kokku suruda, kinni kiiluda jne).

ESITURVAVÕÖDE TÄIENDAV TURVAVARUSTUS (1/4)

Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- turvavöö eelpingutid;
- rinnakorvi koormuspiirajad;
- juhi ja kõrvalistuja eesmised turvapadjad.

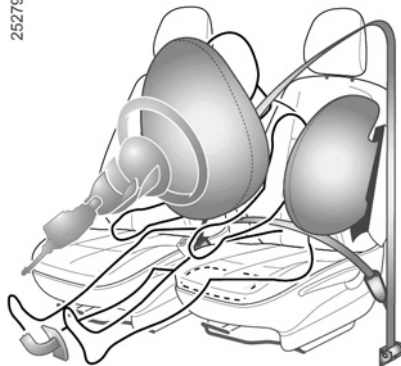
Need süsteemid on mõeldud eraldi või koos toimimiseks eesttulevate kokkupõrgete korral.



Sõltuvalt kokkupõrke tugevusest võib süsteem käivitada:

- turvavöö blokeerumise;
- turvavöö eelpinguti, mis surub reisija vastu istet, ning koormuspiiraja;
- esiturvapadi.

25279



Eelpinguti

Kui süüte sees olles toimub tugev laupkokkupõrge, võib süsteem sõltuvalt kokkupõrke tugevusest käivitada kolvi, mis tõmbab turvavöö hetkega tagasi.

Eelpinguti ülesanne on suruda turvavöö vastu keha, suruda reisija istmele ja suurendada sellega turvavöö tõhusust.



– Laske pärast liiklusõnnetust kontrollida üle kogu turvavööde süsteem.

– Igasugused tööd turvasüsteemi juures (turvapadi, elektroonikaplokid, juhtmed) või selle taaskasutamine teisel sõidukil, isegi kui see sõiduk on samasugune, on rangelt keelatud.

- Et vältida esiturvavöö lisaseadmete juhuslikku käivitamist ja kahjude tekitamist, tohib neid parandada üksnes vastava väljaõppega töötaja firma esinduses.
- Jaoturi elektrilisi omadusi võivad kontrollida ainult vastava väljaõppega töötajad, kasutades selleks sobivaid töövahendeid.
- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge firma esinduse poole gaasitekitaja eemaldamiseks eelpingutitest ja turvapadjadest.

ESITURVAVÕÕDE TÄIENDAV TURVAVARUSTUS (2/4)

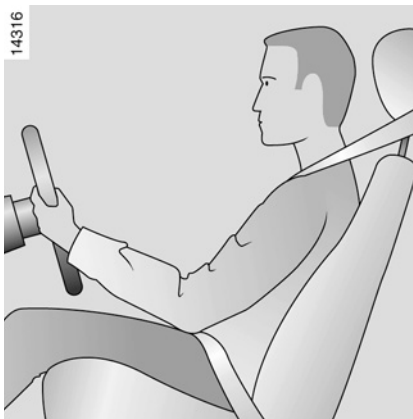
Koormuspiiraja

Alates kokkupõrke teatud tugevusest käivitub see seade, et piirata turvavõõ survet kehale ja hoida seda taluvuse piires.



Turvapadja süsteem töötab pürotehnilisel põhimõttel, mis tähendab, et turvapadja avanemisel tekib soojust, suitsu (mis ei tähenda algavat tulekahju) ja kostab plahvatusetaoline heli. Turvapadja hetkeline avanemine võib põhjustada nahavigastusi või teisi kahjustusi.

14316



Juhi ja kõrvalistuja turvapadjad

Nendega on sõltuvalt mudelist varustatud juhiiste ja kõrvalistuja koht.

Märge "Turvapadi" roolil ja armatuurlaual ning silt tuuleklaasi alaosal või päikesesirmil tulevad meelde selle varustuse olemasolu.

14317



Turvapadjasüsteemidesse kuuluvad järgmised osad:

- juhi jaoks roolile ja kõrvareisija jaoks armatuurlaua sisse paigaldatud turvapadi ja selle gaasigeneraator;
- süsteemi kontrolliv elektroonikaplokk, mis juhib gaasigeneraatori elektrilist käivitumist;
- üksainus märgutuli ;
- eemalasetsuvad andurid.

ESITURVAVÖÖDE TÄIENDAV TURVAVARUSTUS (3/4)

Toimimine

Süsteem toimib ainult siis, kui süüde on sees.

Tugeva **eest tuleva**, kokkupõrke korral täituvad turvapadjad kiiresti, võimaldades nii maandada juhi pea ja rindkere lööki vastu rooli ning kaasreisija lööki vastu armatuurlauda; pärast kokkupõrget tühjenevad turvapadjad kohe, et mitte takistada sõidukist väljumist.



Turvapadja süsteem töötab pürotehnilisel põhimõttel, mis tähendab, et turvapadja avanemisel tekib soojust, suitsu (mis ei tähenda algavat tulekahju) ja kostab plahvatusetaoline heli. Turvapadi peab avanema hetkega ja võib seega tekitada väiksemaid nahavigastusi või muid ebamugavusi.

30771



Toimimishäired

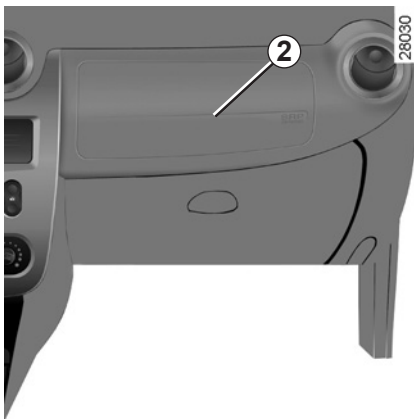
Süüte sisselülitamisel süttib juhtpaneelil kontroll-lamp **1**, seejärel kustub mõne sekundi pärast.

Kui see lamp süüte sisselülitamisel ei sütti või süttib siis, kui mootor juba käib, viitab see rikkele süsteemis.

Sellisel juhul on lapse turvatooli paigaldamine kõrvalistuja kohale KEELATUD.

Ei soovitata ka teisi reisijaid sinna paigutada.

Mõlemal juhul pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse.



Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks turvapadja avanemisel ning otseste raskete vigastuste vältimiseks turvapadja avanemisel õhku paiskuvate esemete toimet.



Juhi turvapadja käsitlevad hoiatused

- Ärge muutke rooli ega selle patja.
- Igasugune roolipadja katmine on keelatud.
- Ärge kinnitage roolipadjale mingeid esemeid (ilunõelakest, logokleetsu, kella, telefonialust vms).
- Rooli lahtivõtmine on keelatud (välja arvatud firma volitatud töötajatele).
- Juhtimisasend ei tohiks olla liiga lähedal roolile - valige juhtimisasend, kus käed on kergelt kõverdatud (vt lõiku "Juhtimisasendi reguleerimine" peatükis 1). See tagab piisava ruumi turvapadja avanemiseks ja tõhusaks toimimiseks.

Hoiatused kaasreisija turvapadja suhtes: paigutus 2

- Ärge liimige ega kinnitage armatuurlaua külge turvapadja lähedusse esemeid (ilunõelakest, logokleetsu, kella, telefonialust vms).
- Ärge asetage midagi armatuurlaua ja istuja vahele (looma, vihmavarju, jalutuskeppi, pakke vms).
- Ärge asetage jalgu armatuurlauale ega istmele, sest need asendid võivad põhjustada raskeid vigastusi. Üldiselt hoidke kõik kehaosad (põlved, käed, pea) armatuurlauast eemal.
- Lülitage kaasreisija turvapadi sisse kohe pärast laste turvaistme eemaldamist, et tagada reisija kaitse löögi korral.

JUHI KÕRVALISTUJA KOHALE ON KEELATUD PAIGALDADA LASTE TURVATOOLI SELJAGA SÕIDUSUUNAS, KUI JUHI KÕRVALISTUJA TURVAVÕÖ TÄIENDAVAD KINNITUSSEADMED EI OLE VÄLJA LÜLITATUD

(Selle kohta lugege 1. ptk lõigust "Kõrvalistuja turvapadja väljalülitamine").

KÜLGMISED TURVASEADMED

Külgmised turvapadjad

Tegemist on turvapadjaga, millega võivad olla varustatud esiistmed ja mis avaneb istmete külgedele (ukse poolel), et kaitsta istujaid tugeva külgsuunalise kokkupõrke korral.



Külgmise turvapadjaga seonduvad hoiatused

- **Istmekatete paigaldamine:** turvapadjaga varustatud istmetele tuleb panna Teie sõidukile eriomased istmekatted. Pöörduge firma esindusse, et teada saada, kas selliseid istmekatteid leidub võrgus. Muude istmekatete (või teiste sõidukite jaoks mõeldud istmekatete) kasutamine võib takistada turvapatjade avanemist ja seada ohtu Teie turvalisuse.
- Ärge asetage lisavarustust, asju ega looma seljatoe, ukse ja sisepolstri vahele. Ärge pange istme seljatoele esemeid, nt riideid või lisavarustust. See võib häirida turvapadja õiget toimimist või põhjustada vigastusi selle avanemisel.
- Istme või sisepolstri eemaldamine või muutmine on keelatud, v.a firma teenindusvõrgu volitatud personalile.

TÄIENDAVAD KINNITUSSEADMED

Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks turvapadja avanemisel ja otseste raskete vigastuste vältimiseks turvapadja avanemisel õhku paiskuvate esemete toimetel.



Turvapadi on mõeldud turvavöö täiendamiseks. Turvapadi ja turvavöö on mõlemad turvasüsteemi lahutamatud osad. Sellepärast on kohustuslik panna turvavöö alati peale, sest turvavöö puudumine seab sõidukis viibijad raskete vigastuste ohtu liiklusõnnetuse korral ning võib raskendada väiksemaid ja väljaravitavaid nahavigastusi, mis kaasnevad turvapadja avanemisega.

Eelpingutite tööle hakkamine või turvapadjade avanemine ei ole sõiduki paiskumisel üle katuse või isegi tugeva tagumise kokkupõrke korral süstemaatiline. Löögid sõiduki all vastu kõnniteed, teekatte aukudes, vastu kive jne võivad põhjustada nende süsteemide käivitumise.

- Igasugune sekkumine juhi või kõrvalistuja turvapadjade süsteemi töösse või selle muutmine (turvapadi, elektroonikaplokk, juhtmed jne) on **rangelt keelatud** (välja arvatud firma teenindusvõrgu väljaõppinud personalile).
- turvapadja hea töökorra säilitamiseks ja selle valel ajal avanemise vältimiseks võivad turvapadjade süsteemiga tegelda ainult firma võrgu volitatud ja vastava väljaõppega töötajad.
- Sõiduohutuse tagamiseks laske turvapadjade süsteem üle kontrollida, kui sõiduk on olnud autoõnnetuses või kui on toime pandud vargus või varguskatse.
- Sõiduki laenamisel või müümisel teavitage uut omanikku nendest tingimustest ja andke talle kaasa see kasutus- ja hooldusjuhend.
- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge firma esindusse turvapadjade gaasigeneraatorite eemaldamiseks.

LASTE SÕIDUOHUTUS: üldist (1/2)

Lapse transport

Nagu täiskasvanu, nii peab ka laps olema talle sobival istmel korrektselt kinnitatud, sõltumata teekonna pikkusest. Teie olete vastutav laste eest, keda sõidutate.

Laps ei ole miniatuurne täiskasvanu. Teda ohustavad teistsugused vigastused, sest lapse lihased ja luustik kasvavad kiiresti. Üksnes turvavööst lapse jaoks ei piisa. Kasutage sobivat lapseistet ja paigaldage see õigesti.



mine”).

Uste avamise takistamiseks kasutage seadist “Lastesõiduohutus” (lugege 1. peatüki lõiku “Uste lukustamine ja avamine”).



Kokkupõrge kiirusel 50 km/tunnis võrdub kukkumisega 10 meetri kõrguselt. Kui Te ei kinnita oma last autosõiduks, siis on see sama, nagu jätaksite ta mängima viienda korruse ilma piirdeta rõdule!

Ärge hoidke kunagi last süles. Avariikorral ei suuda Te teda kinni hoida isegi turvavööd kandes.

Kui Teie sõiduk on olnud osaline avarii, vahetage lapse turvatool välja ning kontrollige turvavööd ja ISOFIX-kinnitust.



Ärge jätke last kunagi sõidukisse valveta.

Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis. Vältige liiga pakse riideesemeid, mis jätavad turvavöö liiga lõdvaks.

Ärge lubage lapsel pead või käsi aknast välja pista.

Kontrollige, kas lapse asend sõidu ajal on õige, eriti siis, kui ta magab.

LASTE SÕIDUOHUTUS: üldist (2/2)

Lapseistme kasutamine

Lapseistme kaitsetase sõltub selle suutlikkusest last kinni hoida ning paigaldusest. Kehv paigaldus seab ohtu lapse tervise äkkpidurduse või kokkupõrke puhul.

Enne lapseistme ostmist veenduge, et see on kooskõlas asukohariigi eeskirjadega ning et see sobib Teie sõidukile. Küsige firma esindusest, millised lapseistmed Teie sõidukile sobivad.

Enne lapseistme paigaldamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige eeskirju. Kui paigaldamisel esineb raskusi, võtke ühendust tootjafirmaga. Hoidke kasutusjuhend koos istmega alles.

Olge lapsele eeskujuks, kinnitades oma turvavöö. Õpetage talle:

- kinnitada õigesti;
- sõidukisse sisenema ja sealt väljuma küljelt, kus on vähem liiklust.

Ärge ostke kasutatud või ilma kasutusjuhendita lapseistet.

Jälgige, et ükski ese lapseistmel või selle juures ei segaks paigaldust.



Ärge jätke last kunagi sõidukisse valveta.

Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis. Vältige liiga pakse riideesemeid, mis jätavad turvavöö liiga lõdvals.

Ärge lubage lapsel pead või käsi aknast välja pista.

Kontrollige, kas lapse asend sõidu ajal on õige, eriti siis, kui ta magab.



31235

Lapse turvatool seljaga sõidusuunas

Lapse pea on kehaga võrreldes raskem kui täiskasvanul ning tema kael on väga nõrk. Transportige last selles asendis võimalikult kaua (vähemalt 2 aasta vanuseni). See toetab pead ja kaela. Valige iste, mis kaitseb hästi külgedelt, ja vahetage see välja, kui lapse pea seljatoest üle ulatub.



31233

Lapse turvatool näoga sõidusuunas

Eeskätt tuleb kaitsta lapse pead ja rindkeret. Korralikult kinnitatud ja näoga sõidu suunas olev lapseiste vähendab peavigastuste ohtu. Sõidutage last näoga sõidu suunas oleval lapse turvatoolil turvavööga kinnitatult seni, kuni ta kasv seda võimaldab. Valige iste, mis kaitseb hästi külgedelt.



31234

Istmekõrgendused

15 kg kaaluva või 4-aastase lapse puhul võib kasutada istmekõrgendust, mis võimaldab sobitada turvavööd lapse kehaga. Istmeosal peaksid olema juhikud, millega paigutada turvavöö lapse reitele, mitte kõhule. Soovitatav on kasutada muudetava kõrgusega seljatuget, mille küljes on turvavöö juhik, et asetada turvavöö õla keskele. See ei tohi kunagi olla kaelal või käsivarrel. Valige iste, mis kaitseb hästi külgedelt.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli kinnitus (1/2)

Kinnitamine turvavööga

Turvavööd tuleb reguleerida, et tagada selle töö äkkpidurduse või kokkupõrke korral.

Järgige lapseistme tootja poolt näidatud rihtmäde asetust.

Kontrollige alati turvavöö kinnitust ja pingutage see lõpuni, vajutades lapseistmele.

Kontrollige istme paigalolekut, püüdes seda liigutada paremale-vasakule ning ette-taha iste peab jääma oma kohale.

Veenduge, et lapseiste ei asetse viltu ega toetu vastu klaasi.



Ärge kasutage lapseiste, mis võib seda hoidva turvavöö kinnitusest lahti tõmmata - istme alus ei tohi toetuda lukukeelele ega/või turvavöö pandlale.



Turvavöö ei tohi kunagi olla lõtv ega keerdus. Ärge kunagi kinnitage turvavööd kaenla alt ega selja tagant.

Veenduge, et turvavöö ei narmenda. Kui turvavöö korralikult ei tööta, ei saa see ka last kaitsta. Pöörduge esindusse. Ärge kasutage seda istekohta kuni turvavöö parandamiseni.



Tehases paigaldatud süsteemi (turvavööd, ISOFIX-süsteeme, istmeid ja nende kinnitusi ei tohi muuta).

Kinnitamine ISOFIX süsteemiga

ISOFIX kinnitusega lapseistmed vastavad standardile ECE-R44 kolmel alljärgneval juhul:

- universaalne ISOFIX-kolmepunktikinnitus näoga sõidusuunas;
- pooluniversaalne ISOFIX-kahepunktikinnitus;
- eriomane.

Kahel viimasel juhul kontrollige sõidukite nimekirjast, kas Teie lapseistet on võimalik paigaldada.

Kinnitage lapseiste võimalusel ISOFIX sulguritega. ISOFIX süsteem tagab lihtsa, kiire ja kindla paigalduse.

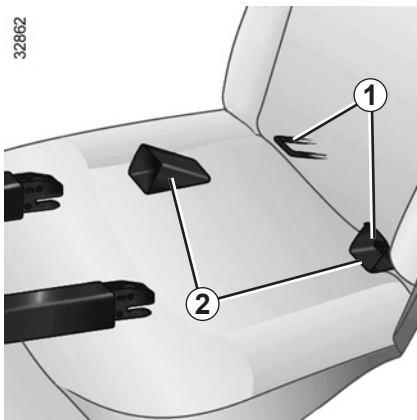
Süsteemis ISOFIX on kaks rõngast kummalgi külgmisele istekohale teises tagumises istmereas.



Enne teisele sõidukile muretsed ISOFIX kinnitusega lapseistme kasutamist veenduge, et selle kasutamine on lubatud.

Vaadake nimekirja sõidukitest, kuhu on võimalik paigaldada konkreetse tootja lapseistet.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli kinnitus (2/2)



Kaks ISOFIX rõngast **1** asuvad keskmise istmerea istmete seljatoe ja istmeosa vahel ning on nähtavad mõlemalt küljelt.

Et lihtsustada lapseistme paigaldamist ja kinnitamist rõngaste **1** külge, kasutage lapseistme küljes olevaid juhikuid **2**.



Teise istmerea kummagi külgmise istekoha kolmandat rõngast kasutatakse teatud turvatoolide ülemise rihma kinnitamiseks.

Kinnitage rihma haak rõnga **3** külge; rõngad asuvad keskmise istmerea istmete taga iga seljatoe all.

Pingutage rihma nii, et lapse turvatooli seljatugi on vastu sõiduki istme seljatuge.



Kasutage turvatooli ülemise rihma kinnitamiseks tingimata kinnitust **3**.

Selle rihma kinnitamiseks on keelatud kasutada muid kinnituskohti.



ISOFIX kinnitused on välja töötatud üksnes ISOFIX süsteemi kasutavatele lapseistmetele.

Ärge kasutage neid kinnitusi muude lapseistmete, turvavööde või esemetega.

Veenduge, et kinnituskohtade juures poleks kõrvalisi esemeid.

Kui sõiduk on olnud osaline avarii, kontrollige ISOFIX kinnitusi ning vahetage lapseistet.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (1/8)

Mõned kohad on lapseistme paigaldamiseks lubamatud. Skeem järgmisel leheküljel näitab, kuhu lapseistet kinnitada.

Nimetatud lapseistme tüübid ei pruugi olla saadaval. Enne mõne muu lapseistme paigaldamist küsige tootja käest, kas see sobib.



Paigaldage lapseiste soovitatavalt tagaistmele.

Veenduge, et sõidukisse paigaldatud lapseiste ei irdu oma aluse küljest.

Kui peatugi tuleb eemaldada, veenduge, et see on korralikult ära pandud ega tekita äkkpidurduse või avarii korral vigastusi.

Lapseiste tuleb kinnitada ka siis, kui seda ei kasutata, et vältida vigastusi äkkpidurduse või avarii korral.

Esiistmel

Lapse transportimine kõrvalistuja kohal on riigiti erinev. Tutvuge kehtiva seadusandlusega ning vaadake järgmisel leheküljel olevat skeemi.

Enne lapseistme paigaldamist sellele kohale (kui see on lubatud):

- lülitage kõrvalistuja turvapadi välja;
- langetage turvavööd nii palju, kui võimalik;
- lükake iste maksimaalselt taha;
- langetage seljatuge vertikaaltelje suhtes (umbes 25 kraadi);
- kui istme kõrgus on reguleeritav, tõstke see maksimumkõrgusele.

Pärast lapseistme paigaldamist ärge muutke enam neid seadistusi.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT:

enne lapse turvatooli paigaldamist kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas veenduge, et turvapadi on välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine").

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (2/8)

Tagaistme ühel küljel

Korv paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Lapse pea peab jääma ukse vastassuunas.

Enne, kui paigutate lapse turvatooli ISOFIX-kinnitustega tagaistme külgmisele kohale, veenduge, et turvavöö pesad ei ole jäänud selle istekoha kahe ISOFIX-kinnituse vahele. Vajadusel nihutage turvavöö pesa sõiduki sisemuse poole.

Lükake esiiste lõpuni ette, et paigaldada lapse turvatool seljaga sõidusuunas, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

Näoga sõidusuunas istuva lapse ohutuse huvides ärge lükake esiistet tagasi rohkem kui poolele teele, ärge kallutage seljatuge rohkem kui 25° ning tõstke istmeosa maksimumaalkõrgusele.

Kontrollige, et näoga sõidusuunas lapseiste toetuks vastu sõiduki istme seljatuge ning et istme peatugi seda ei häiriks.

Tagaistme keskmisel kohal

Lapseistme paigaldamine sellele kohale on lubatud üksnes rullikuga turvavöö olemasolul. Lisateabe saamiseks pidage nõu firma esindusega.

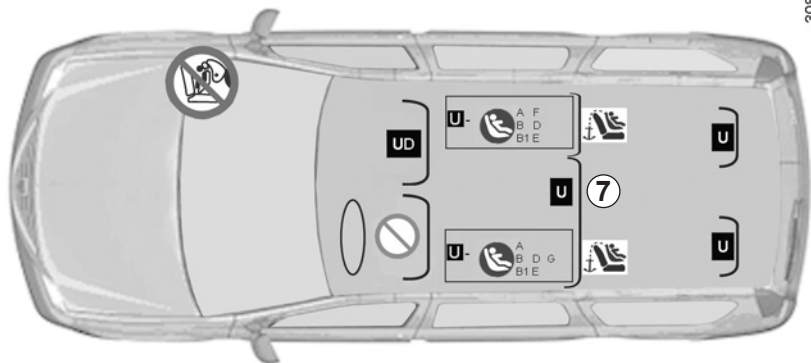


Veenduge, et turvatool või lapse jalad ei sega esiistme korralikku lukustumist.

Lugege 1. peatüki lõiku "Esiistmed".

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (3/8)

Paigaldusskeem 5- või 7-kohalistes universaalmudelites



Enne reisija kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige turvapadja seisundit.



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

Turvavööga kinnitav lapseiste



Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada nn universaalistet.



Koht, kuhu tohib turvavööga üksnes seljaga sõidusuunas kinnitada "universaalist" lapse turvatooli.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne lapse turvatooli paigaldamist kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas veenduge, et turvapadi on välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine").

ISOFIX kinnitusega lapseiste



ISOFIX-kinnitusega turvatooli paigaldamiseks sobiv koht.



Tagaiste on varustatud kinnituskohadega, mis võimaldavad näoga sõidusuunas paigaldada universaalse ISOFIX-turvatooli. Kinnituskohad asuvad keskmise istmeara istmete taga.

ISOFIX lapseistme suurust märgib täht:

- A, B ja B1: näoga sõidusuunas 1. rühma lapseistmed (9 - 18 kg);
- C: seljaga sõidusuunas 1. rühma lapseistmed (9 - 18 kg);
- D ja E: seljaga sõidusuunas 0 ja 0+ rühma hällid ja istmed (alla 13 kg);
- F ja G: 0 kategooria hällid (alla 10 kg).



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (4/8)

Allolevas tabelis on sama teave, mis eelmise lehekülje illustratsioonil, ja see vastab kehtivatele eeskirjadele.

Laste turvaistme tüüp	Lapse kaal	Istme suurus	5- või 7-kohalised universaalmudelid				
			Kõrvalistuja koht		Teise istmerea istmed		Kolmanda istmerea istmed (7)
			turvapadjaga, mida ei saa välja lülitada (1)	turvapadjata või väljalülitatud turvapadjaga (2) (3)	külgmised	keskmine iste 1/3–2/3 (7)	
Põikiasetsev korv Kategooria 0 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitustahvendid viide liiki)	< 10 kg	F - G	X	X	U - IL(4)	X	X
Häll seljaga sõidusuunas Kategooria 0 või 0+	< 13 kg	E	X	U	U - IL (5)	U (5)	U
Iste seljaga sõidusuunas Kategooria 0+ või 1	< 13 kg 9 - 18 kg	C, D	X	U	U - IL (5)	U (5)	U
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1	9 kg kuni 18 kg	A, B, B1	X	X	U - IUF - IL(6)	U(6)	U
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15 - 25 kg ja 22 - 36 kg	–	X	X	U(6)	U(6)	U



(1) SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: ärge paigaldage lapse turvatooli esiistmele, kui sõiduk on varustatud kõrvalistuja turvapadjaga, mida ei saa välja lülitada.

(2) SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne lapse turvatooli paigaldamist kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas veenduge, et turvapadi on välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku “Laste sõiduohutus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine”).

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (5/8)

Lugege firma teenindusvõrgus saadaolevat brošüüri “Laste turvavarustus”, et valida teie lapsele sobiv iste, mis sobib ka teie sõidukile.

X = Koht ei sobi lapseistme paigaldamiseks.

U = Koht, kuhu on lubatud turvavõõga kinnitada kaubandusvõrgus saadaolevat universaalset turvatooli. Veenduge, et see sobib.

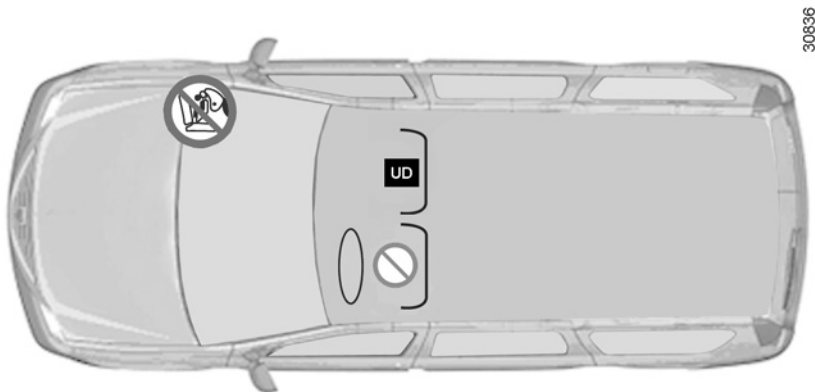
IUF = Koht, kuhu on lubatud ISOFIX-kinnitustega kinnitada “Universaalne” turvatool; veenduge, et see sobib.

IL = Koht, kuhu on lubatud kinnitada ISOFIX-kinnitustega “pool-universaalne” või “sõidukile eriomane” turvatool; veenduge, et see sobib.

- (3) Sellele kohale tohib paigaldada lapse turvatooli üksnes seljaga sõidusuunas: seadke sõiduki iste tagumisse ja kõrgeimasse asendisse ning kallutage veidi seljatuge (umbes 25°).
- (4) Turvahäll paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Jälgige, et lapse pea jääks uksest eemale.
- (5) Lükake esiiste lõpuni ette, et paigaldada lapse turvatool seljaga sõidusuunas, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli. Asetage peatugi kõrgesse asendisse või eemaldage see.
- (6) Kui lapse turvatool on näoga sõidusuunas, asetage selle seljatugi vastu sõiduki istme seljatuge. Seadistage peatoe kõrgust või eemaldage see vajaduse korral; ärge lükake esiistet taha rohkem kui liugurite keskele ja ärge langetage seljatuge üle 25 kraadi.
- (7) Üksnes juhul, kui istekoht on varustatud rullikuga turvavõõga.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (6/8)

Paigaldusskeem furgoonudelites



Enne reisija kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige turvapadja seisundit.



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

Turvavööga kinnitav lapseiste



Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada nn universaalistet.



Koht, kuhu tohib turvavööga üksnes seljaga sõidusuunas kinnitada “universaalistet” lapse turvatooli.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne lapse turvatooli paigaldamist kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas veenduge, et turvapadi on välja lüülitatud (lugege 1. peatüki lõiku “Laste sõiduohutus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine”).

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (7/8)

Allolevas tabelis on sama teave, mis eelmise lehekülje illustratsioonil, ja see vastab kehtivatele eeskirjadele.

Furgoon				
Laste turvaistme tüüp	Lapse kaal	Istme suurus	Kõrvalistuja koht	
			turvapadjaga, mida ei saa välja lülitada (1)	ilma kõrvalistuja turvapadjata või väljalülitatud turvapadjaga (2) (3)
Põikiasetsev korv Kategooria 0 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitusvahendid viide liiki)	< 10 kg	F - G	X	X
Hällid seljaga sõidusuunas Vastab kategooriale 0 või 0+	< = 13 kg	E	X	U
Istmed seljaga sõidusuunas Vastab kategooriatele 0+ ja 1	< = 13 kg ja 9–18 kg	C, D	X	U
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1	9 kg kuni 18 kg	A, B, B1	X	X
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15–25 kg ja 25–36 kg	-	X	X



(1) SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: ärge paigaldage lapse turvatooli esiistmele, kui sõiduk on varustatud kõrvalistuja turvapadjaga, mida ei saa välja lülitada.

(2) SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne lapse turvatooli paigaldamist kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas veenduge, et turvapadi on välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine").

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine (8/8)

Lugege firma teenindusvõrgus saadaolevat brošüüri “Laste turvavarustus”, et valida teie lapsele sobiv iste, mis on sobiv ka teie sõidukile.

X = Turvatooli paigaldamiseks sobimatu koht.

U = Koht, kuhu tohib turvavõõga kinnitada “universaalse” turvatooli. Veenduge, et see sobib.

IUF = Koht, kuhu on lubatud ISOFIX-kinnitustega kinnitada universaalset lapse turvatooli; Veenduge, et see sobib.

IL = Koht, kuhu on lubatud kinnitada ISOFIX-kinnitustega pooluniversaalset või sõidukile eriomast lapse turvatooli. Veenduge, et see sobib.

(3) Sellele kohale tohib paigaldada lapse turvatooli üksnes seljaga sõidusuunas: seadke sõiduki iste tagumisse ja kõrgeimasse asendisse ning kallutage veidi seljatuge (umbes 25°).

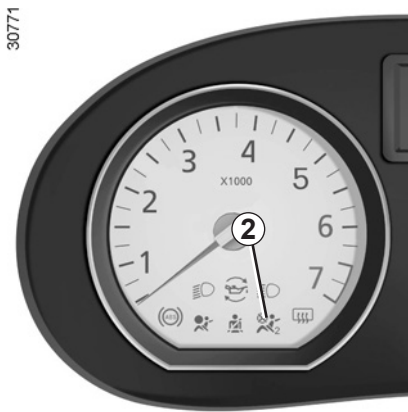
LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine (1/3)



Juhi kõrvalistme turvapadja väljalülitamine (sõltuvalt mudelist)

Selleks, et paigaldada kõrvalistuja kohale lapseistet seljaga sõidusuunas, peate **kindlasti** turvapadja välja lülitama, kui Teie sõiduk selle funktsiooniga varustatud on.

Kõrvalistuja turvapadja väljalülitamiseks seisake sõiduk, võtke süüde välja ning vajutage ja keerake nupp **1** asendisse **OFF**.



Kui süüde on sees, kontrollige **kindlasti**, et märgutuli **2**, , juhtpaneelil on süttinud.

See tuli jääb alaliselt põlema, kinnitatakse Teile, et võite paigaldada lapse turvatooli.



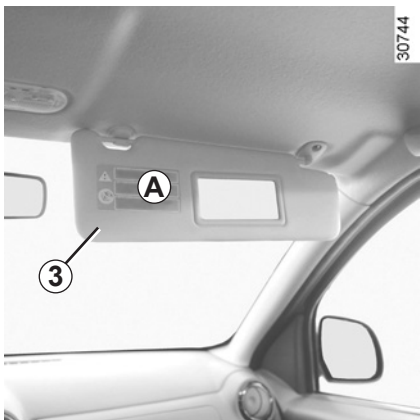
Juhi kõrvalistuja turvapadja tohib sisse või välja lülitada ainult siis, kui **süüde on väljas**.

Kui lülitamise ajal on süüde

sees, süttib kontroll-lamp .

Pöördlüli asendile vastava turvapadja seisundi taastamiseks lülitage välja süüde ja seadke lüli endisesse asendisse.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine (2/3)



OHT

Et kõrvalistuja turvapadja avanemine on vastuolus esistmele paigutatud ja seljaga sõidusuunas oleva turvatooliga, **ÄRGE KUNAGI PAIGUTAGE** seljaga sõidusuunas olevat lapse turvatooli kõrvalistuja kohale, mis on varustatud sisselülitatud esiturvapadjaga. Raskete vigastuste oht turvapadja avanemisel.

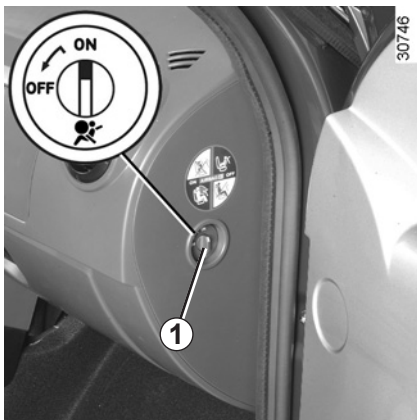
A

31454



Märgistus armatuurlaual ja sildid **A** kõrvalistuja päikesesirmi **3** kummalgi poolel (lugege silti) aitavad neid juhiseid meelde tuletada.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine (3/3)

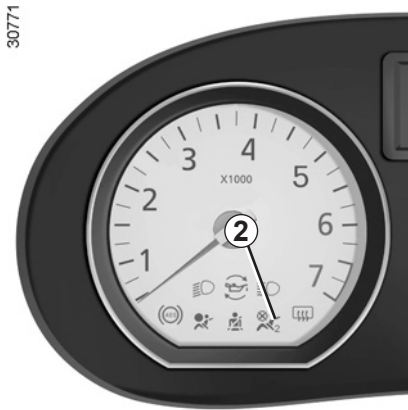


Juhi kõrvalistuja turvapadja sisselülitamine (sõltuvalt mudelist)

Niipea kui Te eemaldate eesmise kaasreisija kohalt lapse turvatooli, lülitage sisse ka turvapadjad, et eesmine kaasreisija oleks lõõgi puhul kaitstud.

Turvapadja sisselülitamine: kui sõiduk seisab ja süüde on väljas, vajutage ja keerake nupp **1** asendisse **ON**.

Kui süüde on sees, veenduge **tingimata**, et märgutuli **2**, , on kustunud.



Toimimishäired

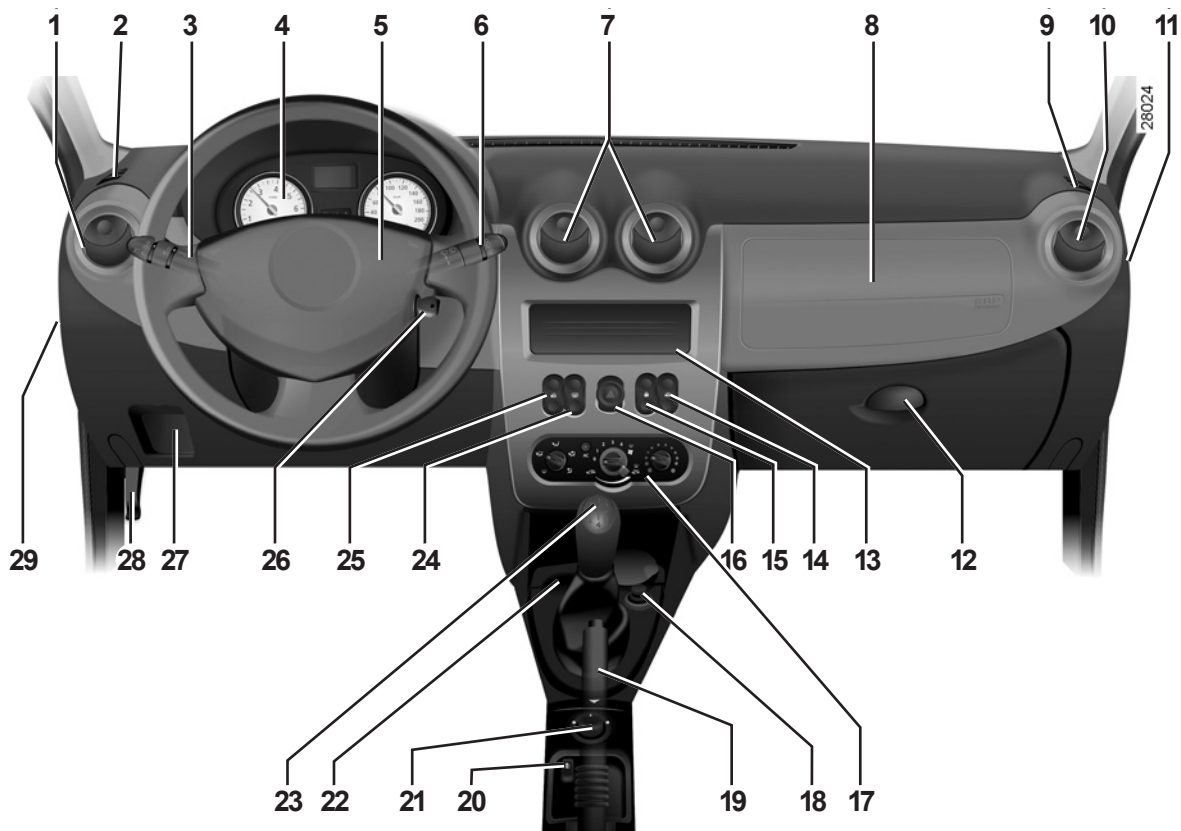
Kui eesmise kõrvalistuja turvapadjade sisse- ja väljalülitussüsteemis esineb häireid, on lapse turvatooli paigaldamine seljaga sõidusuunas keelatud.

Ei soovitata ka teisi reisijaid sinna paigutada.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.

VASAKPOOLNE JUHIKOHT (1/2)

Varustuse olemasolu SÕLTUB MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.



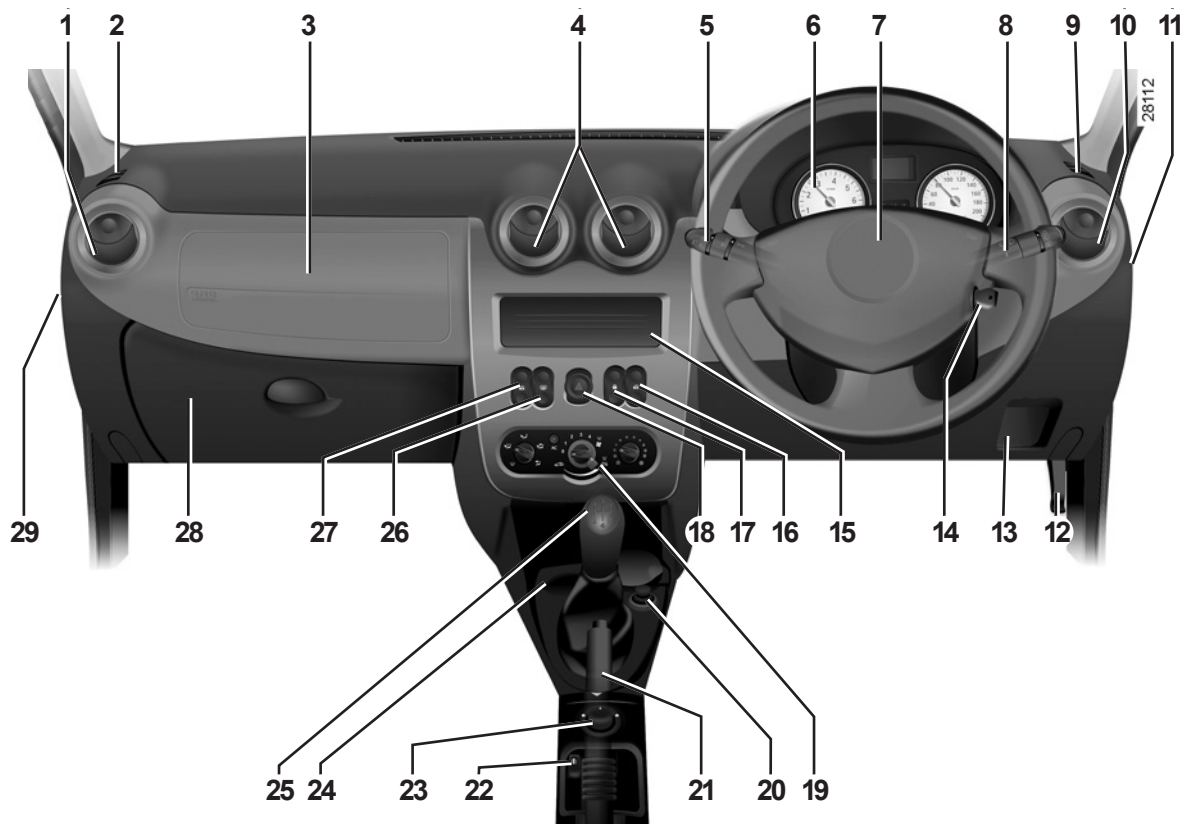
VASAKPOOLNE JUHIKOHT (2/2)

Varustuse olemasolu SÕLTUB MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

- | | | |
|---|---|--|
| 1 Külgmine ventilatsiooniava. | 10 Külgmine õhutusava. | 21 Välise elektrilise tahavaatepeegli lüliti. |
| 2 Udueemaldusäär. | 11 Kõrvalistuja turvapadja sisse- või välja-lülituslukk. | 22 Tuhatoosi või pudelihoidja koht. |
| 3 Kang, mis käivitab: <ul style="list-style-type: none">– suunatud,– välisvalgustuse,– eesmised udutuled,– tagumised udutuled,– helisignaal. | 12 Kindalaegas. | 23 Käigukang. |
| 4 Juhtpaneel. | 13 Raadio või pisisjade sahtli koht. | 24 Tagaakna soojenduse lüliti. |
| 5 Juhi turvapadja koht. | 14 Elektriakna lüliti. | 25 Elektriakna lüliti. |
| 6 Tuuleklaasi ja tagaakna klaasipuhasti/klaasipesuri kang.
Pardaarvuti andmete edasikerimise lüliti. | 15 Uste kesklukustuse lüliti. | 26 Süütelukk. |
| 7 Keskmised õhutusavad. | 16 Ohutulede lüliti. | 27 Tulede kõrguse reguleerlüliti. |
| 8 Kõrvalistuja turvapadja või panipaiga asukoht. | 17 Kliimaseadme lülitid. | 28 Mootori kapoti lahtilukustuslüliti. |
| 9 Udueemaldusäär. | 18 Sigaretisüütaja. | 29 Sulavkaitsmete luuk. |
| | 19 Käsipidur. | |
| | 20 Tagumiste elektriakende blokeerimislü-liti. | |

PAREMPOOLNE JUHIKOHT (1/2)

Varustuse olemasolu SÕLTUB MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.



PAREMPOOLNE JUHIKOHT (2/2)

Varustuse olemasolu SÕLTUB MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

- | | | |
|--|--|---|
| 1 Külgmine ventilatsiooniava. | 10 Külgmine õhutusava. | 22 Tagumiste elektriakende blokeerimise lüliti. |
| 2 Udueemaldusäär. | 11 Sulavkaitsmete luuk. | 23 Välise elektrilise tahavaatepeegli lüliti. |
| 3 Panipaik või kõrvalistuja turvapadja asukoht. | 12 Mootori kapoti lukustuse avamise lüliti. | 24 Tuhatoosi või topsihoidiku koht. |
| 4 Keskmised õhutusavad. | 13 Tulede kõrguse juhtseadis. | 25 Käigukang. |
| 5 Kang, mis käivitab: <ul style="list-style-type: none">– suunatud,– välisvalgustuse,– eesmised udutuled,– tagumised udutuled. | 14 Süütelukk. | 26 Tagaakna soojenduse lüliti. |
| 6 Juhtpaneel. | 15 Raadio või panipaiga koht. | 27 Elektriakna lüliti. |
| 7 – Juhi turvapadja asukoht (sõltuvalt mudelist). | 16 Elektriakna lüliti. | 28 Kindalaegas. |
| 8 Tuuleklaasi puhasti/pesuri kang. Pardaarvuti andmete edasikerimise lüliti. | 17 Uste kesklukustuse lüliti. | 29 Kõrvalistuja turvapadja sisse- või välja-lülitus. |
| 9 Udueemaldusäär. | 18 Ohutulede lüliti. | |
| | 19 Kliimaseadme lülitid. | |
| | 20 Sigaretisüütaja. | |
| | 21 Käsipidur. | |

MÄRGUTULED (1/3)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÖLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Juhtpaneel A



Märgutuli **STOP** kohustab Teid ohutuse huvides ja liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda uuesti käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.



Lähitulede kontroll-lamp



Kaugtulede kontroll-lamp



Õlivahetuse märgutuli

Tuli süttib juhtpaneelil kohe, kui õlivahetus osutub vajalikuks. Siis tuleb esimesel võimalusel teha või lasta teha kontroll.

Arvesse võetakse üksnes kahe õlivahetuse vahel läbitud distantsti, õlivahetuste sagedust (intervalli) aga mitte. Kontrollida tuleb alati lähtudes esimesena täitunud suurusest (distantis või sagedus) ning vastavalt sõiduki hooldedokumentidele. See tähendab, et õlivahetuse kohustus võib tekkida enne märgutule süttimist. Lugege 4. peatüki lõiku "Mootori õlivahetus".



Rataste blokeerumisvastase süsteemi kontroll-lamp

See lamp süttib mootori käivitamisel ja kustub vähem kui kolme sekundi pärast. Kui lamp süttib sõidu ajal, viitab see rikkele rataste blokeerumisvastases süsteemis. Pidurisüsteem töötab sel juhul nagu ilma ABS süsteemita sõidukil. Pöörduge kiiresti firma esindusse.



Kõrvalistuja turvapadja väljalülitamise kontroll-lamp

Lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus".



Turvavöö kinnitamata jätmise signaaltuli

Selle kustumine annab märku turvavöö õigest lukustusest.



Visuaalse või helimärguande puudumine näitab armatuurilaua riket. See kohustab otsekohe peatuma, arvestades liiklustingimusi. Veenduge, et sõiduk püsib liikumatult ja võtke ühendust esindusega.

MÄRGUTULED (2/3)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÖLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Jahutusvedeliku temperatuuri häire kontroll-lamp

Tuli kustub, kui mootor töötab. Kui indikaator sõidu ajal süttib, siis tähendab see jahutusvedeliku temperatuuri tõusu. Peatuge ja laske mootoril minut või kaks tühikäigul töötada; temperatuur peaks langema. Vastasel juhul seisake mootor, laske sel jahtuda ja kontrollige jahutusvedeliku taset. Kui tase vastab normile, on põhjus mujal. Võtke ühendust firma esindusega.



Õlirõhu kontroll-lamp

Tuli kustub kohe, kui mootor käivitub; kui see sõidu ajal süttib, peatuge kohe ja keerake süüde välja. Kontrollige õlitaset.

Kui tase vastab normile, on põhjus mujal. Võtke ühendust esindusega.



Suunatulede kontroll-lamp



Käivitusvastase süsteemi kontroll-lamp

Sellel on mitu funktsiooni.

Lugege 1. peatüki lõiku "Käivitamisvastane süsteem".



Eelsoojenduse või elektroonilise rikke kontroll-lamp

Eelsoojenduse kontroll-lamp

Kui süütevõti on asendis **M**, peab kontroll-lamp süttima; see näitab, et eelsoojenduse süüteküünlad töötavad.

Lamp kustub niipea, kui eelsoojendus on küllaldane ja mootori võib käivitada.

Elektroonilise rikke kontroll-lamp

Kui tuli jääb põlema või süttib sõitmise ajal, viitab see elektri- või elektroonikarikkele. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse



Tagaakna soojenduse ja udueemalduse märgutuli



Aku laetuse indikaator

Indikaator peab kustuma kohe, kui mootor käivitub.

Kui indikaator sõidu ajal süttib, siis tähendab see volüümi üleküllust või elektrilahendust. Peatuge ja võtke ühendust esindusega.



Heitgaaside seiresüsteemi kontroll-lamp

Kui sõidukil on see olemas, siis süttib see lamp mootori käivitamisel, seejärel kustub.

- Kui tuli pidevalt põleb, pöörduge viivitamatult esindusse.
- Kui tuli vilgub, vähendage mootori pööreid, kuni vilkumine kaob. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.

Vt 2. peatüki lõiku "Nõuanded reostuse vähendamiseks, kütuse säästmiseks ja sõiduki juhtimiseks".

MÄRGUTULED (3/3)

Märgutulede olemasolu ja toimimine SÖLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Juhtpaneel A



Märgutuli **STOP** kohustab Teid ohutuse huvides ja liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma. Seisake mootor järele selle uuesti käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.



Käsi piduri pealoleku kontroll-lamp ja pidurisüsteemi rikke-anduri kontroll-lamp

Kui see sõites süttib, kontrollige, kas käsi piduri on täielikult vabastatud; vastasel juhul viitab see pidurivedeliku taseme langusele. Sõidu jätkamine võib osutuda ohtlikuks; võtke ühendust esindusega.



Tagumise udutule kontroll-lamp



Eesmise udulatarnate kontroll-lamp



Lahtijäetud ukse/uste märgutuli



Tingimata peatumiseks kohustav märgutuli

Tuli süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.



Kütuse lõppemise kontroll-lamp

See süttib mootori käivitamisel, seejärel kustub kolme sekundi möödudes. Kui lamp jääb põlema, täitke paak niipea kui võimalik.



Vedelgaasil (GPL) töötava sõiduki märgutuli

Vastava varustuse olemasolul lugege vedelgaasisüsteemi kasutusjuhendit.



Turvapadja kontroll-lamp

See lamp süttib mootori käivitumisel ja kustub mõne sekundi pärast.

Kui see lamp süüte sisselülitamisel ei sütti või süttib siis, kui mootor juba töötab, viitab see rikkele süsteemis.

Lugege 1. peatüki lõiku "Täiendavad turvaseadmed".

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.



Diiselfiltrisse sattunud vee kontroll-lamp

Kui tuli jääb põlema või süttib sõidu ajal, viitab see veele diislikütuse filtris. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.

NÄIDIKUD JA MÄRGUTULED (1/2)

30771



Tahhomeeter 1 (p/min x 1000)

30770



Spidomeeter 2 (km tunnis)

Kiiruse ületamise helisignaal

Sõltuvalt mudelist kostab iga 30 sekundi tagant umbes 10 sekundi vältel helisignaal, kui sõiduk ületab kiiruse 120 km/h.

NÄIDIKUD JA MÄRGUTULED (2/2)



Kütusetaseme indikaator 3

Süttinud kastikeste arv näitab kütusetaset. Kui tase jõuab minimumi, on kastikeseid kustunud ja süttib kütuse lõppemise indikaator.

Jahutusvedeliku temperatuuri näidik 4

Süttinud kastikeste arv sõltub mootori temperatuurist. Häireolukord tekib alles siis, kui süttivad viimased kolm kastikest.



Multifunktsionaalne näidik A

Kogudistsantsi odomeeter, osalise distantsi odomeeter, kell.

VÕI

Pardaarvuti

Vt lõiku "Pardaarvuti" 1. peatükis.

Multifunktsionaalne lüliti 5

– Näidu valik

Lühikese vajutusega võite vahetada kogudistsantsi ja kella näidu osalise distantsi ja kella näiduga ning vastupidi.

– Osalise distantsi näidu nullimine

Olles valinud osalise distantsi näidu, vajutage pikemalt nupule.

– Kella õigekspanemine

Selle kasutamise kohta vt 1. peatüki lõiku "Kellaage".

PARDAARVUTI (1/4)

Teabe kuvamine SÕLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.

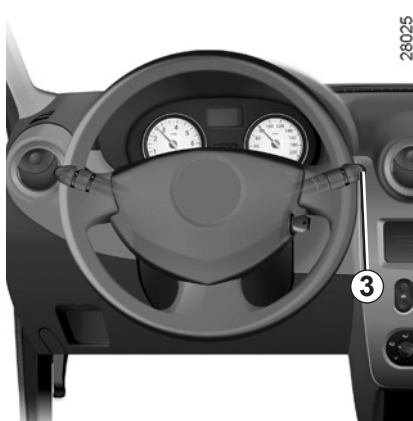


Näidik 1

Osalise kilomeetrilugeja sisselülituse ja nullimise nupp 2

Osalise distantssi odomeetri nullimiseks peab näidikul olema kiri "Osalise distantssi odomeeter".

Vajutage pikalt nuppu 2.



Näidiku valimise nupp 3

Näitude lugemiseks vajutage (sõltuvalt mudelist) mitu korda järjest nupule 3:

- a) kogudistantssi odomeeter,
- b) osalise distantssi odomeeter,
- c) kulutatud kütus,
- d) keskmine kütusekulu,
- e) läbisõit enne järgmist tankimist,
- f) läbitud vahemaa,
- g) keskmine kiirus.

Järgnevatelt lehekülgedelt leiate tabeli näidetega.

Odomeetri nullimise järel teatud näitajate tõlgendamine

Keskmise kütusekulu, olemasoleva kütusehulgaga läbisõidu ja keskmise kiiruse näitajad stabiliseeruvad ja on täpsemad vastavalt sellele, mida suurem on läbisõit alates viimastest odomeetri nullimisest.

Esimestel kilomeetritel pärast nullimist võite märgata, et kütusevaru suureneb. Põhjus on selles, et näidik arvestab keskmist kütusekulu pärast nullimist. Samas võib kütusekulu väheneda, kui:

- sõiduk lõpetab kiirendusfaasi;
- mootor saavutab oma töötemperatuuri (lähtestamisel: jahtunud mootor);
- lähete linnaliikluselt üle maanteeliiklusele;

Järelikult: kui keskmine kütusekulu väheneb, siis kütuseautonoomia kasvab.

- et tühikäiguga seisva sõiduki keskmine kütusekulu kasvab.

See on normaalne, sest süsteem võtab arvesse tühikäigul kulutatud kütust.

Sõidu parameetrite manuaalne nullimine: kui üks sõiduparameetritest on valitud, vajutage nupule 2 kuni näidu nullimiseni.

Sõidu parameetrite automaatne nullimine: nullimine toimub automaatselt, kui üks mälumahutudest ületatakse.

PARDAARVUTI (3/4)

Teabe kuvamine SÕLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.

Näiteid info väljaavalimisest
järjestikuste vajutustega
nupule 3

Näidu seletus



a) Üldkilometraaž.



b) Osaline distanti odomeeter.



c) Kütus, mis on kulutatud alates viimasest lähtestamisest.



d) Keskmine kütusekulu viimase sisselülitamise ajast alates.
Näit ilmub pärast 400 meetri läbimist ning arvesse võetakse läbitud vahemaa ja kulutatud kütuse hulk alates viimasest lähtestamisest.

PARDAARVUTI (4/4)

Teabe kuvamine SÕLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.

Näiteid info väljavalimisest
järjestikuste vajutustega
nupule 3

Näidu seletus



24445



e) Arvatav autonoomia olemasoleva kütusega

See läbisõit võtab arvesse keskmist kütusekulu alates viimasest näidu nullimisest. Pärast 400 meetri läbimist ilmuv näit.



24446



f) Läbitud distants alates viimase lähtestamise hetkest.



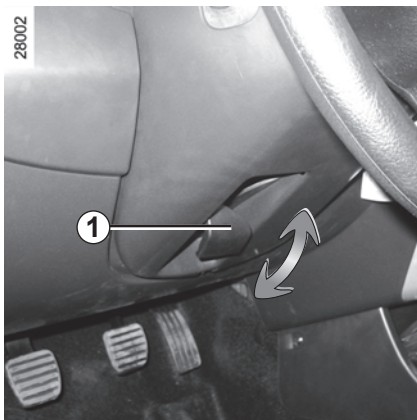
24447



g) Keskmine kiirus alates viimasest lähtestamisest.

Pärast 400 meetri läbimist ilmuv näit.

ROOL, KELLAÆG



Rooli kohandamine

Sõltuvalt mudelist on rooli kõrgus reguleeritav. Tõstke hooba **1** ja seadke rool soovitud asendisse; langetage hooba rooli asendi kinnitamiseks.

Veenduge, et rooli asend on korralikult lukustunud.



Ohutuse tagamiseks reguleerige ainult siis, kui auto seisab.



Kella õigekspanek

Kui süüde on sees, valige näidikul **2** kogudistsants ja kellaæg.

Kellaaja õigekspanemiseks on kaks võimalust:

- pikk vajutus nupule **3** võimaldab tundide ja minutite kiirkerimist;
- lühikesed vajutused nupule **3** võimaldavad minutikaupa kerimist.

Voolukatkestuse korral (aku on välja lülitunud, toitejuhe katki vms) kaotavad kellanäidud oma tähenduse.

Kell tuleb uuesti õigeks panna.



Turvalisuse huvides soovime sõidu ajal mitte parandusi teha.

TAHAVAATEPEEGLID

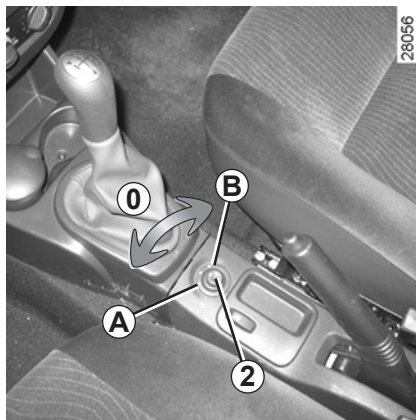


Käsijuhtimisega välised külgspeeglid

Külgspeegli suunamiseks liigutage kangi 1.

Välised kokkukeeratavad tahavaatepeeglid

Lükake tahavaatepeegel käsitsi vastu akna-
klaasi.



Elektriliselt juhitud välised külgspeeglid

Kui süüde on sees, liigutage nuppu 2:

- asend **A** vasakpoolse külgspeegli kohandamiseks;
- asend **B** parempoolse külgspeegli kohandamiseks;

0 on passiivne asend.

Soojendusega külgspeeglid

Peegli soojendus toimub koos tagaakna soojenduse ja udueemaldusega; lugege lõiku "Soojendusega tagaaken".



Seesmine tahavaatepeegel

Seda on võimalik suunata. Et öösel sõites vältida tagasõitva auto tuledest pimestumist, nihutage väikest kangi 3 tahavaatepeegli tagaküljel.

VÄLISVALGUSTUS JA SUUNATULED (1/2)

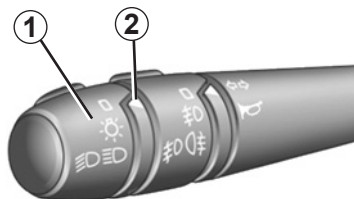


28025



Gabariidituled

Keerake kangi otsa **1** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.



28165



Lähituled

Keerake kangi otsa **1** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

Juhtpaneelil süttib vastav kontroll-lamp



Kaugtuled

Hoides kangi **1** lähitulede asendis, liigutage kangi enda poole.

Kui kaugtuled põlevad, süttib juhtpaneelil kontroll-lamp.

Et naasta lähitulede asendisse, liigutage kangi uuesti enda poole.



Kustutamine

Viige kangi **1** ots oma esialgsesse asendisse.

Tulede sissejätmisest teatav helisignaal

Esiukse avamisel kostab helialarm, mis annab märku, et tuled jäid põlema, kuigi mootori süüde on välja lülitatud (et vältida aku tühjenemist)



Enne öösel teeasumist: veenduge, et sõiduki elektrivarustus töötab häireteta ja kohandage esituled (kui Te ei sõida sõiduki tavalise koormusastmega).

Hoolitsege, et tuled ei oleks varjatud (mustus, pori, lumi, neid varjata võivate esemete vedu).

VÄLISVALGUSTUS JA SUUNATULED (2/2)

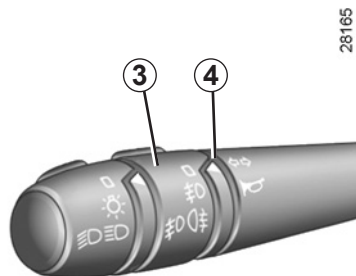


Eesmised udutuled

Keerake keskmist rõngast **3** kuni märgi vastas asuva sümbolini **4**.

Udutuli töötab üksnes koos välisvalgustusega. Armatuurlaual süttib kontroll-lamp.

Ärge unustage nende tulede tööd katkestada, kui selleks pole enam vajadust; nii ei sega Te teisi sõitjaid.



Tagumised udutuled

Keerake keskmist rõngast **3** kuni märgi vastas asuva sümbolini **4**.

Udutuli töötab üksnes koos välisvalgustusega. Armatuurlaual süttib kontroll-lamp.

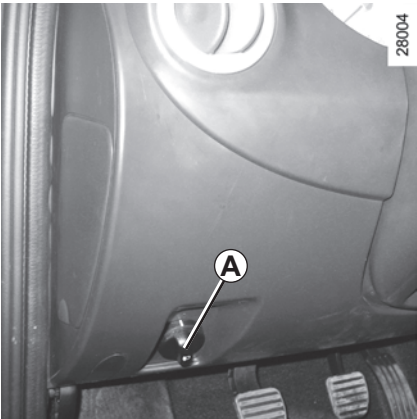
Ärge unustage seda funktsiooni välja lülitada, kui vajadus kaob, et mitte häirida teisi liiklejaid.

Udutulede väljalülitamine

Pöörake uuesti keskmist võru **3**, et udutulele või kustumisasendile vastav sümbol oleks tähise **4** vastas. Juhtpaneelil kustub vastav märgutuli.

Välisvalgustuse kustutamine toob kaasa eesmist ja tagumist udutulede kustutamise.

VALGUSVIHU KÕRGUSE REGULEERIMINE

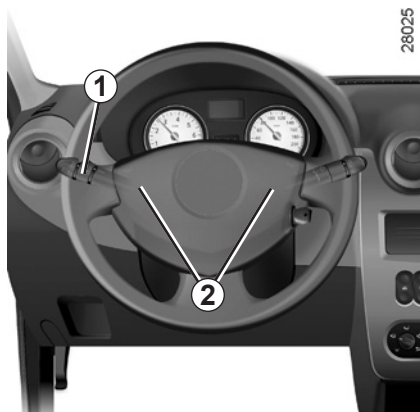


Juhtseade **A** võimaldab seadistada valguse kõrgust koormaga sõitmise puhul.

Pöörake juhtseadist **A** vastupäeva, et valgusvihku langetada, ja päripäeva, et valgusvihku tõsta.

Sõiduki laadimise tingimused	Juhtseadme A reguleerimisasend
Põhiseaded: tühja pagasiruumiga ning ainult juhi või ühe kaasreisijaga sõiduk.	0
Tühja pagasiruumiga ning 1, 2 või 3 reisijaga sõiduk	1
Täis pagasiruumiga ning 3 reisijaga sõiduk	2
Maksimaalselt täis pagasiruumiga ning ainult juhiga sõiduk	3

HELI- JA VALGUSSIGNAALID



Helisignaali

Vajutage kangi otsale **1**.

Sõltuvalt mudelist vajutage ühele punkti-dest **2**.

Valgushoiatus

Valgushoiatuse käivitamiseks tõmmake kangi **1** enda poole.



Ohutuled

Vajutage lülile **3**.

See seade paneb üheaegselt vilkuma neli tuld ja gabariidituled.

Seda tohib kasutada üksnes ohuolukorras, hoiatamaks teisi juhte, et olite sunnitud peatuma ebaharilikus või keelatud kohas või erilistes sõidu- või liiklusaludes.

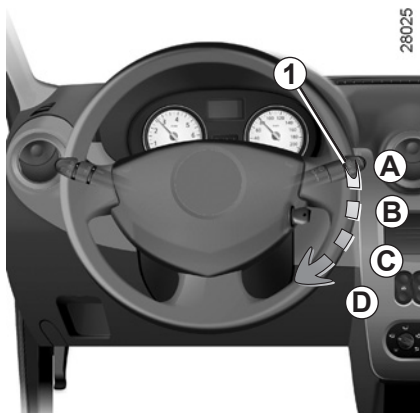


Suunatud

Liigutage kangi **1** rooli tasandil ja rooli pööramise suunas.

Maanteel sõites on rooli keeramine harilikult ebapiisav, et kang automaatselt algasendisse liiguks. Kangil on vaheasend, milles Te seda manöövri ajal peate hoidma.

Kangi lahtilaskmisel naaseb see automaatselt oma algasendisse.



Esiklaasipuhasti

Kui süüde on sees, liigutage rooli tasandil kangi **1**:

- A** Seisuasend.
- B** Vahelduv liikumine.
Kahe liikumise vahel peatuvad harjad mitmeks sekundiks.
- C** Pidev aeglane liikumine.
- D** Pidev kiire liikumine.



Eesmine klaasipesur

Süüde sees, tõmmake kangi **1** enda poole.

Lühike tõmme käivitab lisaks klaasipesurile ka klaasipuhastite edasi-tagasi liikumise.

Kangi pikemalt hoides käivituvad lisaks klaasipesurile klaasipuhastid, mis liiguvad kolm korda edasi-tagasi.

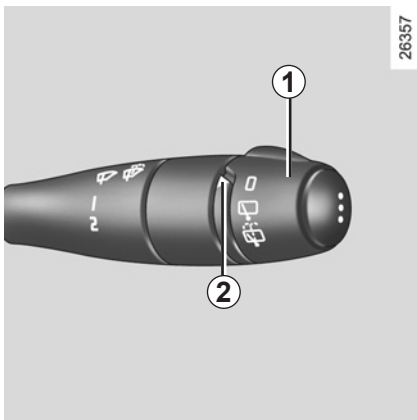


Tööde puhul mootorikapoti all veenduge, et klaasipuhasti kang on asendis **A** (seisuasend). Vigastusoh!



Enne mis tahes toimingut tuuleklaasi juures (sõiduki pesu, jää eemaldamine, tuuleklaasi puhastamine jne) seadke juhtseade **1** asendisse **A** (seisuasend).

Vigastuste ja/või rikete oht.



Tagumine klaasipuhasti (sõltuvalt mudelist)

Süüde sees, pöörake kangi otsa **1**, kuni sümbol on kohakuti märgisega **2**.



Tagumine klaasipuhasti/ klaasipesur (sõltuvalt mudelist)

Süüde sees, pöörake kangi otsa **1**, kuni sümbol on kohakuti märgisega **2**.

Kui kangi lahti lasete, liigub see tagasi tagumise klaasipuhasti asendisse.

Enne tagumise klaasipuhasti sisselülitamist veenduge, et veetavad esemed ei takista harjakeste liikumist.

Väga külma ilmaga veenduge, et klaasipuhastite harjad ei ole kinni külmunud (mootor võib üle kuumeneda).

Jälgige klaasipuhastite harjade seisundit. Kui harjade kasutegur väheneb, tuleb nad välja vahetada: tehke seda umbes kord aastas.

Puhastage regulaarselt oma sõiduki tagaakent.



Soojendusega tagaklaas (sõltuvalt mudelist)

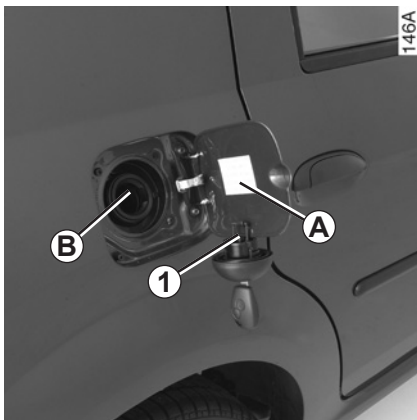
Mootori töötades vajutage nupule **3** (juhtpaneelil süttib märgutuli).

See funktsioon tagab tagaklaasi soojenduse ja uduemalduse ning sõltuvalt mudelist ka elektriliste tahavaatepeeglite soojenduse.

Sõltuvalt mudelist seiskub funktsioon:

- automaatselt 12 minutit pärast selle käivitamist (kontroll-lamp kustub);
- kui vajutada uuesti nupule **3** (märgutuli kustub).

KÜTUSEPAAK (1/3)



Paagi kasutatav maht: umbes 50 liitrit.

Korki saab lukustada süütevõtmega.

Paagi täitmiseks vt lõiku "Kütusepaagi täitmine".

Tankimise ajal asetage kork luugil oleva korgihoidja **1** peale.



Ärge segage diislikütusesse bensiini (pliivaba või E85), isegi mitte väikeses koguses.

Ärge kasutage etanoolipõhist kütust, kui Teie sõiduk pole selleks kohandatud.

Ärge kasutage kütuselisandit; see võib mootorit kahjustada.



Kütusepaagi kork: see on eripärane. Kui kork vajab vahetamist, siis veenduge, et vahetuskork on originaaliga täpselt samasugune. Pöörduge firma esindusse.

Ärge käsitage korki lahtise tule või soojusallika läheduses.

Ärge peske paagisuud kõrgsurvepesuriga.

Kütuse kvaliteet

Kasutage kõrgkvaliteetset kütust, järgides asukohariigis kehtivaid eeskirju ja tingimata ka andmeid kütusepaagi luugil oleva sildil A.

Vaadake 6. peatüki tabelit "Mootori andmed".

Etanoolkütuse baasil töötavad sõidukid

Kasutage **kindlasti** pliivaba bensiini või kütust, mis sisaldab maksimaalselt 85% etanooli (E85).

Tugeva pakasega käivitub mootor raskesti või ei käivitu üldse. Probleemide ärahoidmiseks kasutage pliivaba bensiini.

Märkus: selle kütuse kasutamise ajal võite täheldada kütuse ületarbimist.

Kütuse vahetamisel peab mootor sellega kohtanema, mis võib mõne minuti jooksul põhjustada ebamugavusi (pikem käivitumine, jõnksatused jne).

KÜTUSEPAAK (2/3)

Bensiinimudel

Kasutage **tingimata** pliivaba bensiini. Oktaanarv (RON) peab vastama kütuseluugi sisekülje sildil **A** olevatele näitudele.

Diiselmootoriga mudelid

Kasutage **tingimata** diislikütust, mis vastab kütuseluugi **A** sisekülje sildil kirjas olevatele näitudele.

Kütusepaagi täitmine

Sisestage klapi **B** avamiseks püstol ning lükake see kuni **lõpuni**, enne kui avate püstoli paagi täitmiseks (pritsmete oht).

Hoidke püstolit selles asendis kogu täitmisprotsessi vältel. Pärast esimest juurdevoolu automaatset katkestust kütusepaagi täitmisel on võimalik teha kõige rohkem veel kaks katkestust, et säiliks paisumiseks vajalik varuruum.

Jälgige täitmise ajal, et paaki ei satuks vett. Klapp **B** ja selle ümbrus peavad jääma puhtaks.

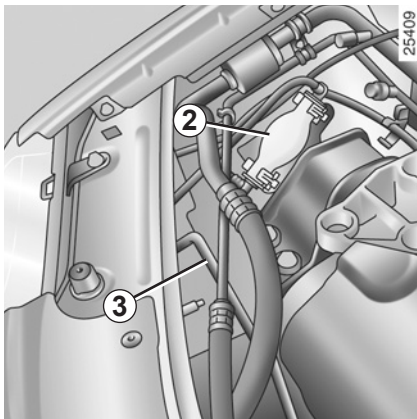
Bensiinimudelid

Pliilisandiga bensiini kasutamine kahjustab reostusvastaseid seadmeid ja võib põhjustada garantii kehtivuse kaotamise.

Et takistada paagi täitmist pliibensiiniga, on paagi täitmisrenn varustatud turvasüsteemiga kitsusega, mis **lubab kasutada ainult pliivaba bensiini andvat püstolit** (tanklas).



Alaline kütuselõhn
Kui alaline kütuselõhn püsib, toimige järgnevalt:
– peatage sõiduk, arvestades liiklustingimustega ja keerake süüde välja;
– lülitage sisse ohutuled ja laske inimesed sõidukist välja ohutusse kaugusse;
– pöörduge firma esindusse.



Täitepump

(diiselmudel)

Kui kütus on täielikult otsa lõppenud, peate enne mootori käivitamist süsteemi uuesti kütusega täitma.

Märkus: pirn asub alati mootoriruumi paremal küljel.

Kasutage täitepumpa **2**, kuni kütus hakkab torus **3** voolama.

Kui mootor pärast mitut katset ei käivitu, pöörduge firma esindusse.



Igasugused muudatused kütusesüsteemi (elektronikaploki, juhtmete, torustiku, sissepritse või kaante) juures on rangelt keelatud (v.a firma võrgustiku volitatud töötajatele), sest need võivad tekitada ohtu Teie turvalisusele.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusoht!

Peatükk 2: Juhtimine

(kütuse säästmise ja keskkonnahoiu nõuanded)

Uue auto sissetöötamine, süütelukk	2.2
Mootori käivitamine, seiskamine	2.3
Bensiinimudelite erisused	2.4
Diiselmudelite erisused	2.5
Nõuanded: keskkonnakaitse, kütuse säästmine, juhtimine	2.6
Keskkonnasäästlikkus	2.9
Käigukang	2.10
Käsi pidur, roolivõimendi	2.11
Juhtimisabi ja korrigeerimisseadmed	2.12
Automaatkäigukast	2.14

UUE AUTO SISSETOOTAMINE, KÄIVITUSLÜLITI

Bensiinimudel

Kuni **1000 km** läbimiseni ärge ületage kiirust 130 km/h kõige kõrgemal käigul või pöörete arvu 3000 kuni 3500 p/min.

Teie auto saavutab täisvõimsuse alles pärast **3000 kilomeetri** läbimist.

Hooldussagedus: vaadake sõiduki hooldusraamatust, kui tihti tuleb sõidukit hooldada.

Diiselmudel

Kuni **1500 km** läbimiseni ärge ületage 2500 pööret minutis. Pärast seda läbisõitu võite sõita kiiremini, ent alles pärast umbes 6000 km läbimist saavutab sõiduk täisvõimsuse.

Ärge kiirendage liiga tugevalt, kui mootor on veel külm, ja ärge tõstke pöördeid liiga kõrgele.

Hooldussagedus: vaadake sõiduki hooldusraamatust, kui tihti tuleb sõidukit hooldada.



Asend “Roolilukustus”

Lukustamiseks eemaldage võti süütelukust ja keerake rooli kuni lukustumiseni.

Avamiseks liigutage kergelt võtit ja rooli.

Asend “Lisaseadmed” A

Kui süüde on väljas, jätkavad võimalikud lisaseadmed (raadio jne) töötamist.

Asend “Sees” M

Süüde on sees.

- **bensiinimootoriga mudel:** võite käivitada.
- **diiselmootoriga mudel:** mootor on eelsoojendusrežiimil.

Asend “Käivitus” D

Kui mootor ei käivitu, keerake enne uut katset võtit tagasi.

Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Mootori käivitamine

Pakasega (temperatuur alla – 20 °C): käivitamise kergendamiseks hoidke süüdet mõni sekund **enne** mootori käivitamist sees.

Veenduge, et käivitisvastane seade ei tööta. Lugege 1. peatüki lõiku "Käivitisvastane süsteem".

Automaatkäigukastiga varustatud sõidukid

Enne käivitamist asetage käigukang asendisse N või P.

Vt lõiku "Automaatkäigukast" peatükis 2.

Bensiini sissepritse

Külm või soe mootor

- Käivitage ilma gaasipedaalile vajutamata.
- Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.



Diisli sissepritse

Keerake süütevõtit asendini "Süüde" **M** ja hoidke võtit selles asendis kuni mootori eelsoojenduse kontroll-lambi kustumiseni.

Seadke võti asendisse "Käivitus" **D ilma kiirendamata**. Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

Mootori seiskamine

Kui mootor töötab tühikäigul, keerake võti asendisse "Stopp" **St**.



Ärge kunagi lahkuge isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna võtme või kaugjuhtimispuldi koos lapse või loomaga.

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Raskete vigastuste oht!

Ärge kunagi lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist, mootori seiskamine lülitab välja abiseadmed (piduriabi, roolivõimendi jne) ja passiivsed turvaseadmed, nt turvapadjad.

Võtme väljavõtmisel toimub roolisamba blokeerumine.

BENSIINIMUDELITE ERIPÄRA

Teie sõiduki kasutamine allpool loetletud kasutustingimustel:

- pikal sõidul, kui kütuse miinimumtaseme märgutuli põleb;
- pliilisandiga kütuse kasutamine;
- tootja heakskiiduta määrde- või kütuseliandite kasutamine.

Või järgnevad häired:

- vigane süütesüsteem, kütuse lõppemine või lahtiühendatud küünlal, mille tõttu kütusesegu süttib ebaühtlaselt ja ilmnevad jõnksud mootori veos;
- võimsuse vähenemine,

toovad kaasa katalüsaatori ülekuumemise, vähendavad selle toimet, **võivad viia selle purunemiseni ja põhjustada sõidukile kuumakahjustusi.**

Kui täheldate eespool loetletud häireid, laske firma esinduses kiiremas korras teha vajalikud parandustööd.

Kui viite sõiduki firma esindusse ülevaatusks korrapäraselt ja hooldusraamatus ettenähtud tähtaegadel, vältite ebameeldivaid intsidente.

Probleemid sõiduki käivitamisel

Katalüsaatori kahjustamise vältimiseks **ärge üritage** sõidukit iga hinna eest käivitada (kasutades starterit või lükates või tõmmates sõidukit), **ilma tuvastamata ja parandamata rikke põhjust.**

Õige on mitte püüda mootorit uuesti käivitada, vaid pöörduda firma esindusse.



Ärge peatuge ega laske mootoril käia sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.

DIISELMUDELITE ERIPÄRA

Diiselmootori töörežiim

Diiselmootorid on varustatud sellise sissepritsega, **mis ei luba ettenähtud töörežiimi mingil juhul ületada**, olenemata kasutatavast käigust.

Erandjuhtudel võib sõidu ajal olenevalt kasutatav kütuse kvaliteedist täheldada valgeid heitgaase.

See tuleneb tahmosakeste filtri automaatselt puhastamisest ning see ei avalda mõju sõiduki käitumisele.

Kui kütus saab otsa

Kui olete tankinud **pärast kütuse täielikku lõppemist**, tuleb kütusesüsteem uuesti survestada – enne mootori käivitamist lugege 1. peatüki lõiku “Kütusepaak”.

Ettevaatusabinõud talvisel ajal

Ebameeldivuste vältimiseks külma ilmaga:

- jälgige, et aku oleks alati korralikult laetud,
- jälgige, et diislikütuse tase paagis ei langetaks kunagi liiga madalale, vältimaks veeauru kondenseerumist paagi põhja.



Ärge peatuge ega laske mootoril käia sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.

NÕUANDED: saastetõrje, kütuse säästmine, juhtimine (1/3)

Teie sõiduk on oma tehnilise lahenduse, algupäraselt väljareguleeritud näitajate ja keskmise kütusekulu poolest kooskõlas kehivate saastevastaste eeskirjadega. Sõiduk osaleb aktiivselt heitgaaside väljalaske vähendamises ja energia kokkuhoius. Teie sõiduki heitgaaside väljalase ja kütusetarbimine sõltuvad ka Teist. Hoidke oma sõiduk korras ja kasutage seda säästlikult.

Hooldus

Oluline on teada, et kui sõiduki omanik ei pea kinni saastamisvastasest seadusandlusest, siis võidakse ta kohtusse kaevata. Kui lisaks kasutatakse osade asendamisel nt mootoris, elektrisüsteemis ja väljalaskestesüsteemis selliseid osi, mida esialgne tootja ei ole ette näinud, võib juhtuda, et sõiduk ei vasta enam keskkonnakaitse nõuetele.

Laske firma esinduses sõidukit seadistada ja kontrollida vastavalt hoolduskava ettekirjutustele – seal on olemas kõik vahendid, millega tagada sõiduki algseaded.

Mootori reguleerimine

- **süüde:** see ei nõua mingit reguleerimist.
- **küünlad:** kütusekulu, võimsuse ja näitajate optimaalsed tingimused eeldavad meie tehaste kindlaksmääratud nõuetest rangelt kinnipidamist.

Kui Te küünlaid vahetate, kasutage Teie mootori jaoks ette nähtud küünalde marki, tüüpi ja näitajaid. Selleks pidage nõu esindusega.

- **tühikäik:** ei nõua mingit reguleerimist.
- **õhufilter, diiselfilter:** kui kassett on mustust täis, siis selle toime väheneb. Filtrikassett tuleb siis välja vahetada.

NÕUANDED: saastetõrje, kütuse säästmine, juhtimine (2/3)

Heitgaaside kontroll

Heitgaaside kontrollsüsteem võimaldab avastada häireid sõiduki saastetõrjeseadmete töös. Need häired võivad põhjustada kahjulike ainete eraldumist või tekitada mehaanilist kahju.



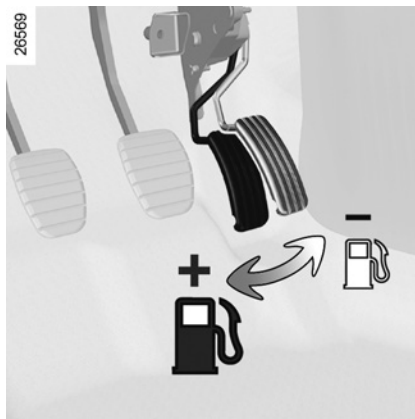
See juhtpaneeli kontroll-lamp näitab ära võimalikud süsteemi rikked:

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub kolme sekundi vältel.

- Kui tuli pidevalt põleb, pöörduge viivitamatult esindusse.
- Kui tuli vilgub, vähendage mootori pöördedeid, kuni vilkumine kaob. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.

Juhtimine

- Selle asemel, et mootorit soojendada seisvas sõidukis, sõitke ettevaatlikult, kuni mootor saavutab tavalise temperatuuri.



- Kiirus läheb kalliks maksma.
- Sportlik juhtimine on kallis, eelistage sellele paindlikku sõidustiili.
- Pidurdage nii vähe kui võimalik, hinnates juba ette takistust või kurvi. Siis piisab jala tõstmisest gaasipedaalilt.
- Vältige järske kiirendusi.
- Ärge tõstke üleliia mootori pöörete arvu keskmistel käikudel. Kasutage alati kõige kõrgemat võimalikku käiku, ilma sellegipoolest mootorit väsitamata.

Automaatkäigukastiga mudeli puhul jääge eelistatavalt asendisse **D**.

- Kaldest üles sõites ärge püüdke oma kiirust säilitada; ärge kiirendage rohkem kui tasasel pinnal: hoidke jalga gaasipedaalil eelistatavalt samas asendis.
- Kaasaegsetel sõidukitel on samaaegselt siduripedaali ja gaasipedaali vajutamine enne mootori seiskamist muutunud kasutuks.
- Halb ilm, üleujutatud maanteed. Ärge sõitke läbi vee, kui vesi ulatub üle velgede alumise ääre.

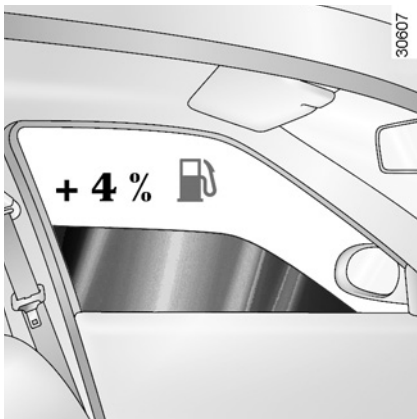


Häiriv tegur juhtimisel

Kasutage juhi kohal kindlasti sõidukile sobivaid porimatte, mis kinnituvad olemasolevate elementide külge, ja kontrollige nende kinnitusi regulaarselt. Ärge asetage matte üksteise peale.

Nii võivad pedaalid kinni jääda.

NÕUANDED: saastetõrje, kütuse säästmine, juhtimine (3/3)



Kasutusnõuanded

- Elektri kokkuvõtte tähendab bensiini kokkuvõtte. Seepärast lülitage välja kõik elektriga töötavad seadmed, kui need enam vajalikud ei ole.

Aga (ohutus ennekoike) jätke tuled põlema, kui see on nähtavuse tõttu vajalik (et näha ja olla nähtav).

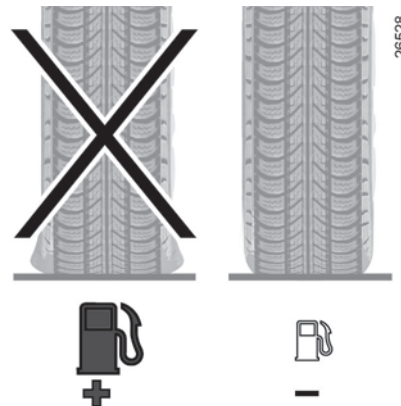
- Kasutage pigem õhutusavasid. Sõit lahtiste akendega põhjustab kiirusel 100 km/h kütuse lisakulu 4%.

- **Kliimaseadmega sõidukite puhul** on selle kasutamise ajal kütusekulu kasv tavaline (eriti linnas). Mitteautomaatse kliimaseadmega sõidukite puhul lülitage süsteem välja kohe, kui selleks puudub vajadus.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega keskkonna paremaks kaitseks:

Kui sõiduk on peatunud palavas kohas või päikese käes, õhutage mõned minutid, et soe õhk enne teeasumist sõidukist väljutada.

- Vältige paagi täitmist servani, see hoiab ära kütuse loksumise üle ääre.
- Ärges hoidke katusel tühja katuseresti.
- Ülemõõduliste esemete veoks kasutage pigem järelhaagist.
- Sõidul autokaravaniga kasutage sobivaks tunnistatud tuulesuunajat ja ärge unustage seda kohandada.



- Vältige sõiduki kasutamist lühikeste vahemaade läbimiseks (nn uksest ukseni sõitmine koos pikkade katkestustega mootori töös), sest mootor ei saavuta sellisel juhul kunagi oma töötemperatuuri.

Rehvid

Kütusetarbimise suurendamine võib tuleneda:

- ebapiisavast rõhust rehvides;
- ebasobivate rehvide kasutamisest.

KESKKONNAKAITSE

Teie sõiduk on välja töötatud sooviga säästa **keskkonda** kogu kasutusea vältel, nii tootmise ajal, kasutamise ajal kui ka jäätmekäitluses.

Selle tagatis on tootja eco² tunnusmärk.

Valmistamine

Teie sõiduk valmistatakse tehases, kus on kasutusel uusimad saavutused keskkonnamõtjude vähendamises rannikualadele ja loodusele (vee ja elektrienergia tarbimise, audiovisuaalse müra ning õhu- ja veesaaste vähendamine, jäätmete sortimine ja käitlemine).

Heitgaasid

Kasutamisfaasis peaks Teie sõiduk väljastama vähem kasvuhoonegaase (CO₂) ja tarbima seega vähem kütust (näiteks 140 g/km võrdub kütusekuluga 5,3 l /100 km diiselmootoriga sõidukil).

Lisaks on sõidukid varustatud saastevastaste süsteemidega, nt katalüsaatori, lambdasondi ja aktiivsõe filtriga (viimane takistab kütusepaagist lenduvate bensiiniaurude paiskumist atmosfääri).

Teatud diiselmootoriga sõidukite puhul lisandub süsteemile kübemefilter, mis võimaldab vähendada tahmaosakeste heidet.

Teiegi saate toetada keskkonnakaitset

- Teie sõiduki kulunud ja jooksva hoolduse ajal väljavahetatud osad (aku, õlifilter, õhufilter, patareid jne) ning õlikanistrid (tühjad või täidetud kasutatud õliga) tuleb üle anda sellega tegelevatele asutustele.

- Sõiduk, mis on kasutusest kõrvaldatud, tuleb üle anda vastavale keskusele, kes tagab selle materjalide ümbertöötamise.
- Järgige kindlasti kohalikke seadusi.

Ringlussevõtt

Teie sõiduk on 85% ulatuses ringlussevõetav ja 95% ulatuses taaskasutatav.

Nende eesmärkide saavutamiseks on hulk sõiduki detaile välja töötatud ringlussevõttu silmas pidades. Eriti on uuritud sisustust ja materjale, et lihtsustada vastavate osade lahtivõtmist ja nende töötlemist vastavas tööstusharus.

Sooviga säilitada toorainete varusid on sõidukis palju taastöödeldud plastosi või taastuvatest materjalidest (taimsetest või loomsetest materjalidest, nagu puuvill või vill) osi.

KÄIGUKANG



Tagurpidikäigu sisselülitamiseks (sõiduk seisab)

Käsikäigukastiga sõiduk

Valige uuesti neutraalasend (nn surnud punkt) ja juhinduge käigukangi otsale **1** joonistatud skeemist.

Automaatkäigukastiga sõiduk

Vt lõiku "Automaatkäigukast" peatükis 2.

Tagurdustuled süttivad tagurpidikäigu sisselülitamisel, kui süüde on sees.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuu- test piirde, kõnniteeääre või muu tänavadetailiga), võib see sõidukit kahjustada (nt esi- või tagasilla kahjustus).

Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

SEISUPIDUR, ROOLIVÕIMENDI



Käsi pidur

Käsi piduri mahavõtmiseks

Tõmmake hooba **1** kergelt ülespoole, vajutage nupp **2** sisse ja vajutage hoob uuesti vastu põrandat.



Veenduge sõidu alustamisel, et seisupidur oleks täielikult vabastatud (punane märgutuli kustunud); vastasel juhul valitseb ülekuumenemise ja kahjustuste oht.

Piduri pealepanekuks

Tõmmake hooba **1** ülespoole ja veenduge, et sõiduk on liikumatult paigal.



Sõltuvalt kallakust ja/või sõiduki koormusest võib seisma jäädes osutuda vajalikuks lisada vähemalt kaks täiendavat salku ja lükata kõik sisse (1. või tagurpidikäik).

Roolivõimendi

Parkimisel, kui mootor töötab, ärge pöörake rattaid maksimaalselt välja (see võib kahjustada roolivõimendi pumpa).

Kui mootor on seisatud või on rikkis, saab rooli alati keerata. Selleks läheb vaja suuremat jõupingutust.



Ärge kunagi lülitage mootori süüdet välja kaldteel alla sõites ega ka üldiselt sõidu ajal (piduriabisüsteemi väljalülitamine).

JUHTIMISABI SÜSTEEMID (1/2)

Sõltuvalt mudelist võivad need koosneda alljärgnevast:

- **ABS (rataste blokeerumisvastane süsteem);**
- **hädapidurdusabi.**



Need funktsioonid on abiks ohuolukorras juhtimisel, et kohandada sõiduki käitumist vastavalt juhi soovile.

Samas ei asenda need funktsioonid juhtimist. **Need ei avarda sõiduki võimalusi ega tohiks tekitada tahtmist sõita üha kiiremini.** Seega ei või need funktsioonid mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust manöövritel (juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkida võivate ootamatuste suhtes).

ABS (rataste blokeerumisvastane süsteem)

Äkkpidurdusel võimaldab ABS vältida rataste blokeerumist ning seega lühendada pidurdusteedkonda ja säilitada kontrolli sõiduki üle.

Sellistes tingimustes on võimalik pidurdades takistusi vältida. Lisaks võimaldab süsteem lühendada pidurdusteedkonda, seda eriti libedal teel (märg asfalt jne).

Igal seadme käivitamisel hakkab piduripeadaal värisema. ABS ei paranda mingil juhul rehvi ja maapinna vahelist "füüsilist" haarduvust. Seega tuleb **ilmtingima ta** järgida ettevaatusabinõusid (vahemaad sõidukite vahel jne).

Hädaolukorras on soovitatav vajutada pedaalile **tugevalt ja jätkuvalt**. Ei ole mõtet vajutada üksteisele järgnevate vajutustega (pumbates). ABS kohandab pidurisüsteemile rakendatavat jõudu.

JUHTIMISABI SÜSTEEMID (2/2)

Toimimishäired

- Märgutuli  juhtpaneelil põleb: ABS on välja lülitatud.

Pidurdus on endiselt tagatud.

- Kui juhtpaneelil süttivad märgutuled  ja , näitab see pidurdus-seadmete riket.

Mõlemal juhul pidage nõu esindusega.



Teie pidurdus on osaliselt tagatud. Sellisel juhul on **järsult pidurdamine ohtlik** ning sellepärast tuleb Teil tingimata ja viivitamatult peatuda, arvestades liiklusesid. Võtke ühendust esindusega.

Pidurdusabi hädapidurdamisel

See on ABS-i täiendav süsteem, mis aitab sõiduki pidurdusteed konda vähendada

Tööpõhimõte

Süsteem võimaldab tuvastada hädapidurdusolukorra. Sellisel juhul arendab hädapidurdusabi viivitamatult välja oma maksimumvõimsuse ja võib käivitada ABS süsteemi töö.

ABS pidurdus toimib seni, kuni piduripedaal on alla vajutatud.

AUTOMAATKÄIGUKAST (1/3)



Käigukang 1

P: parkimine

R: tagurpidikäik

N: vabakäik

D: automaatrežiim

3: käsirežiimil sisselülitatud käigu näit.



Turvalisuse huvides ärge keerate sүүdet välja enne sõiduki täielikku peatumist.



Teeleasumine

Kui käigukang on asendis **P** või **N**, lülitage mootorisүүde sisse.

Hoides jalga piduripedaalil väljuge asendist **P**.

Käigukangi lülitamine asendisse D või R võib toimuda ainult sõiduki paigal olles, juhi jalg piduril ja gaasipedaal vaba.

Asendist P väljumiseks on kohustuslik enne lahtilukustamisnupule 2 surumist vajutada piduripedaalile.

Juhtimine automaatrežiimil

Valige käigukangiga **1** asend **D**.

Enamikus liiklustingimustes ei ole Teil enam vaja käigukangi liigutada: käigud vahetuvad iseenesest õigel ajal, sobival mootori pöörte arvul, sest automaatseade arvestab sõiduki koormust, teelusid ja valitud sõidustiili.

Säästlik juhtimine

Teel jätke käigukang alati asendisse **D**. Vajutage kergelt gaasipedaali, et käiguvaheutus toimuks automaatselt suhteliselt madalatel mootori pööretel.

Kiirendused ja möödasõidud

Vajutage gaasipedaal tugevasti põhja (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Sellega saab mootori võimaluste piires optimaalsele käigule tagasi minna.

AUTOMAATKÄIGUKAST (2/3)



Juhtimine manuaalrežiimil

Kui käigukang **1** on asendis **D**, liigutage kangi vasakule.

Käigukangi järjestikuliste liigutustega saab käike käsitsi vahetada:

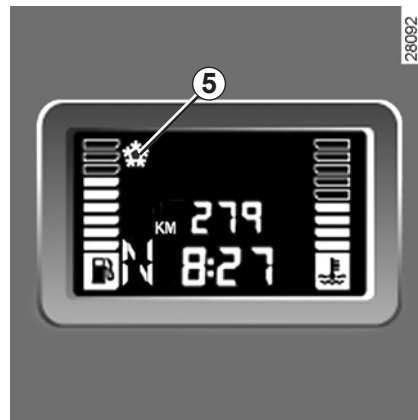
- käikude allapoole vahetamiseks liigutage kangi järjestikuste tõugetega tahapoole;
- käikude kõrgemaks vahetamiseks liigutage järjestikuste tõugetega kangi ettepoole.

Sisestatud käik ilmub näidikule armatuurilaulal.

Erijuhud

Teatud sõidutingimustel (näiteks mootori säästurežiim) võib automaatika valida käigu ise.

Samuti võib automaatseade valemanöövrite vältimiseks keelduda käiguvahetusest: sel juhul vilgub märguandeks käigu näit mõne sekundi jooksul.



Erandolukorrad

- **Lumise tee asend:** kui sõidate libedal teel (lumes, poris jne) vajutage lülile **4**, süttib märgutuli **5**.

Tavalistes sõidutingimustes väljuge sellest režiimist, vajutades uuesti lülile **4. Märgutuli **5** kustub.**

AUTOMAATKÄIGUKAST (3/3)

- **Kui teeolud ja käänulisus** ei võimalda sõita automaatrežiimil (nt mägedes), on soovitatav üle minna manuaalrežiimile. See on vajalik, et vältida järjestikke käiguvahetusi, mida automaatseade peab tõusul vajalikuks ja tagada mootori pidurdus pikkadel langustel.
- Vältimaks mootori väljasuremist **pakasega**, oodake mõni hetk enne käigukangi liigutamist **P** või **N** asendist **D** või **R** asendisse.
- **Ilma libisemisvastase süsteemita sõidukil:** libedal või vähese haarduvusega teel vältimaks libisemist paigalt sõidul, on kohane kasutada manuaalrežiimi ja valida enne kiirendamist teine käik.

Väga külma ilmaga võib süsteem keelata käikude vahetamise manuaalrežiimil, kuni käigukast saavutab sobiva temperatuuri.

Sõiduki parkimine

Kui sõiduk on peatunud, hoidke jalg piduripedaalil, viige kang asendisse **P**: käigukast on neutraalasendis ja veorattad on mehhaaniliselt ülekande poolt lukustatud.

Pange käsipidur peale.

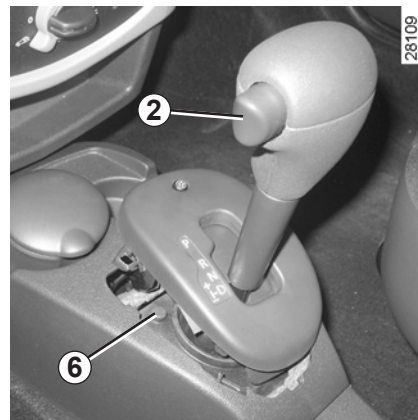


Turvalisuse huvides ärge keerate süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuu-test piirde, kõnniteeääre või muu tänavadetailiga), võib see sõidukit kahjustada (nt esi- või tagasilla kahjustus).

Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.



28109

Tõrge

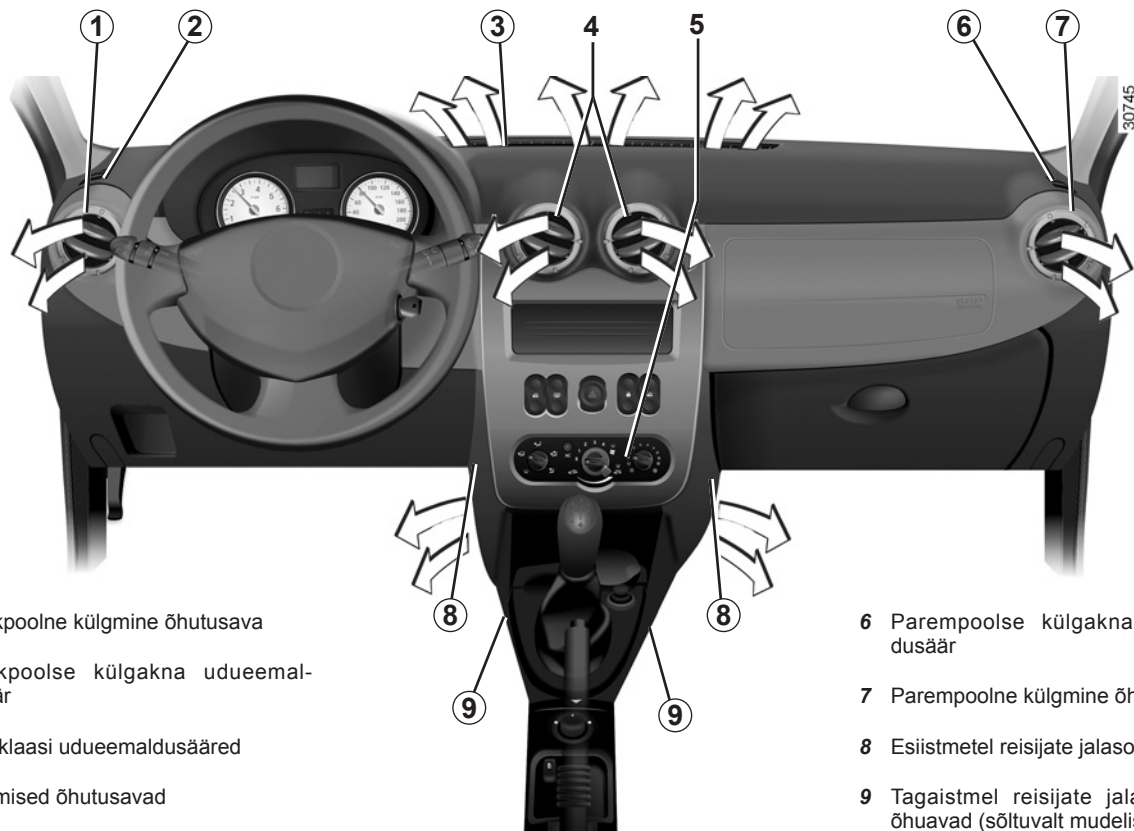
Automaatkäigukastiga sõiduki remont, lugege 5. peatüki lõiku „Pukseerimine“.

Teeleasumisel: juhul kui kang on blokeeritud asendis **P** ja Te vajutate piduripedaalile, on võimalik vabastada käigukang käsitsi. Selleks tehke lahti käigukangi alus ning vajutage ühel ajal märgile **6** ja avamisnupule **2**.

Peatükk 3: Teie mugavus

Õhutusavad, õhu väljalaskeavad	3.2
Soojendus, ventilatsioon, kliimaseade	3.4
Kliimaseade: info ja kasutusjuhend	3.9
Aknatõstukid	3.10
Sõitjateruumi valgustus	3.12
Päikesesirm, käepide	3.13
Tuhatoosid, sigaretisüütaja, pistikupesa	3.14
Sõitjateruumi panipaigad ja sisustus	3.15
Tagumised peatoed	3.19
Tagaistmed	3.20
Tagaistmed: funktsioonid	3.21
Esemete vedu	3.24
Pagasi eraldusvõrk	3.26
Pagasikate	3.27
Katuseraam	3.28
Multimeediumvarustus	3.29

ÕHUTUSAVAD, ÕHU VÄLJALASKEAVAD (1/2)



1 Vasakpoolne külgmine õhutusava

2 Vasakpoolse külgakna uduemaal-
dusäär

3 Tuuleklaasi uduemaal-dusääred

4 Keskmiised õhutusavad

5 Juhtpaneel

6 Parempoolse külgakna uduemaal-
dusäär

7 Parempoolne külgmine õhutusava

8 Esiistmetel reisijate jalasoojendusava

9 Tagaistmel reisijate jalasoojenduse
õhuavad (sõltuvalt mudelist)

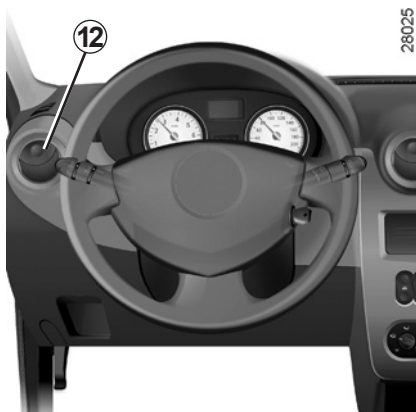
ÕHUTUSAVAD, ÕHU VÄLJALASKEAVAD (2/2)



Keskmised ja külgmised õhutusavad

Õhuvoog

Õhutusava **10** või **12** avamiseks vajutage õhutusavale (punkt **11**) vastavalt soovitud avatuse astmele.



Suunamine

Õhuvoolu suunamiseks pöörake õhutus-ava **10** või **12**.

Kasutage salongiõhu värskendamiseks üksnes selleks ettenähtud süsteeme. Pöörduge firma esindusse.



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhu-värskendit vms).

See võib tekitada kahjustusi või tuleohtu.

SOOJENDUS, VENTILATSIOON, KLIIMASEADE (1/5)

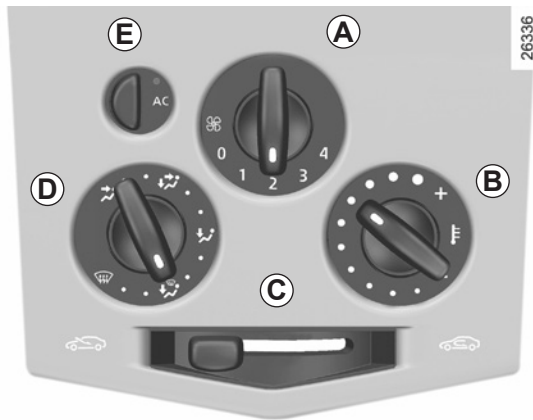


Lülitid

(sõltuvalt mudelist)

- A** Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine.
- B** Õhutemperatuuri reguleerimine.
- C** Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine.
- D** Õhu jaotus.
- E** Kliimaseadme sisse- ja väljalülitamine.
- F** Tagaklaasi soojendus ja aurust puhastamine.

Teave ja kasutusjuhised: lugege lõiku "Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised".



Õhutemperatuuri reguleerimine

Liigutage juhtseadet **B**.

Paremale poole: Kõrgeim võimalik temperatuur.

Vasakule poole: Madalaim võimalik temperatuur.



Õhutuse kiiruse reguleerimine

Liigutage juhtseadis **A** asendist **0** asendisse **4**. Mida enam on juhtseadis paremal, seda suurem on puhutava õhu kogus. Kui tahate sissepääsuava täielikult sulgeda ja seadme välja lülitada, asetage juhtseadis **A** asendisse **0**.

Süsteem on seiskunud: õhutus puudub sõitjateruumis (sõiduk seisab); kui sõiduk liigub, võite siiski tunda nõrka õhuvoolu.

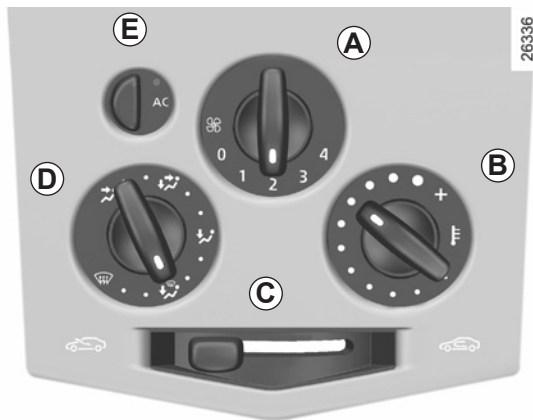
Asendi 0 pikaajalisel kasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaas uduseks minna ning tekkida salongiõhu uuendamata jätmisest põhjustatud ebamugavused.



Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine (sõltuvalt mudelist)

Liigutage lüliti **C** märgistuse  peale.

Nüüd kasutab süsteem salongist võetud õhku, mida uuendatakse ilma välisõhku juurde laskmata.



Õhu taaskasutamine võimaldab:

- eraldada salongi väliskeskkonnast (liiklemine saastatud piirkonnas jne);
- saavutada kiiremini soovitud temperatuur salongis.

Välisõhu asendisse naasmiseks nihutage lüliti **C** märgistuse  peale.

Õhu taaskasutuse pikaajalisel kasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaasid uduseks minna ja tekkida iseäralik lõhn, mis tuleneb sellest, et salongiõhku ei ole uuendatud.

Seetõttu on soovitatav minna üle tavarežiimile (välisõhk), liigutades lüliti **C** mär-

gistuse  peale kohe, kui saastatud piirkond on läbitud.



Õhujaotus salongis

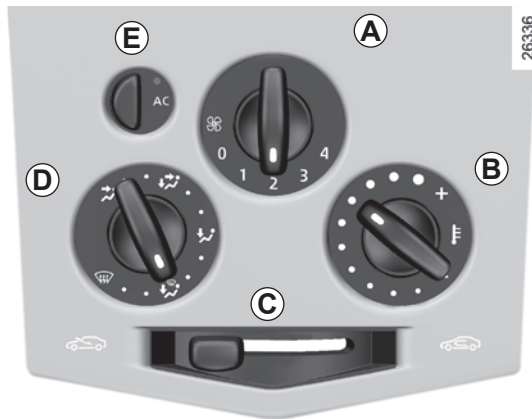
Liigutage nuppu **D**, pannes kursori näidatud asenditega vastavusse.



Õhuvoog on suunatud ainult armatuurlaua õhutusavade poole.



Õhuvoog on suunatud armatuurlaua õhutusavade ja jalgade poole.



Õhuvoog on suunatud armatuurlaua õhutusavade ja reisijate jalgade poole.

Et suunata õhuvoog ainult jalgade poole, sulgege armatuurlaua õhutusavad.



Õhuvoog on jaotatud kõigi õhutusavade, eesmistele küljeklaaside uduemaldusavade, tuuleklaasi uduemaldusäärte ja jalgade vahel.



Tõhusamaks toimeks sulgege armatuurlaua õhutusavad ja veenduge, et olete välisõhurežiimil

(lüliti **C** on märgistuse  peal).

Kogu õhuvoog suunatakse siis tuuleklaasi uduemaldusäärte ja eesmistele külgakende uduemaldusavade poole.

Maksimaalse tõhususe saavutamiseks asetage juhtseade **A** asendisse **4**.

Konditsioneeritud õhu kasutamine võimaldab uduemaldust kiirendada.



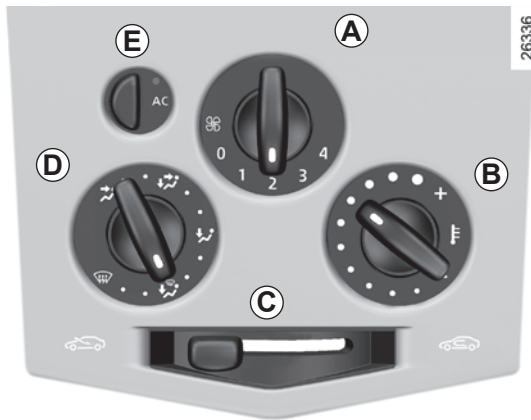
Kliimaseadme sisse- või väljalülitamine (sõltuvalt mudelist)

Nupuga **E** toimub kliimaseadme sisse- või väljalülitamine.

Käivitamine ei ole enam võimalik, kui juhtseadis **A** on asendis **0**.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab:

- langetada õhu temperatuuri salongis;
- veeauru kiiremini kõrvaldada.



Kliimaseadme töö põhjustab ka suuremat kütusekulu (lülitage see välja, kui Te seda enam ei vaja).

Märkus: kliimaseadet võib kasutada kõikides tingimustes, kuid see ei tööta madala välistemperatuuri puhul.

- **Lüliti E ei ole aktiveeritud (kontroll-lamp on kustunud)**

Kliimaseade ei tööta.

Seaded on sellisel juhul samad, mis ilma kliimaseadmeta sõidukil.

- **Lüliti E on aktiveeritud (kontroll-lamp põleb)**

Kliimaseade töötab.



Soojendusega tagaklaas (sõltuvalt mudelist)

Mootori töötamise ajal vajutage nupule **F** (armatuurlaual süttib märgutuli).

See funktsioon tagab tagaklaasi soojenduse ja uduemalduse ning sõltuvalt mudelist ka elektriliste tahavaatepeeglite soojenduse.

Sõltuvalt mudelist seiskub funktsioon:

- automaatselt 12 minutit pärast selle käivitamist (kontroll-lamp kustub);
- vajutades uuesti nupule **F** (märgutuli kustub).

Enne tagumise klaasipuhasti sisselülitamist veenduge, et veetavad esemed ei takista harjakeste liikumist.

Väga külma ilmaga veenduge, et klaasipuhastite harjad ei ole kinni külmunud (mootor võib üle kuumeneda).

Jälgige klaasipuhastite harjade seisundit. Kui harjade kasutegur väheneb, tuleb nad välja vahetada: tehke seda umbes kord aastas.

Puhastage regulaarselt oma sõiduki tagaakent.

KLIMASEADE: teave ja kasutusjuhised

Kütusekulu

On normaalne, et kütusekulu suureneb kliimaseadme kasutamise ajal (eriti linnaliikluses).

Automaatikata kliimaseadmega mudelite puhul lülitage süsteem välja kohe, kui selle kasutamiseks puudub vajadus.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega looduses keskkonna kaitsmisele kaasaaitamiseks.

Sõitke avatud õhutusavade ja suletud akendega.

Kui sõiduk on peatunud palavas kohas või päikese käes, õhutage mõned minutid, et soe õhk enne teeasumist sõidukist väljutada.

Tehnohooldus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatust ülevaatuste sagedust.

Tõrked

Üldiselt, kui on tegemist toimimishäirega, pöörduge firma esindusse.

– **Klaaside ja küljepöögide soojenduse ja kuivatuse või kliimaseadme tõhususe langus.**

Selle põhjus võib olla salongi õhufiltri määrdumine.

– **Külma õhku ei teki.**

Kontrollige nuppude õiget asendit ja sulavkaitsmete korrasolekut. Vastasel juhul peatage süsteemi toimimine.

Vee olemasolu sõiduki all. Pärast pikemaajalist kliimaseadme kasutamist on vee olemasolu tavaline; see johtub kondensatsioonist sõiduki all.



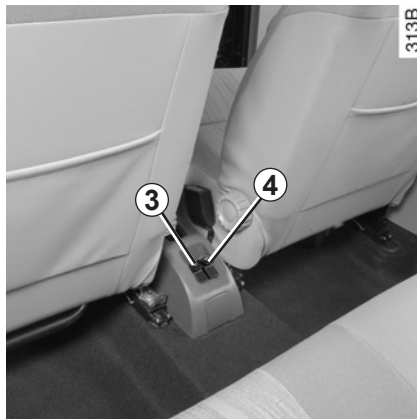
Ärge avage kliimaseadme jahutusvedeliku süsteemi. See on ohtlik silmadele ja nahale.

ELEKTRIAKNAD (1/2)



Eesmised elektriaknad

Kui süüde on sees, vajutage lülitit **1** või **2** alla, et klaasi langetada, või lülitit **1** või **2** ülaosale, et tõsta klaas soovitud kõrgusele.



Tagumised elektriaknad

Kui süüde on sees, vajutage lülitit **3** või **4**, et klaasi langetada, või tõstke lülitit **3** või **4**, et tõsta klaas soovitud kõrgusele.



Vajutage lülitile **5**, et peatada tagumiste elektriakende kasutamine.



Tagaistmetel reisijate turvalisus

Juht võib tagumiste elektriakende kasutamist takistada, vajutades nupule **5**.

Juhi vastutus

Ärge kunagi lahkuge isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna võtme või kaugjuhtimispuldi koos lapse või loomaga. Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse. Kui mõni kehaosa jääb akna vahele, liigutage akent kohe vastupidises suunas, vajutades vastavale lülitile. Raskete vigastuste oht.

ELEKTRIAKNAD (2/2)



Käsijuhitavad aknatõstukid

Keerake vända **6**, et tõsta või langetada klaas soovitud kõrgusele.

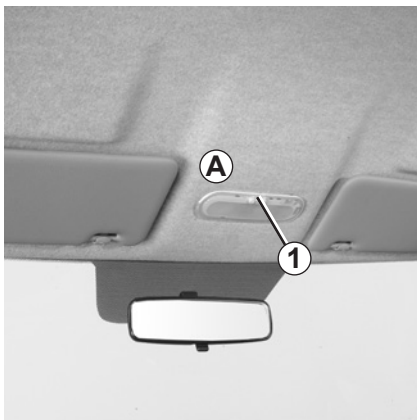
Vältige esemete toetamist poolavatud aknale, sest see võib klaasitõstukit kahjustada.



Tagumine külgaken (sõltuvalt mudelist)

Akna paotamiseks liigutage käepidet **7** noolega näidatud suunas; siis kinnitage see, vajutades käepidet paremale poole. Sulgemisel veenduge akna korralikus lukustuses.

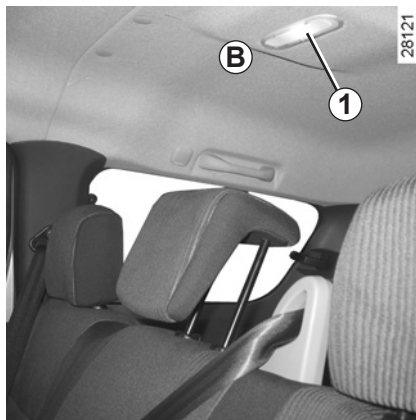
SISEVALGUSTUS



Laelamp A või B (sõltuvalt mudelist)

Vajutusega lülitile **1** saate:

- püsiva valgustuse;
- valgustuse, mis süttib esiukse või sõltuvalt mudelist suvalise ukse avamisel. Valgustus kustub alles siis, kui vastavad ukSED on korralikult kinni;
- valguse väljalülitumise.



Sõltuvalt mudelist saate vajutusega lülitile **2**:

- püsiva valgustuse;
- valguse väljalülitumise.

Sisevalgustuse automaاتفunktsioonid (sõltuvalt mudelist)

- uste avamisel puldiga süttivad tuled ligikaudu 30 sekundiks.
- kui üks uks on lahti jäänud (või halvasti suletud), siis jäävad tuled veel ligikaudu 30 sekundiks põlema.
- kui kõik ukSED on suletud, siis valgus kustub järk-järgult.

PÄIKESESIRM, KÄEPIDE



Päikesesirm

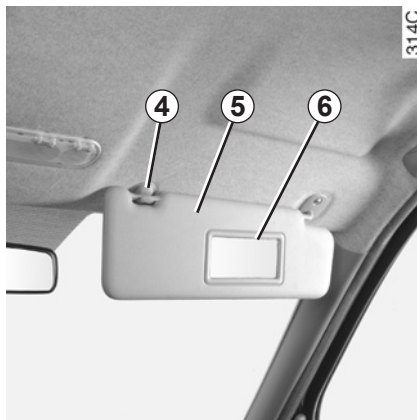
Kallutage päikesesirm **1** või **5** vastu tuuleklaasi.

VÕI

Klõpsake päikesesirmi kinnitusest **3** või **4** välja ja lükake see vastu küljeakent.

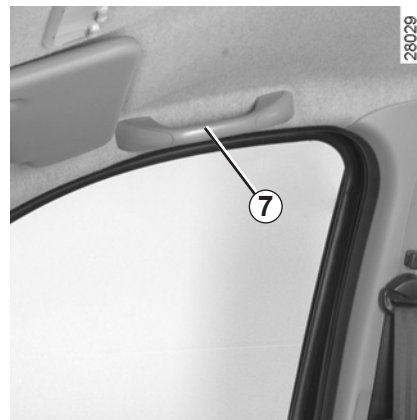
Päikesesirmi panipaik 2

Sinna võib kinnitada parkimispileteid, kaarte jne.



Meigipeegel (sõltuvalt mudelist)

Kõrvalistuja päikesesirm on varustatud meigipeegliga **6**.

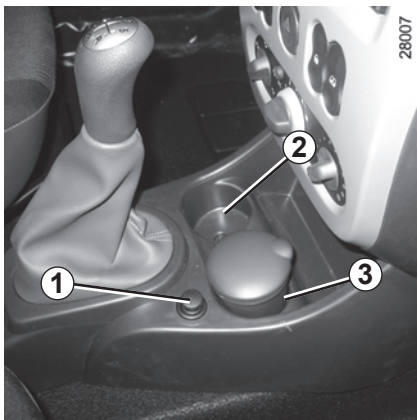


Käepide 7

Kasutatakse kinnihoidmiseks sõidu ajal.

Ärge kasutage sõidukisse sisenemiseks või sõidukist väljumiseks.

TUHATOOSID, SIGARETISÜÜTAJA JA PISTIKUPESA



Sigaretisüütaja 1

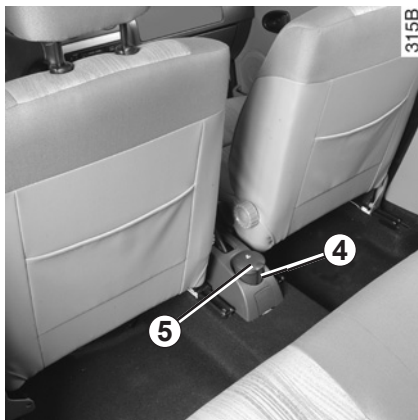
Kui mootori süüde on sees, vajutage sigaretisüütaja **1** põhjani.

Sigaretisüütaja tuleb väikese klõpsuga kohe ise tagasi, kui see hõõgub. Võtke süütaja. Kui olete sigaretisüütajat kasutanud, pange see tagasi ilma lõpuni lükkamata.

VÕI

Pistikupesa 1

See on mõeldud tehnohoolduse heakskiidetud lisaseadmetele, mille võimsus ei ületa 120 W (12V).

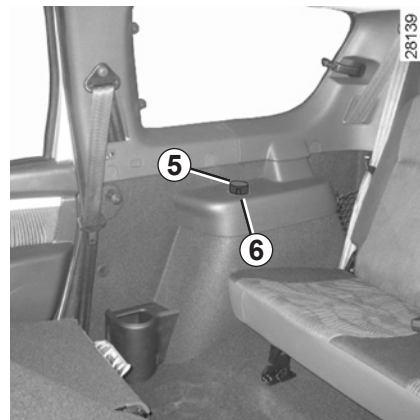


Tuhatoos

See võib paikneda asukohas **2, 3, 4** või **6**.

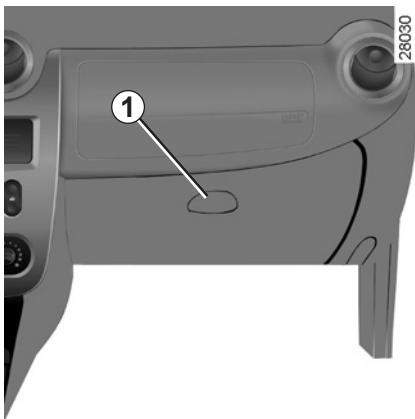
Avamiseks kergitage kaant **5**.

Võtke tuhatoos välja ja tühjendage.



Kui Teie sõidukil pole sigaretisüütajat ja tuhatoosi, võite need sõidukile muretseda firma esindusest.

SALONGI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (1/4)

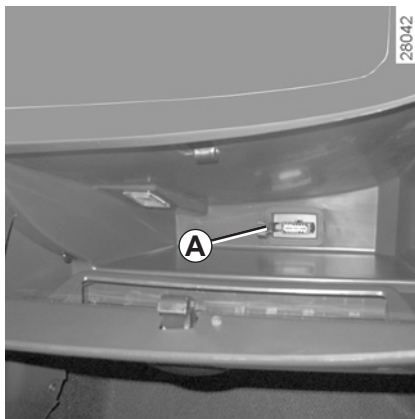


Kõrvalistuja kindalaegas

Avamiseks tõmmake laba **1**.



Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.



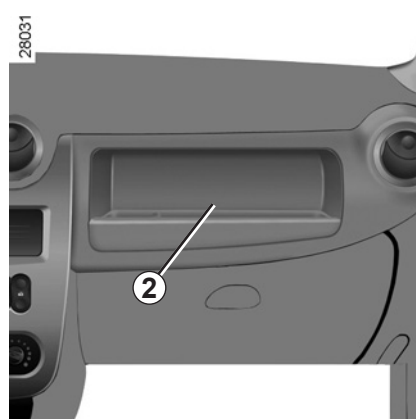
Kindalaekasse mahuvad näiteks A4 formaadis dokumendid.

Luugi siseküljel on kaks panipaika pliatsite ja kaartide tarbeks.

Ettevaatusabinõud kasutamisel

Kate **A** kindalaeka põhjas kaitseb pistikupesast, mis on mõeldud üksnes firma tehnohoolduse tarbeks.

Vältige vedelike paigutamist sellesse panipaika (lekke korral võib vedelik pistikupesasse imbuda).



Panipaik 2

(või kõrvalistuja turvapadja asukoht)

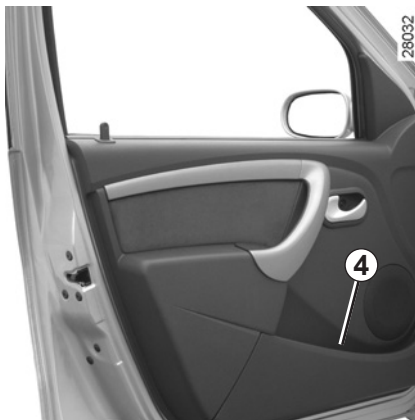


Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole lennata.

SALONGI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (2/4)



Keskkonsooli panipaik 3
(või raadio asukoht)



Esiuste panipaigad 4



Esiistmete taskud 5



Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

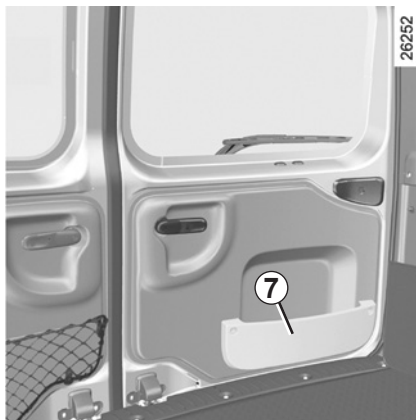


Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole lennata.

SALONGI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (3/4)



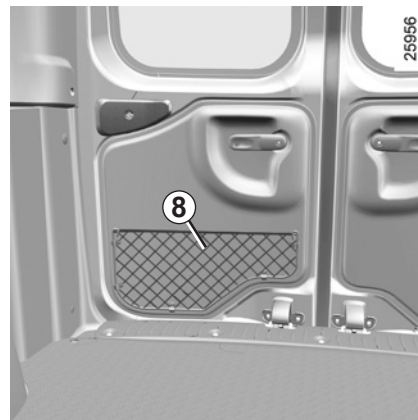
Prillitoos 6



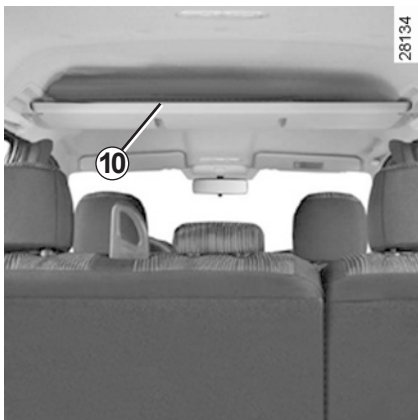
Tagumise tiibukse panipaik 7
(sõltuvalt mudelist)

Tagumise tiibukse võrk 8
(sõltuvalt mudelist)

Panipaik või võrk 9
(sõltuvalt mudelist)



SALONGI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (4/4)



Kabiini peal asuv panipaik 10

(sõltuvalt mudelist)

Ärge kasutage seda sõidukisse sisenemiseks või sõidukist väljumiseks ja ärge rip-puge selle küljes.



Jälgige, et sinna ei asetataks raskeid või teravaid esemeid, mis võivad sõidu ajal maha kukkuda.

Vigastusohht!



Topsihoidik 11

(sõltuvalt mudelist)

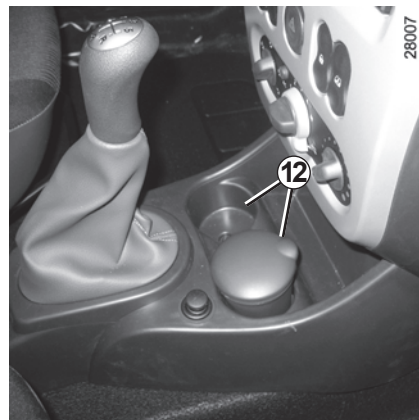
Ette nähtud topside või tuhatoosi hoidmiseks.

Pudelihoidikud 12



Kurvis, kiirendusel või pidurdamisel jälgige, et topsis olev vedelik üle ääre ei voolaks.

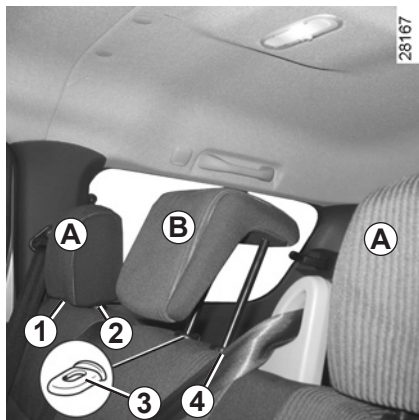
Mahavoolamise ja/või põletuste oht, kui vedelik on kuum.



Topsihoidik 12

Ette nähtud topside või tuhatoosi hoidmiseks.

TAGUMISED PEATOED



Peatugede A kõrguse reguleerimine

Vajutage sulguri **1** labale ja nihutage samal ajal peatuge.

Peatugede A tõstmine

Vajutage samaaegselt sulgurite **1** ja **2** labadele ning tõmmake peatugi välja.

Peatõe B eemaldamine

Vajutage samaaegselt sulgurite **3** ja **4** labadele kummalgi peatõe vardal ja tõmmake peatugi välja.

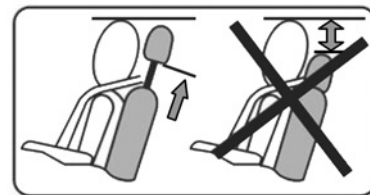


Peatõe B kasutusasend

Tõstke peatuge lõpuni, et kasutada seda kõrges asendis. Vajutage samaaegselt sulgurite **3** ja **4** labadele ning langetage peatugi lõpuni.

Peatõe kokkupanud asend B

Kui peatugi on langetatud kõige madalamasse asendisse, on tegemist kokkupanud asendiga: kui istmel on reisija, siis ei tohi peatugi sellesse asendisse jääda.



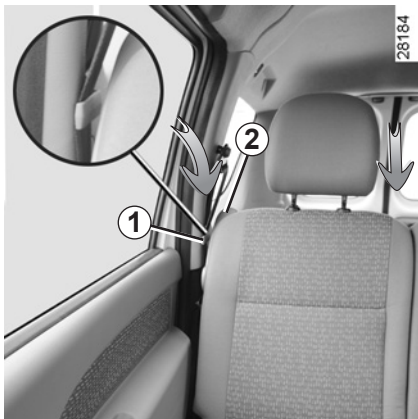
Peatugede A ja B tagasipanek

Asetage vardad vagudesse, vajutage kummagi varda labale ja langetage peatuge.



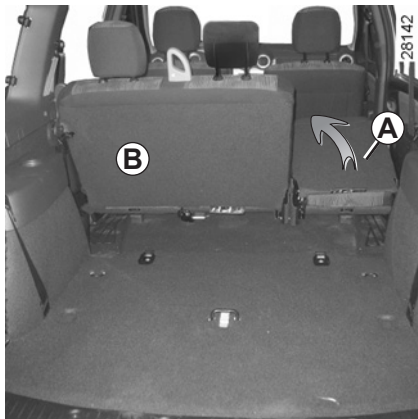
Kuna peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: peatõe ülaserb peab olema pealaega võimalikult samal joonel.

KESKMISE ISTMERE A ISTMED (1/2)



Külgmise istme A ja tagaistme B kokkupanek

- Sõltuvalt mudelist pange tagaistme turvavöö läbi haagi **1**;
- langetage peatoed, kui sõiduk on nendega varustatud; lugege 1. peatüki lõiku "Peatoed";
- langetage käepidet **2**;
- kallutage seljatugi vastu istet;
- tõstke iste vertikaalasendisse.



Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju jne).



Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.



Külgmise istme A ja tagaistme B kohandamine

- Langetage istet selle lukustumiseni;
- tõstke seljatoed üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed on lukustunud.
- veenduge, et hoidikud **3** jäävad kokkupandud istmeosa peale.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

KESKMISE ISTMEREAL (2/2)



Ligipääs tagumisele istmerealale

Kui sõiduk on varustatud peatugedega, langetage need tagauste kaudu, kallutage seljatugi vastu istet ja tõstke iste üles.

Istme tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras.



Veenduge istme seljatoe lukustuses. Vajaduse korral eemaldage istme tagant häirivad esemed. Reguleerige uuesti, nii et iste korralikult lukustuks.



Igasuguste vigastuste vältimiseks veenduge, et keegi ei asu liikuvate osade läheduses. Istme liigutamise ajal jälgige, et miski ei takistaks liikuvaid osi ja nende lukustumist.



Kasutuspiirang

Kui tagumisel istmereal on reisija, on keelatud sõita keskmise istmereal kokkupandud seljatoe või istmega.

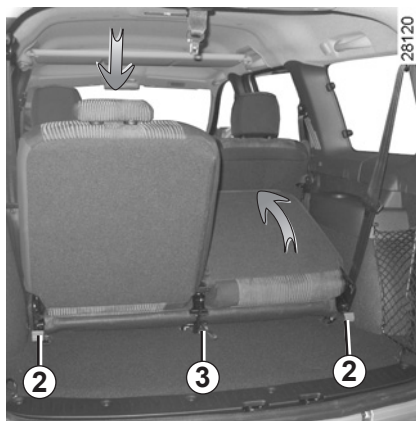
TEINE TAGUMINE ISTMERIDA (1/2)



Tagumiste seljatugede langetamine aitab transportida mahukaid esemeid.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Istmete kokkupanek

Sõltuvalt mudelist pange tagaistme turvavöö läbi haagi **1**.

Sõltuvalt mudelist langetage või eemaldage peatoed, kui sõiduk on nendega varustatud; lugege 1. peatüki lõiku "Peatoed".

Tõmmake hoobadest **2** ja langetage seljatoed.

Tõmmake rihmast **3** ja tõstke iste vertikaalasendisse.



Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.

TEINE TAGUMINE ISTMERIDA (2/2)



Istmete tagasiasetamine

- Sõltuvalt mudelist veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **1**;
- langetage istmeosa kuni selle lukustumiseni;
- tõstke seljatoed üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed on lukustunud.

Istmete eemaldamine

- Sõltuvalt mudelist pange tagaistme turvavööd läbi haakide;
- sõltuvalt mudelist langetage või eemaldage peatoed, kui sõiduk on nendega varustatud (lugege 1. peatüki lõiku "Peatoed");
- langetage seljatoed;
- tõstke iste vertikaalasendisse;
- avage sulgurid **4**;
- tõstke istmeid ülespoole.



Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju jne).

Istmete tagasiasetamine

- Sõltuvalt mudelist veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakidel;
- asetage istmed tagasi oma kohale, jälgides sulgureid **4**;
- kinnitage sulgurid;
- langetage istmeosa kuni selle lukustumiseni;
- tõstke seljatoed üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed on lukustunud.



Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.

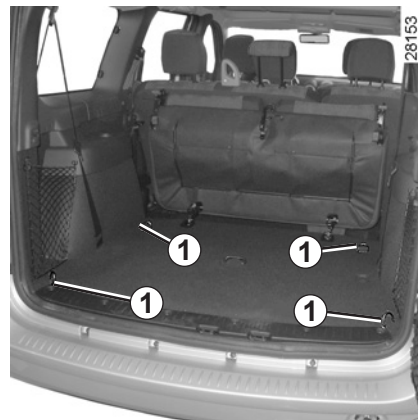
ESEMETE VEDU (1/2)

A



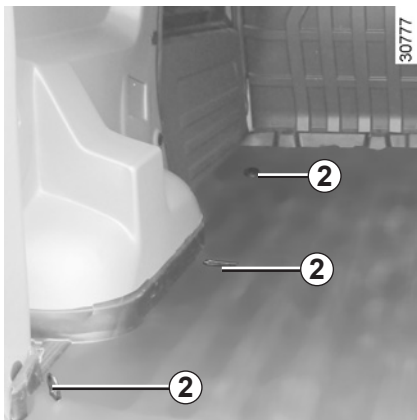
Paigutage veetavad esemed alati nii, et nende suurim pikkus oleks toetatud vastu keskmise rea istmete seljatugesid, mis on nõutav hariliku koorma puhul (näide **A**) või vastu esiistmete seljatugesid, juhul kui keskmise rea istmed on kokku klapitud (näide **B**); lugege selle peatüki lõiku "Keskmise rea istmed".

B



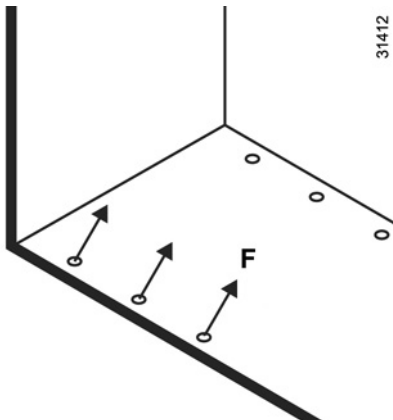
Paigutage alati kõige raskemad asjad otse põrandale. Kasutage pagasiruumi põhjal asuvaid kinnituskonkse, kui sõiduk on nendega varustatud. **1.** Koorem tuleb paigutada nii, et järsul pidurdamisel ei paiskuks ükski ese ettepoole autos olijate suunas. Kinnitage tagaistmete turvavööd ka siis, kui reisijaid ei ole.

ESEMETE VEDU (2/2)



Esemete vedu: furgoonmudel

Kinnitusrõngad **2** võimaldavad transportida esemeid nii, et need ei kõigu.



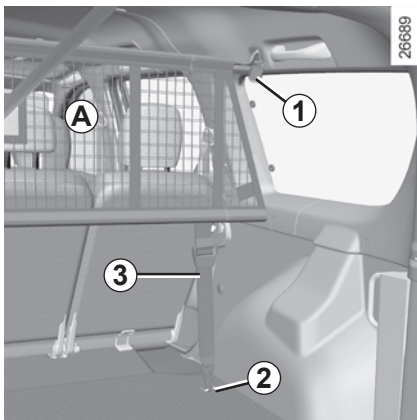
Furgoonmudeli eripära

max F: 500 daN.



Paigutage alati kõige raskemad asjad otse põrandale. Kasutage pagasiruumi põhjal asuvaid kinnituskonkse, kui sõiduk on nendega varustatud. **2** . Koorem tuleb kokku panna selliselt, et järsul pidurdamisel ei paiskuks ükski ese ettepoole autos olijate suunas.

ESEMETE VEDU: ERALDUSVÕRK



Eraldusvõrk A

Kui see on sõidukil olemas, on seda hea kasutada loomade või pakkide vedamiseks; neid saab nii reisijatest eraldada.

Seda võib paigutada tagumise istme taha.



Pagasi eraldusvõrk on ette nähtud kuni 10 kg kaaluva pagasi kinnihoidmiseks.

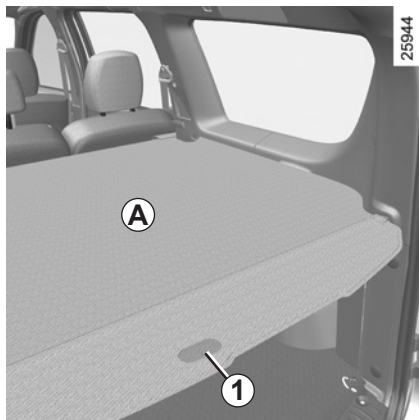
Vigastusoht!

Eraldusvõrgu paigaldamine tagumise istmerea istmete taha

Salongi mõlemal küljel:

- langetage kate **1**, et pääseda ligi eraldusvõrgu ülemise kinnituse pesale;
- kinnitage võrgurihma haak rõngasse;
- kinnitage pagasiruumis võrgu alumise kinnitusrihma haak kinnituskonksu **2** külge;
- kohandage võrgurihma **3** nii, et see oleks parajalt pingul.

PAGASIKATE



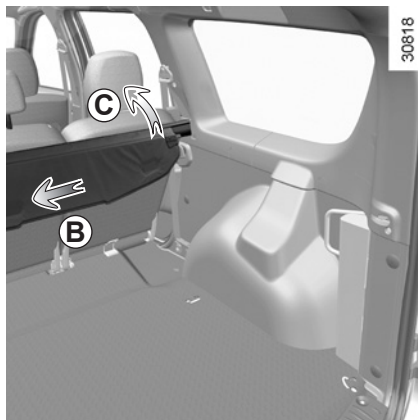
Pagasikatte A kokkurullimiseks

Tõmmake pagasikatet kergelt käepidemest **1**, et vabastada kate toetuskohtadest.

Hoidke pagasikattest selle kokkukerimise ajal kinni.



Ärge asetage ühtegi eset, eriti raskeid ja kõvu esemeid, pagasikattele. Järsul pidurdamisel või avarii korral võivad seal paiknevad esemed ohustada sõidukis olijaid.



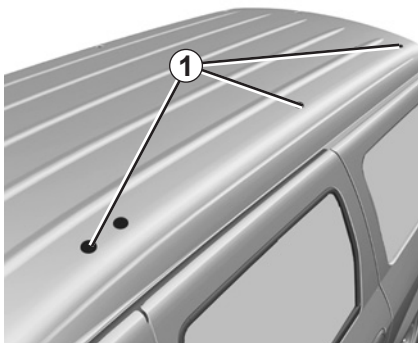
Pagasikatte eemaldamine

Lükake pagasikatet vasakule (liigutus **B**) ja tõstke rulliku paremat otsa (liigutus **C**).

Pagasikatte tagasiasetamiseks kinnitage vasak külg ja lükake katet vasakule (liigutus **B**), seejärel langetage rulliku parem ots oma asukohta.

KATUSERAAM

26338



Ligipääs kinnituspunktile

Keerake sõltuvalt mudelist ära sulustuspoldid **1**, mis kaitsevad tugipoltide asukohti, ja hoidke need alles.



Ärge eemaldage sulustuspolt **1**, jättes niiviisi avaused lahti.

Kinnitage sulustuspoldid uuesti pärast katuseraami eemaldamist.

Asendage katuseraami paigaldades sulustuspoldid raamiga kaasas olevate kandepoltidega.



Kui tehnohoolduses heaks kiidetud originaalkatuseraam tarnitakse koos poltidega, kasutage katuseraami kinnitamiseks sõidukile üksnes neid polte.

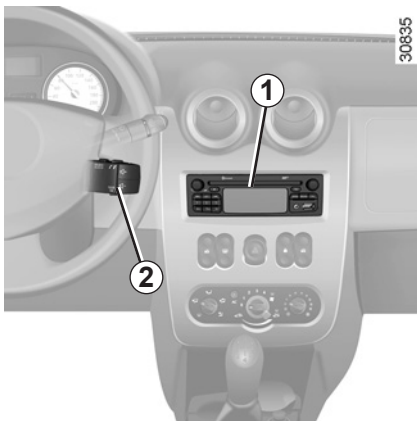
Teie sõidukile sobiva varustuse valimiseks soovitame pöörduda firma esindusse

Katuseraami paigaldamise ja kasutustingimuste kohta lugege tootja kasutusjuhendist.

Hoidke seda juhendit koos teiste pardadokumentidega.

Katuseraamile lubatud koorma kaal: lugege 6. peatüki lõiku "Massid".

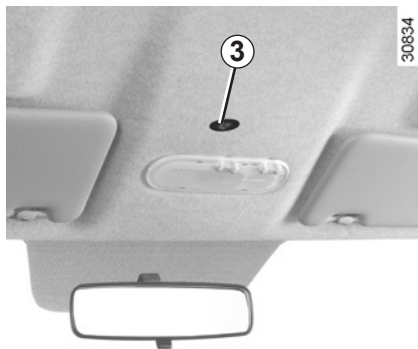
MULTIMEEDIAVARUSTUS



Selle varustuse olemasolu ja paigutus sõltub sõiduki multimeediumvarustusest.

- 1 Raadio;
- 2 Juhtseadis rooli all;
- 3 Mikrofon.

Selle varustuse kasutamiseks lugege varustuse juhendit, mida on soovitatav hoida koos teiste sõidudokumentidega.



Käed-vabad telefoni sisseehitatud juhtseade

Sellega varustatud mudeli puhul kasutage mikrofoni 3 ja roolialust juhtseadist 2.



Telefoni kasutamine

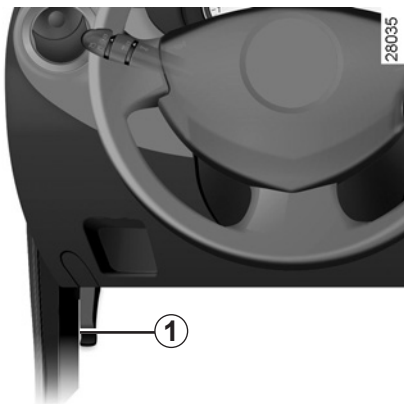
Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.



Peatükk 4: Hooldamine

Mootori kapott	4.2
Mootoriõli tase: üldist.	4.4
Mootoriõli tase: lisamine, täitmine	4.5
Vedelike tasemed:	4.7
Pidurivedelik	4.7
Mootori jahutusvedelik.	4.8
Klaasipesuvedeliku paak.	4.8
Roolivõimendi vedeliku paak.	4.9
Filtrid	4.10
Aku	4.11
Rehvirõhk	4.12
Kere hooldus	4.13
Siseviimistluse hooldus	4.15

MOOTORI KAPOTT (1/2)



Avamiseks tõmmake kangi **1**.

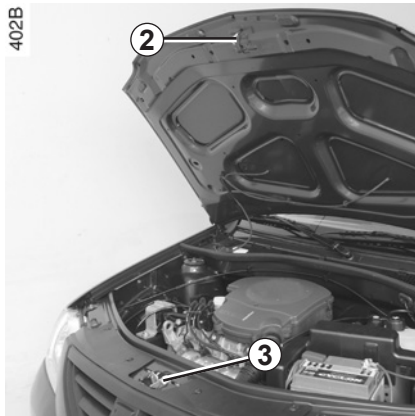
Kapoti turvalukustuse avamine

Lahtilukustamiseks tõstke kergelt kapotti ja avage haak **2**, lükates laba **3** vasakule poole.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusohht!

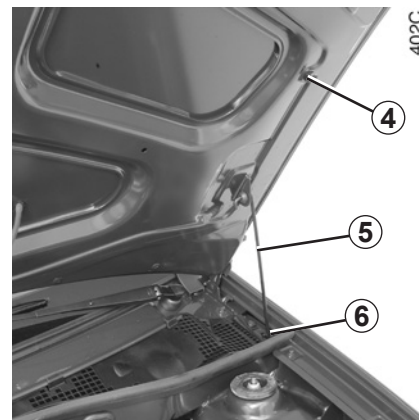


Mootori kapoti avamine

Tõstke kapott üles, haakige kark **5** kinnitusest **4** lahti ja asetage ohutuse huvides **tingimata** kapoti vastavasse kohta **6**.

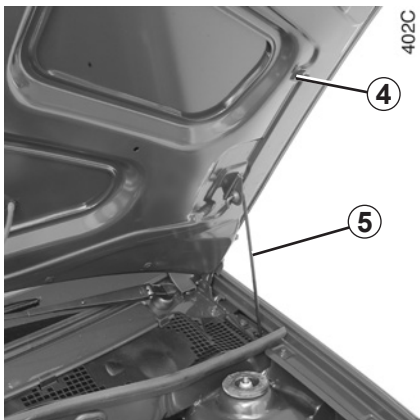


Kui radiaator või kapott on kokkupõrkes viga saanud, laske võimalikult kiiresti firma esinduses üle vaadata kapoti lukustussüsteem.



Vältige kapotile toetumist: kapott võib ise kinni minna.

MOOTORI KAPOTT (2/2)



Mootorikapoti sulgemine

Enne mootori kapoti sulgemist veenduge, et midagi ei ole mootoriruumi jäänud.

Kapotikaane sulgemiseks asetage tugivaras **5** tagasi kinnitusse **4**, võtke kaane keskosast kinni ja viige see kuni 20 cm kõrgusele; seejärel laske kapotikaas alla langeda. Kapott läheb iseenesest kinni, sulgudes omaenda raskusest.



tumist.

Veenduge kapoti korralikus lukustuses. Veenduge, et miski (kivikesed, riidetükid vms) ei takista selle korralikku lukustumist.



Pärast mis tahes toiminguid mootoriruumis veenduge, et sinna pole jäänud ühtki eset (riidetükke, tööriistu vms).

Need võivad kahjustada mootorit või põhjustada tulekahju.

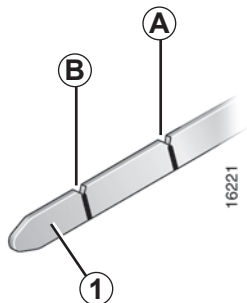
MOOTORI ÕLITASE: üldandmed

Mootor kulutab õli liikuvate osade õlitamiseks ja mahajahutamiseks. Seetõttu on mõnikord normaalne, et kahe õlivahetuse vahel tuleb juurde lisada täiendavat õli.

Kui pärast uue auto sissesõitmisega on juurdelisatavat õli vaja rohkem kui 0,5 liitrit iga 1000 kilomeetri kohta, pöörduge firma esindusse.

Sagedus: kontrollige korrapäraselt mootoriõli taset; igal juhul enne kõiki pike-maid sõite, vastasel juhul on oht sõiduki mootori seisundit rikkuda.

Õigesti saab õlitaset kindlaks määrata horisontaalsel pinnasel, kui mootor on juba mõnda aega seisnud.



Õlitase kindlaksmääramine

- Võtke mõõtevarras **1** välja ning kuivatage see puhta ja sileda lapiga ära;
- vajutage õlimõõtevarras lõpuni sisse;
- tõmmake õlimõõtevarras uuesti välja;
- lugege tasemenäitajat - see ei tohi kunagi langeda allapoole taset "mini" **B** ega ületada taset "maxi" **A**.

Pärast tasemenäitaja lugemist vajutage õli-varras taas lõpuni sisse.

Pritsmete vältimiseks soovitame õli lisamisel ja õliga täitmisel kasutada lehitrit.

Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Õlitase lugemiseks tuleb kasutada ainult õlimõõtevarrast, nagu eespool selgitatud.

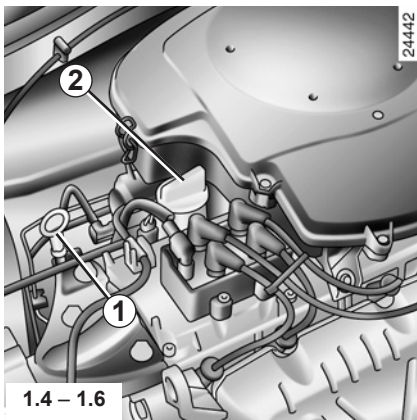
Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage oma sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.

Kui tase langeb ebatavaliselt või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset **A**: see võib kahjustada mootorit ja katalüsaatorit.

MOOTORIÕLI TASE: lisamine, täitmine (1/2)



Õli lisamine/täitmine

Sõiduk peab olema horisontaalsel pinnasel, mootor seisatud ja maha jahtunud (nt enne päeva esimest käivitamist).

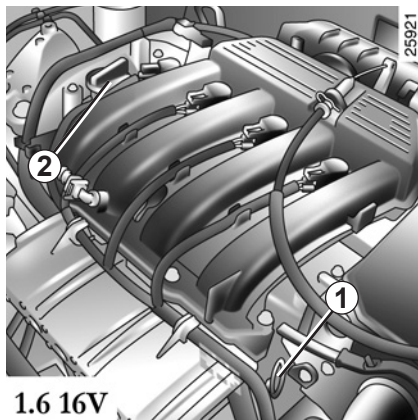
Mootoriõli kvaliteet

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.



Veenduge enne kapoti ülestõstmist, et klaasipuhasti ei tööta.

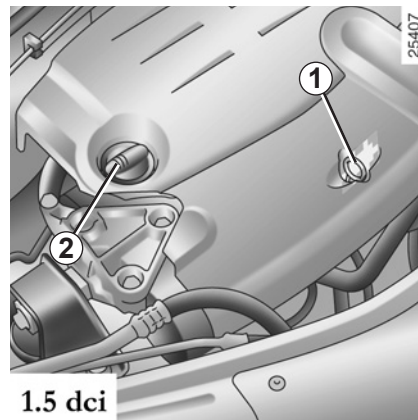
Vigastusoh!



1.6 16V

- Keerake ära kork 2;
- täitke õlikarter vajaliku koguse õliga (teadmiseks: õlimõõtevarda 1 minimaalse ja maksimaalse näidu vahe on umbes 1,5 kuni 2 liitrit õli sõltuvalt mootorist);
- õli laialivoolamiseks oodake umbes 10 minutit;
- kontrollige taset õlimõõtevarda 1 abil (nagu eelnevalt selgitatud).

Pärast tasemenäitaja lugemist vajutage õlivarras taas lõpuni sisse.



1.5 dci

Ärge ületage taset "**maxi**" ning ärge unustage mõõtevarrast 1 ja korki 2 tagasi asetamast.

MOOTORIÕLI TASE: lisamine, täitmine (2/2)

Mootoriõli vahetus

Sagedus: lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

Õlivahetuse keskmised mahud, kaasa arvatud õlifilter.

(teadmiseks)

mootorid 1,4 : 3,30 liitrit

mootorid 1,6 : 3,30 liitrit

mootorid 1,6 16V: 4,80 liitrit

mootorid 1,5 dCi: 4,10 liitrit

Mootoriõli kvaliteet

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.



Täitmine: Õli juurdelisamisel jälgige hoolikalt, et õli ei tilguks mootori osadele – tuleoht! Ärge unustage korki korralikult peale keerata, sest kui õli peaks sattuma kuumadele mootoriosadele, võib tekkida tuleoht!

Märguande lähtestamine pärast õlivahetust

(sõltuvalt mudelist)

Kui vahetate mootoriõli ise, tuleb õlivahtuse märguande uuesti lähtestada.

Selleks tuleb kümne sekundi jooksul pärast süütevõtme keeramist:

- Vajutage gaasipedaal põhja;
- hoidke gaasipedaali all ja vajutage samal ajal kolm korda järjest piduripedaalile.

Lähtestamine on toimunud, kui märgutuli



kustub. Vastasel juhul korrake seda tegevust.

Erijuhtum: kui vahetate õli enne mootori õlivahetuse märguannet, tuleb see samuti uuesti lähtestada. Sel juhul süttib märgutuli



umbes 5 sekundiks, et lähtestamist kinnitada.



Ärge käivitage mootorit suletud ruumis: heitgaasid on mürgised!



Mootoriõli vahetamine: Kui õlivahetus toimub kuuma mootoriga, on õli väljavoolamisel põletusoht.

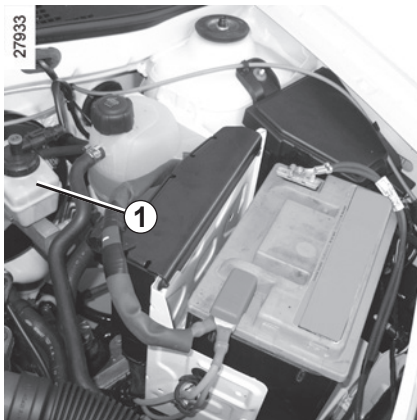
Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusoht!

VEDELIKE TASEMED (1/3)



Pidurivedelik

Pidurivedelikku tuleb sageli kontrollida, eriti siis, kui märkate kas või väikest muutust pidurdamisel.

Taseme kontroll peab toimuma horisontaalsel pinnal ja seisatud mootoriga.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusohu!

Tase

Tase langeb harilikult üheaegselt klotside kulumisega, kuid see ei tohi kunagi langeda allapoole taset "MINI", mis on kirjas pidurivedeliku paagil **1**.

Kui tahate ise kontrollida piduriketaste ja trumlite kulumist, muretsege kontrollmeeto-dit selgitav dokument firma esindusest või tootja veebilehelt.

Täitmine

Hüdraulikasüsteemiga töötamisel tuleb pidurivedeliku vahetamine usaldada vastava ala spetsialistile.

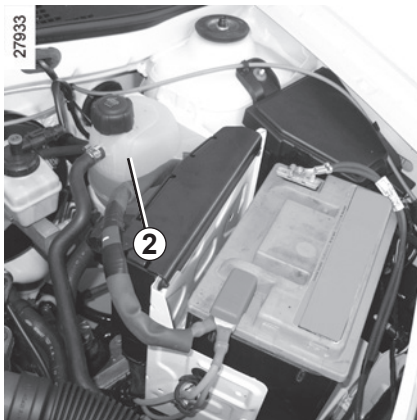
Kasutage tingimata meie teeninduste heakskiidetud vedelikku (mis on võetud kinnipitseeritud kanistrist).

Vahetamise sagedus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

Kui tase langeb ebatavaliselt või mitu korda järjest, pöörduge esindusse.

VEDELIKE TASEMED (2/3)



Jahutusvedelik

Kui mootor on seisatud ja sõiduk horisontaalpinnal, peab tase **jahtunud** mootoriga asuma näitude "MINI" ja "MAXI" vahel paigil 2.

Lisage jahutusvedelikku **külma mootoriga**, enne kui see langeb tähiseni "MINI".



Jahutussüsteemis ei tohi midagi ette võtta, kui mootor on veel kuum.

Põletusoht!

Tasemekontrolli sagedus

Kontrollige jahutusvedeliku taset regulaarselt (kui jahutusvedelikku ei ole küllaldaselt, võib see mootorit tõsiselt kahjustada).

Kui jahutusvedelikku on vaja juurde lisada, kasutage ainult teeninduste heakskiidetud tooteid, mis tagavad:

- külmumisvastase kaitse;
- jahutussüsteemi roostekaitse.

Vahetamise sagedus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Põletusoht!



Aknapesuvedeliku paak

Täitmine: eemaldage kork 3, täitke, kuni näete vedelikku, ja asetage kork tagasi.

Paak annab vedelikku eesmisele ja tagumisele klaasipesurile.

Vedelik: klaasipesuvedelik (külmumisvastane aine talvel).

Pihustid: klaasipesuri pihustite suunamiseks pöörake väikest kera nõelaga.

Kasutage meie tehnohoolduses heaks kiidetud tooteid.

VEDELIKE TASEMED (3/3)

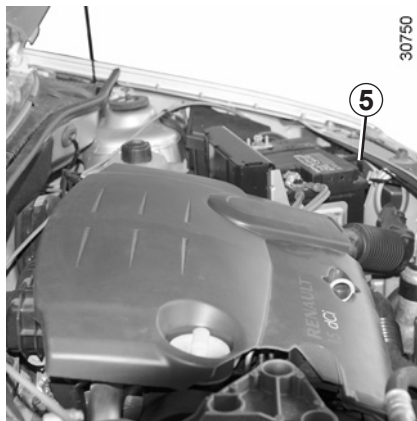


Roolivõimendi vedeliku paak 4 või 5

Tase: õige tase **jahtunud** ja seisatud mootoriga ning horisontaalsel pinnal asub näitute "MINI" ja "MAXI" vahel paagil 4 või 5.

Roolivõimendi hooldamiseks pöörduge firma esindusse.

Kui tunnete, et roolivõimendi tõhusus on muutunud, pöörduge firma esindusse.



Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastuste oht!

FILTRID

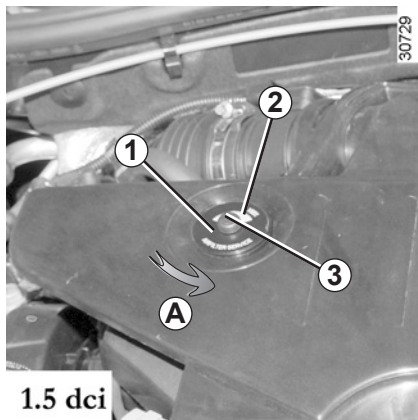
Filtrielementide asendamine (õhufilter, salongifilter, diiselfilter jne) on Teie sõiduki hooldamisel ette nähtud.

Filterelementide vahetamise sagedus: lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

Salongifilter

Kui Teie sõiduki põhivarustuses puudub salongifilter, on seda võimalik täiendavalt paigaldada.

Pöörduge esindusse.



Õhufilter

Kui sõiduk on filtriga varustatud, võimaldab ummistuseandur **1** jälgida õhufiltri seisukorda.

Filtri vahetamine on hooldustöodes ette nähtud; lugege sõiduki hooldusraamatut.

Siiski tuleb filtrit sageli kontrollida, eriti kui sõidate tolmustel teedel.

Kui ummistuste taseme näit **2** jõuab 100ni, pöörduge esimesel võimalusel firma esindusse, et filter välja vahetada.

Õhufiltri ummistuseanduri lähtestamine

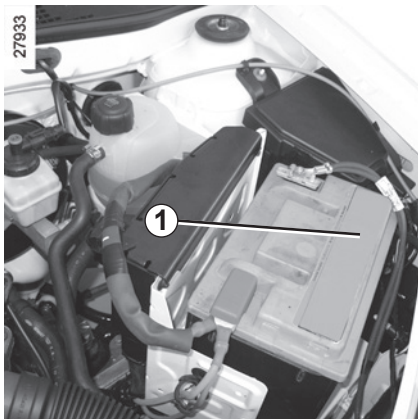
Kui filter on välja vahetatud, keerake ummistuste anduri nupp **3** lõpuni (liigutus **A**).



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusoh!

AKU



Sõltuvalt mudelist on aku hooldusvaba või vajab hooldamist.

Hooldusvaba aku

Hooldusvabale akule on kinnitatud vastav silt.



Aku on **eripärane** (sel on gaaside väljajuhtimistoru, millega juhitakse roostet tekitavad ja plahvatusohtlikud gaasid välja-poole). Niisiis jälgige, et aku väljavahetamisel oleks võimalik seda toru uuesti ühendada. Pöörduge firma esindusse

Hooldamist vajav aku

Sagedus

Kord kuue kuu tagant avage kaas **1**. Eemaldage korgid ja kontrollige taset.

Vedelik

Destilleeritud või demineraliseeritud vesi, mille tase ulatub plaatidest 1,5 cm kõrgemale. Ärge lisage kunagi elektrolüüte või muid aineid.

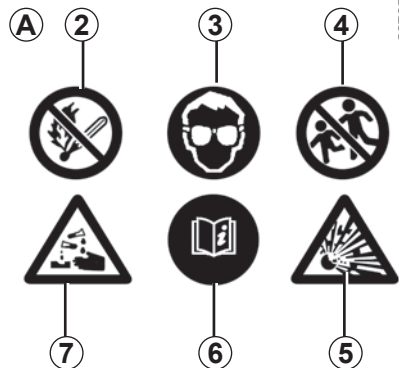
Aku väljavahetamine

See on keeruline toiming ja me soovitame pöörduda selleks firma esindusse.



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohi sattuda silma ega nahale. Kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge vajadusel arsti poole.

Hoidke aku eemal leegist, hõõguvatest asjadest ja sädemetest: plahvatusoht!



Silt A

Pidage kinni akul nimetatud andmetest:

- **2** Keelatud on lahtine tuli ja suitsetamine;
- **3** Kohustuslik on kaitsta silmi;
- **4** Hoidke lapsed eemal;
- **5** Lõhkemisohtlikud ained;
- **6** Lugege juhendit;
- **7** Söövitavad ained.

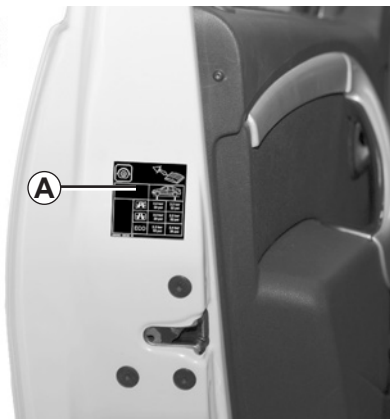


Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator igal hetkel tööle hakata.

Vigastuste oht.

REHVIRÕHK

30773



Rehvirõhk on kirjas sildil **A**, mis asub juhiukse serval. Sildi lugemiseks avage uks.

B: sõiduki rehvide mõõtmised.

C: esirataste rehvide rõhk sõidul väljaspool kiirteed.

D: tagarataste rehvide rõhk sõidul väljaspool kiirteed.

E: esirataste rehvide rõhk sõidul kiirteel.

F: tagarataste rehvide rõhk sõidul kiirteel.



30766

B			
		C	D
		E	F
	ECO	G	H

G : esirataste soovituslik rehvirõhk kütuse tarbe optimeerimiseks.

H : tagarataste soovituslik rehvirõhk kütuse tarbe optimeerimiseks.

Rehvide sõiduohutus ja lumekettide paigaldamine

Lugege 5. peatüki lõiku "Rehvid", kust saate teavet rehvide hoolduse ja lumekettide (vastavalt mudelile) paigaldamise kohta.

Eripära

Suurima lubatud täismassiga (Kooritud sõiduki suurim lubatud mass) **ning järelhaagist vedavatele sõidukitele**. Suurim kiirus peab jääma **100 km/h** piiresse ja rehvirõhku tuleb suurendada **0,2 baari** võrra.

Täpsemat infot sõiduki masside kohta leiate 6. peatüki alalõigust "Massid".



Kui rehvid kuuluvad väljavahetamisele, võib sõidukile paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

Rehvid peavad olema kas täpselt samasugused nagu tehaserehvid või vas-tama firma esinduse soovitudele.

KERE HOOLDUS (1/2)

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada regulaarselt sõidukit väljastpoolt.

Teie sõidukil on tõhus roostetõrje. Sellegipoolest mõjuvad sõidukile erinevad tegurid.

Korrodeerivad ilmastikunähtused

- õhusaastus (linnades ja tööstuspiirkondades),
- õhu soolasus (mereäärsetes piirkondades, eriti kuuma ilmaga),
- aastaegade ilmastikutingimused ja õhuniiskus (talvel teele puistatud sool, tänavavesivesi...).

Liiklusõnnetused

Abrasiivset (kraapivat) toimet avaldavad

Tolm õhus, liiv, muda, teiste sõidukite alt lendu läinud killustik jne.

Eelnimetatud riskide vastu kindlustamiseks tuleb järgida minimaalseid ettevaatusabinõusid.

Mida ei tohi teha

Õlist puhastada või niisama puhastada mehaanilisi osi (nt mootoriruum), auto põhja, hingedega osi (nt uste siseküljed) ja välimisi värvilisi plastosi (nt kaitseraud) kõrgsurvavahendite või pihustitega, millel ei ole meie hooldusteeninduse heakskiitu. See võib põhjustada roostetamist või tõrkeid.

Pesta sõidukit päikese käes või miinustemperatuuridel.

Kraapida pori või plekke ilma neid leotamata.

Lasta välisel mustusel koguneda.

Lasta roostel väikestest kriimustustest edasi areneda.

Eemaldada plekke lahustitega, mida tehnohooldus ei ole heaks kiitnud ja mis võivad värvi kahjustada.

Sõita lume ja poriga, samas sõidukit ja eriti rattakoopaid ning põhja pesemata.

Mida tuleb teha

Peske oma sõidukit (**seisatud mootoriga**), kasutades selleks meie hooldusvõrgu valitud šampoone (mitte kunagi abrasiivseid vahendeid). Loputage eelnevalt rohke voolava veega:

- puudelt pärinev vaak või tööstuslikud heitmed;
 - pori, mis tekitab rattakoobastes ja põhja all niiskeid kogumeid;
 - **linnusõnnik**, mis tekitab värviga kokku puutudes keemilise reaktsiooni ja põhjustab **värvi kiiret kulumist või isegi korrumist**;
- Nende plekkide eemaldamiseks on sõidukit **tingimata** vaja kohe pesta, sest neid on võimatu eemaldada läikima hõõrudes;
- sool, eelkõige rattakoobastes ja põhjal, pärast sõitu piirkondades, kus on maapinnale sattunud keemilisi ühendeid.

Eemaldage sõidukilt regulaarselt taimsed jäägid (vaik, lehed jne).

KERE HOOLDUS (2/2)

Pidage kinni autopesu kohta käivatest kohalikest seadustest (nt ärge peske autot avalikus kohas).

Oma sõiduki värvi kahjustamise vältimiseks kiilustikulisel teel hoidke pikivahet.

Kui värv on kahjustunud, tehke või laske kiiresti teha värviparandus, et vältida rooste levikut.

Kui teie sõidukil on roostevastane garantii, ärge unustage korrapäraseid hoolduskülastusi. Vaadake hooldusraamatust.

Kui on vaja puhastada mehaanilisi osi, uksehingi jne, tuleb neid tingimata uuesti kaitsta, pihustades meie võrgu hooldusteeninduse poolt heakskiidetud vahendeid.

Oleme valinud välja erilised hooldustooted, mida võite leida firma kauplustest.

Mati värviga sõidukite eripära:

Seda tüüpi värv vajab teatud ettevaatusabinõusid.

Mida ei tohi teha

- kasutada vahal põhinevaid tooteid (poleerimine);
- kõvasti hõõruda;
- käia autopesulas;
- pesta sõidukit kõrgsurvepesuriga;
- kleepida värvile kleebiseid (kriipimise oht).

Mida tuleb teha

Peske sõidukit ohtra veega ja käsitsi pehme lapi, pehme käsna vms abil.

Autopesulas käimine

Keerake klaasipuhasti kang seisuasendisse (lugege 1. peatüki lõiku „Eesmine klaasipuhasti, klaasipesur“). Kontrollige välisvarustuse, lisatulede ja külgmiste tahavaatepeeglite kinnitust ning kinnitage hoolikalt kleeplindiga klaasipuhasti harjad.

Võtke raadio antenn vajaduse korral maha.

Kui pesu on lõppenud, eemaldage teip ja pange antenn oma kohale.

Esitulede puhastamine

Kuna esituled on varustatud plastist „klaasidega“, kasutage puhastamiseks pehmet lappi või vatti. Kui sellest ei piisa, kastke lamp kergelt seebisesse vette ja pühkige siis pehme lapi või vatiga.

Lõpuks pühkige õrnalt kuiva pehme lapiga.

Alkoholil põhinevate puhastusvahendite kasutamine polelubatud.

SALONGIVARUSTUSE HOOLDAMINE (1/2)

Hästi hooldatud sõiduk võimaldab pikemat kasutusaega. Seepärast on soovitatav sõidukit seestpoolt regulaarselt hooldada.

Plekke tuleb alati kiiresti töödelda. Olenemata pleki iseloomust kasutage külma (või leiget) **vett ja harilikku seepi**.

Puhastusvahendite (nõudepesuvahendid, pulbrid, alkoholipõhised tooted) kasutamine on vastunäidustatud.

Kasutage pehmet lappi.

Loputage ja eemaldage liigne vedelik.

Seadmete näidikute klaasid

(nt juhtpaneel, kell, välistemperatuuri näitaja, raadioekraan jne)

Kasutage pehmet lappi või vatti. Kui see ei aita, kasutage kergelt vee ja seebiga immutatud pehmet lappi (või vatti), seejärel loputage pehme lapi või niiske vatiga.

Lõpetage pühkimine **ettevaatlikult** kuiva ja pehme lapiga.

Alkoholi sisaldavaid puhastusvahendeid ei tohiks kasutada.

Turvavööd

Need tuleb hoida puhtad. Kasutage firma hooldusjaamades saadaolevaid puhastusvahendeid või leiget seebivett käsnaga ja kuivatage kuiva lapiga.

Ärge kasutage pesupulbrit või värvainet.

Tekstiil (istmekatted, uksepolstrid)

Puhastage tekstiilpindu **regulaarselt** tolmust.

Vedelikuplekk

Kasutage seebivett.

Image või patsutage kergelt (ärge kunagi hõõruge) pehme lapiga, loputage ja image ülejäänu ära.

Tahke või tainjas plekk

Eemaldage **kohe** ja ettevaatlikult tahke plekk spaatliga (liikudes äärtelt keskosa poole, et vältida pleki laialiajamist). Puhastage nagu vedelikupleki puhul.

Kommide ja nätsude korral

Asetage jääkuubik plekile, et see kristalliseeruks, ning toimige seejärel nagu tahke plekiga.

Kõikide sisehooldusega seotud küsimuste või mitterahuldava hooldustulemuse puhul pöörduge firma esindusse.

SALONGIVARUSTUSE HOOLDAMINE (2/2)

Sõidukisse algselt paigaldatud teisaldatava varustuse eemaldamine ja tagasipanek

Kui teil on salongi puhastamiseks vaja eemaldada teisaldatavat varustust (näiteks porimatid), siis jälgige, et panete need õigesti ja õigele poole tagasi (juhi porimatt juhi kohale jne) ja kinnitate need olemasoleva varustusega (näiteks juhi porimatt peab alati olema kinnitatud eelpaigaldatud kinnitustega).

Kõigil juhtudel seisake sõiduk ning jälgige, et miski ei häiriks juhtimist (takistused pedaalile vajutamisel, kingakontsa takerdumine mati külge jne).

Mida ei tohi teha

On äärmiselt ebasoovitav asetada õhuavadele esemeid, nt õhuvärskendajat, lõhnaõli jne, mis võivad kahjustada armatuur-laua kattepinda.

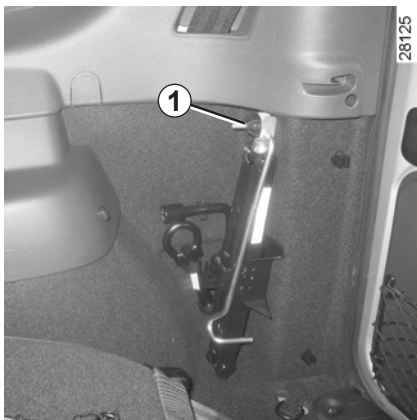


Salongi ei ole soovitatav puhastada kõrgsurvevahendite või pihustitega. see võib muu hulgas põhjustada häireid sõiduki elektriliste või elektrooniliste seadmete töös.

Peatükk 5: Praktilisi nõuandeid

Tööriistad	5.2
Rehvi purunemine	5.3
Rehviparanduskomplekt	5.4
Ilukilbid ja veljed	5.7
Ratta vahetamine	5.8
Rehvid (rehvide ohutus, rattad, kasutamine talvel)	5.10
Lampide vahetamine	5.13
Esituled	5.13
Udutuled	5.14
Tagatuled	5.15
Gabariidituled	5.18
Sõitjateruumi valgustid	5.19
Kaitsmed	5.22
Aku	5.25
Kaugjuhtimispuult: patarei	5.27
Klaasipuhastite harjad	5.28
Pukseerimine: rikete kõrvaldamine	5.29
Pukseerimine: järelhaakimine	5.31
Raadiovalmidus	5.32
Tarvikud	5.33
Tõrked	5.34

TÖÖRIISTAD



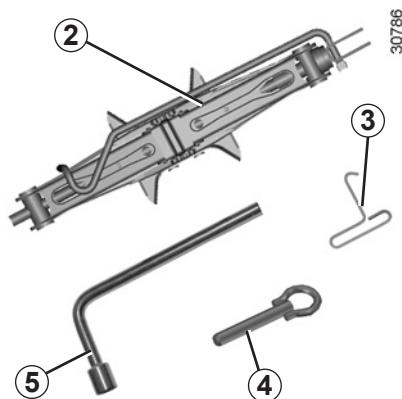
Juurdepääs tööriistadele

Tööriistad on pagasiruumis.

Tööriistade olemasolu sõltub mudelist.

Tungraud 2

Tungraua kasutamiseks keerake lahti mutter **1**. Enne tungraua tagasipanemist lükake see korralikult kokku, siis asetage tagasi pessa. Tungraua kinnitamiseks keerake mutter kinni.



Ilukilbi võti 3

Sellega saab eemaldada ratta ilukilpe.

Pukseerimisrõngas 4

Vt 5. peatüki lõiku "Pukseerimine: rikete kõrvaldamine".

Rattavõti 5

See võimaldab keerata lahti ja kinni rattapolte ja/või pääseda ligi tagavararattale.



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata.

Pärast kasutamist asetage tööriistad tagasi oma pesadesse – vigastusohu.

Kui tööriistadega on kaasas rattapoltid, kasutage neid üksnes tagavararatta jaoks - lugege rattal olevat silti.

Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minemiseks.

REHVI PURUNEMINE

Rehvi purunemise korral võite, sõltuvalt mudelist:

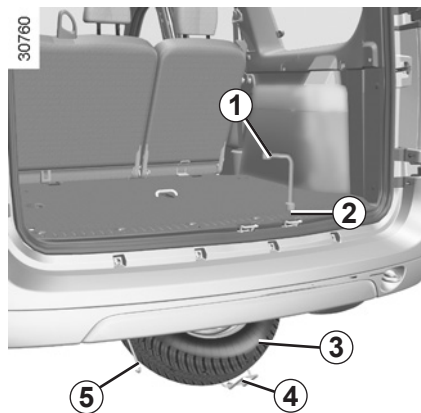
Kasutada tagavararatast või rehvitäitmis-komplekti (vt järgnevaid lehekülgi).

Tagavararatas 3

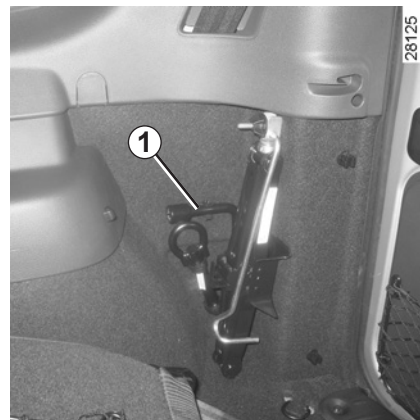
See asetatakse pesasse 5 sõiduki all.

Tagavararattale ligipääsemiseks:

- Avage pagasiruumi luugid;
- keerake lahti polt 2 pagasiruumis asuva rattavõtmega 1;



- võtke pesa lahti, kasutades selleks käepidet 4;
- tõstke tagavararatas välja.



Kui tagavararatast on hoitud kasutamata palju aastaid, laske see autotöökojas üle vaadata, et see oleks töökorras ja seda võiks ohutult kasutada.

Sõiduk, mille tagavararatas erineb ülejäänud neljast rattast:

- Ärge kunagi paigaldage ühele sõidukile rohkem kui üht varuratast.
- Vahetage varuratas esimesel võimalusel originaalrattaga identse ratta vastu.
- Tagavararatta kasutamise ajal (mida võib teha ajutiselt) ei tohi sõidukiirus ületada veljel asuval sildid märgitud kiirust.
- Tagavararatta paigaldamine võib muuta Teie sõiduki tavapäraseid sõiduomadusi. Vältige järske kiirendusi ja aeglustusi ning vähendage kiirust kurvis.
- Kui on tarvis kasutada lumekette, paigaldage varuratas tagasillale ja kontrollige rehvide rõhku.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (1/3)

32788



Komplektiga saab parandada rehve, mille haardepinnale **A** on tekitanud kahjustusi esemed läbimõõduga alla **4** millimeetri. Komplekt ei paranda kõiki purunemisi, näiteks sisselõiked läbimõõduga enam kui **4** millimeetrit, vigastused rehvi küljel **B** jne.

Samuti veenduge, et velg oleks heas seisukorras.

Kui purunemise põhjustanud võõrkeha on endiselt rehvis, ärge eemaldage seda.



Ärge kasutage rehviparanduskomplekti, kui vigastus on tekkinud sõitmistest juba purunenud rehvig.

Seega kontrollige enne hoolikalt rehvide külgi.

Lisaks võib pooltühjade või tühjade (purunenud) rehvidega sõitmine ohustada turvalisust ja viga võib osutuda kõrvaldamatuks.

Selline parandus on ajutine.

Purunenud rehvi tuleb alati võimalikult kiiresti lasta spetsialistil üle vaadata (ja võimalusel parandada).

Komplektiga parandatud rehvi väljava-hetamisel teatage spetsialistile. Sõidu ajal võib rehvis olev rehviparandusaine põhjustada vibratsiooni.



Komplekt sobib üksnes sellise mudeli rehvide parandamiseks, millel see on olnud standardvarustuses.

Mitte mingil juhul ei tohi selle komplektiga parandada muude sõidukite rehve või muid täispumbatavaid esemeid (paat, päästeparv jne).

Vältige parandusvedeliku sattumist nahale. Kui vedelik siiski nahale satub, loputage seda kohta rohke veega.

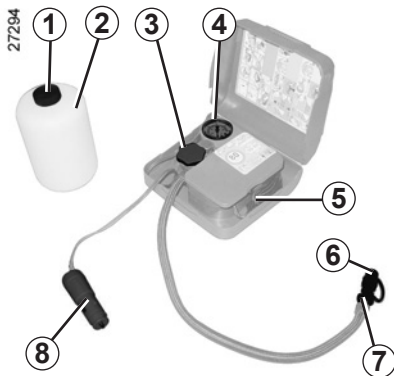
Ärge jätke paranduskomplekti laste kättesaadavusse.

Ärge visake tühja pudelit loodusse. Tagastage see firma esindusse või vastavasse jäätmekäitlusasutusse.

Pudeli säilivusaeg on märgitud sildile. Kontrollige säilivusaega regulaarselt.

Pöörduge firma esindusse, et vahetada välja täitetoru ja parandusvedelik.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (2/3)



Sõltuvalt mudelist kasutage rehvi purunemise korral pagasiruumis asuvat komplekti.



Enne komplekti kasutamist parkige sõiduk nii, et asuksite piisavas kauguses liiklustsoonist, lülitage sisse ohutuled, aktiveerige käsipidur, laske kõik reisijad sõidukist välja ning hoidke nad liiklustsoonist eemal.



Avage komplekt, eemaldage korgid **1** ja **3** (mingil juhul ei tohi ära võtta pudeli kaant) ja keerake pudel **2** oma aluse **3** külge.

Mootor töötab ja seisupidur on aktiveeritud,

- keerake lahti vastava ratta ventiili kork ja keerake pumpamisotsak **6** ventiilile;
- kinnitage otsak **8** lisaseadmete pistikupessa **9** sõiduki armatuurlaual;

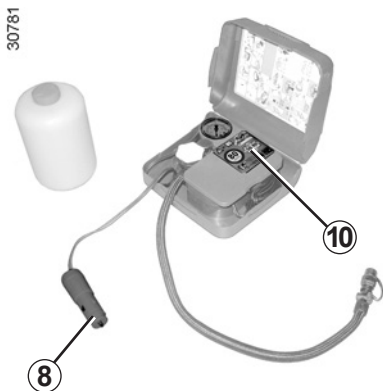
- rehvi pumpamiseks ettenähtud rõhuni (lugege juhiukse servale kleebitud silti) vajutage lülile **5**;
- hiljemalt **5** minuti pärast katkestage rehvi pumpamine ja lugege näitu (manomeetril **4**);

Märkus: sel ajal, kui pudel tühjeneb (umbes 30 sekundit), näitab manomeeter **4** lühiajaliselt rõhku kuni 6 baari; seejärel rõhk langeb.

- kohandage rõhku: rõhu tõstmiseks jätake täitmist ja rõhu alandamiseks keerake nuppu **7**, mis asub täiteotsakul.

Kui 15 minuti jooksul ei saavutata miinimumrõhku 1,8 baari, on parandamine võimatu; ärge sõitke edasi ja võtke ühendust firma esindusega.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (3/3)



Kui rehv on korralikult täis pumbatud:

- peatage pumpamine;
- sulgege pudeli küljes olev kork;
- ühendage pistikupesa **8** lahti;



Autopõrandal juhiistme ees ei tohi olla ühtegi eset: järsul pidurdamisel võivad need esemed pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

- kleepige juhtimissoovituste silt **10** armatuurlauale juhile nähtavale kohale;
- pange komplekt oma kohale tagasi;
- pärast esialgset täitmist lekib rehvi ikka veel; augu tihendamiseks on vajalik sõitmine;
- käivitage kohe sõiduk ja sõitke kiirusega 20 kuni 60 km/h, et aine rehvis ühtlaselt jaotuks; pärast 3 kilomeetrit peatuge ja kontrollige rehvirõhku;



Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist ei tohi sõita kaugemale kui 200 km. Lisaks vähendage kiirust ja ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h. Silt, mille peaksite kleepima nähtavale kohale armatuurlauale, tuletab seda Teile meelde. Vastavalt asukohariigile või kohalikele seadustele tuleb paranduskomplekti abil parandatud rehvi välja vahetada.

- kui rõhk on kõrgem kui 1,3 baari, kuid ettenähtust madalam, kohandage seda (lugege juhiukse serval asuvat silti), vastasel juhul võtke ühendust firma esindajaga: parandamine pole võimalik.

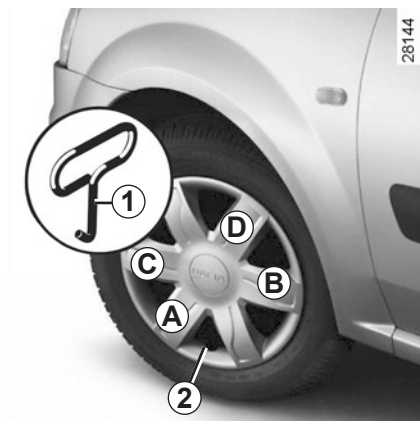
Märkus: ärge unustage pärast rehviparanduskomplekti kasutamist astuda läbi firma esindusest, et vahetada välja pumpamistoru ja rehviparandusaine pudel.

Ettevaatusabinõud komplekti kasutamisel

Komplekti töö ei tohi kesta üle 15 minuti järjest.



Tähelepanu! Puuduv või halvasti kinni keeratud rehvi ventiili kork võib vähendada rehvi õhupidavust ja kaasa tuua rehvirõhu languse. Veenduge, et kasutatavad rehvi ventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.



Ilukilbid, millel ei ole näha rattapolte

Eemaldage see ilukilbi võtme **1** abil, asetades võtme ventiili **2** avausse.

Ilukilbi tagasipanekul jälgige ventiili asukohta **2**. Vajutage ilukilpi hoidvad konksud oma kohale, alustades ventiilipoolt **A**, seejärel liikudes edasi servale **B** ja **C** lõpetage kinnivajutamine ventiili vastaspoolel **D**.



Keskmine ilukilp, millel ei ole näha rattapolte

Eemaldage see ilukilbi võtme abil, asetades võtme ventiili **4** avausse **3**.

Tagasipanekul jälgige ilukilbi kohta **3** velje suhtes, kinnitage ilukilp ja keerake mutter võtmega **4** kinni.

Soovitame üles märkida võtme numbri, et võtme kaotuse korral oleks võimalik seda asendada.

RATTA VAHETUS (1/2)



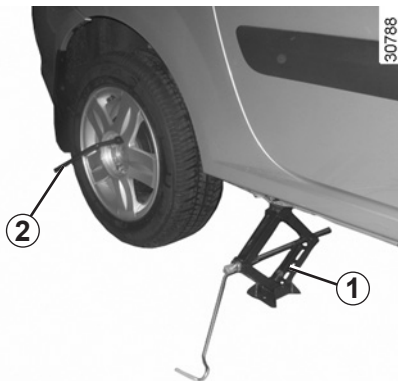
Lülitage sisse ohutuled.

Parkige sõiduk liiklusest eemale tasasele, haakuvale ja kindlale maapinnale (vajadusel asetage tungraua alla jääk alus). Pange peale seisupidur ja lülitage kõik sisse (esimene või tagurpidikäik või asend P automaatkäigukasti puhul). Paluge kõigil autosolijail väljuda ja hoidke nad liiklusest eemal.



Rehvi purunemisel asendage ratas esimesel võimalusel.

Rehv, mis on juba katki olnud, tuleb alati lasta spetsialistil üle kontrollida (ja võimalusel ära parandada).



Tungraua ja rattavõtmega varustatud sõidukid

Eemaldage ilukilp (vt lõiku "Ilukilp / Veljed").

Keerake rattavõtme 2 abil rattapoldid lahti. Asetage võti nii, et sellele oleks võimalik peale vajutada.

Kui sõidukil puudub nii tungraud kui ka rattavõti, võite need muretseda firma esindusest.

Asetage tungraud horisontaalselt; tungraua pea tuleb libistada kere alumisse lõhesse võimalikult vahetatava ratta lähedale. Alustage tungraua 1 keeramist käsitsi, et sobitada tald õigesse kohta (veidi autoääre all). Märjal maapinnal asetage tungraua talla alla plaadike.



Selleks, et vältida vigastusi või sõiduki kahjustamist, paigutage tungraud nii, et vahetatav ratas oleks maapinnast kõige enam 3 sentimeetri kõrgusel.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

RATTA VAHETUS (2/2)

Tehke vändaga mõned ringid, et ratas maapinnalt tõuseks.

Eemaldage mutrid.

Võtke ratas maha.

Asetage varuratas rummule ja keerake seda, nii et kinnitusaugud rummul ja rattal läheksid kokku.

Kui varuratta juurde kuuluvad ka mutrid, kasutage ainult neid mutreid.

Kui olete veendunud, et ratas on korralikult rummu küljes, keerake poldid kinni ja eemaldage tungraud.

Kui rattad on maas, keerake mutrid kõvasti kinni ja laske nende õiget pingutust kontrollida esimesel võimalusel (jõumoment 105 Nm).

Märkus: veenduge, et tagavararatas või purunenud rehviga ratas on alati õige koha peal, et pagasiruumi vaip õigesti oma kohale asetuks.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

REHVID (1/3)

Rehvide – rataste sõiduohutus

Rehvid kujutavad endast ainsat kokkupuutepunkti sõiduki ja tee vahel. Sellepärast tuleb nad alati hoida parimas seisukorras.

Pidage alati kinni kohaliku riigi liikluseeskirjadest.



Kui rehvid kuuluvad välja vahetamisele, võib sõidukile paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

Rehvid peavad olema kas täpselt samasugused nagu tehaserehvid või vastama firma esinduse soovitudele.



31546

Rehvide hooldus

Rehvid peavad olema heas seisukorras ja rehvimustri sügavus peab olema piisav; hooldusteeninduse heakskiidetud rehvidel on kulumise kontroll-lambid **1** mis hõlmavad välisrehvi paksusse sisse ehitatud kontrollkühme.

Kui rehvide muster on kulunud kuni kulumismärkideni **2**, muutuvad viimased nähtavaks: sellisel juhul tuleb rehvid välja vahetada, sest mustri sügavus pole siis rohkem kui **1,6 mm**, mis toob kaasa halvenenud haakumise märke teekattel.

Ülekoormatud sõiduk, pikad sõidud kiirteel, eriti kuuma ilmaga, harjumus sõita halbadel teedel – kõik see kokku võib kahjustada rehve tavalisest kiiremini ja mõjutada sõiduohutust.



Sellised juhtimisintsidenid nagu löök vastu kõnnitee serva võivad kahjustada rehve ja velgi, samuti võib nendega kaasneda esi- või tagasilla seadistuse muutumine.

Sel juhul laske nende seisukorda kontrollida firma esinduses.

REHVID (2/3)

Rehvirõhk

Jälgige rehvirõhku (ka tagavararattal). Kontrollige seda vähemalt kord kuus ja enne iga pikemat reisi (lugege juhuikse servale kleebitud silti).



Ebapiisav rehvirõhk põhjustab rehvide enneaegset kulumist ja ebanormaalset rehvide kuumenemist koos kõigi mõeldavate tagajärgedega sõiduohutusele:

- halb teelpüsivus;
- rehvi purunemise või veereriba kaotuse oht.

Rehvirõhk sõltub sõiduki koormusest ja sõidukiirusest; muutke rõhku vastavalt nendele näitajatele (lugege 4. peatüki lõiku "Rehvirõhk").

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmalt: ärge arvestage selliste kõrgete rõhunäitajatega, mis ilmnevad kuuma ilmaga või pärast kiiret sõitu.

Kui Te ei saa millegipärast rehvirõhku **külmalt** mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on **0,2** kuni **0,3** baari tegelikust väiksem.

Kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Eripära

Sõltuvalt mudelist peate enne õhuga täitmist kinnitama ventiilile kaasasoleva adapteri.



Tähelepanu! Puuduv või halvasti kinnikeeratud rehventiili kork võib vähendada rehvide õhupidavust ja kaasa tuua rehvirõhu languse. Veenduge, et kasutatavad rehventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.

Rataste asukoha vahetamine

Seda ei soovitata.

Tagavararatas

Vt lõike "Tagavararatas" ja "Rattavahetus" peatükis 5.

Rehvide vahetamine



Sõiduohutuse tagamiseks peab rehvivahetust teostama ainult spetsialist.

Rehvide erinev paigaldus võib muuta:

- Teie sõiduki vastavust kehtivatele normidele;
- sõiduki käitumist kurvides;
- juhtimiseks vajaliku jõu hulka;
- rehvikettide paigaldamist.

REHVID (3/3)

Talvekasutus

Rehviketid

Paigaldage lumeketid esiratastele.



Lumekettide paigaldamine ainult tagaratastele on keelatud.

Lumekette võib paigaldada ainult teie auto esialgsete rehvidega samamõõtmelistele uutele rehvidele.

Kettide paigaldamine ratastele on lubatud spetsiifiliste lumekettide kasutamisel.

Pöörduge firma esindusse.

“Lumerehvid” või “termorehvid”

Soovitame Teil nendega varustada kõik **neli ratast**, et säilitada hea teelpüsimine.

Tähelepanu: need rehvid võivad olla varustatud märgetega veeremise suuna ja maksimumkiiruse kohta, kusjuures viimane võib olla väiksem kui Teie sõiduki maksimumkiirus.

Naastrehvid

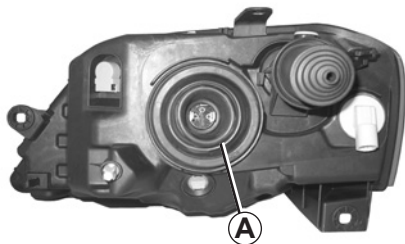
Seda liiki varustust võib kasutada ainult piiratud ajavahemikul, mis on kindlaks määratud kohaliku seadusandlusega.

Pidage alati kinni kehtiva seadusandlusega määratud sõidukiirustest.

Naastrehvid peavad olema vähemalt esisilla kahel rattal.

Igal juhul soovitame küsida nõu firma esindusest, kus osatakse soovitada sellist varustust, mis Teie sõidukile kõige paremini sobib.

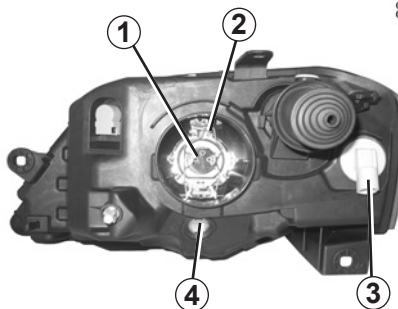
ESITULED: lampide vahetamine



Allpool nimetatud lampe võite ka ise vahetada. Kui see tundub keerukas, soovitame pöörduda siiski firma esindusse.

Kaugtuled, lähituled

Võtke ära kaas **A**.



Võtke lahti lambi **1** ühendus. Eemaldage vedru **2** ja võtke lamp välja.

Lambi tüüp: UV-kaitsega H4 (vaadake raamis olevat teksti).

Ärge puudutage lambi klaasi. Hoidke lampi selle soklist.

Suunatuli

Keerake lambipesa veerandpöörde võrra **3** ja võtke lamp välja.

Lambi tüüp: PY21W.

Kui lamp on vahetatud, pange kuppel korralikult peale tagasi.

Eesmised gabariidituled

Eemaldage lambini jõudmiseks lambiümb-
ris **4**.

Lambi tüüp: W5W.

Vastavalt kohalikule seadusandlusele või ettevaatusabinõuna hankige endale firma esindusest tagavarakomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusoht!



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoht!

UDUTULED: lampide vahetamine



Eesmised udutuled 1

Pöörduge firma esindusse.

Lambitüüp: PSX24W.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusohht.

Lisalaternad

Kui soovite varustada oma sõiduki udulaternate või ülikaugtuledega, pöörduge firma esindaja poole.



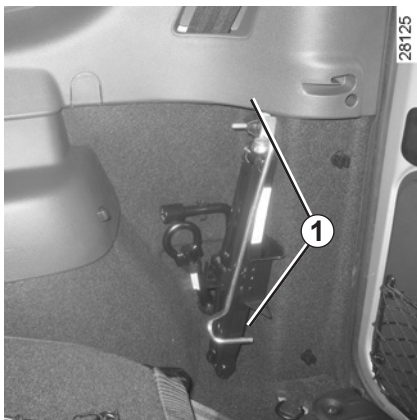
Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusohht!



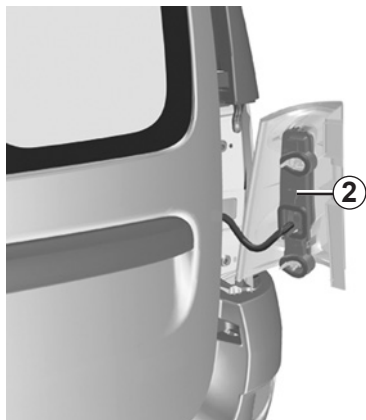
Elektrivooluringiga tegelemine (või selle muutmine) on firma spetsialistide ülesanne; neil on ka vajalikud töövahendid ja osad. Elektriseadme ebaõige paigaldamine võib elektrisüsteemi (juhtmeid, seadmeid ja eriti muundurit) kahjustada.

TAGATULED: lampide vahetus (1/3)



Suunatud/gabariidituled ja stopptuled

Tulede lahtivõtmiseks keerake lahti poldid **1**.

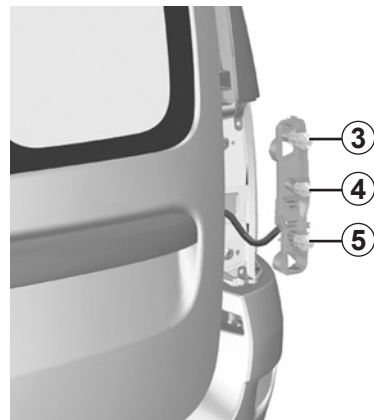


Võtke väljastpoolt tuledeplakk lahti, tõmmates seda tahapoole.

Klõpsake ettevaatlikult lahti lambihoidik, et lampidele ligi pääseda **2**.

Tagasipanek

Tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras, jälgides, et juhtmeid kahjustada ei saaks.



3 Park- ja stopptuled

Kahe hõõgniidiga pirnikujuline kannustega lamp **P21/5W**.

4 Suunatuli

Pirnikujuline kannustega lamp **PY21W**.

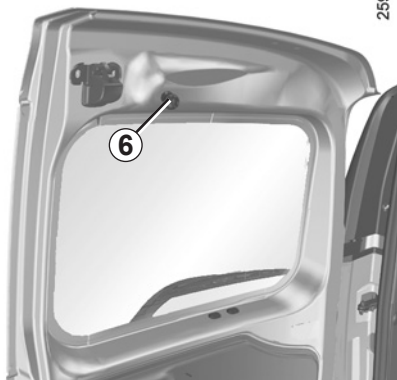
5 Tagurdustuli (parempoolne)

või

Udutuli (vasakpoolne)

Pirnikujuline kannustega lamp **P21W**.

TAGATULED: lampide vahetus (2/3)



25952

Kolmas stopptuli

Eemaldage mutter **6** ja võtke stopptuli pesast välja.



26289

Lambi 7 tüüp: P21W.

Tagasipanek

Tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras, jälgides, et juhtmeid kahjustada ei saaks.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoh!

TAGATULED: lampide vahetus (3/3)



25953

Numbrimärgi valgustid

Keerake lapikkruvikeeraja abil lahti polt **8**.

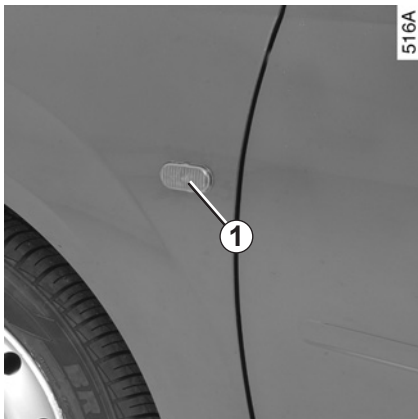
Lambile juurde pääsemiseks eemaldage valgusti kate **9**.



25954

Lambi 9 tüüp: W5W.

SUUNATULED: lampide vahetamine



Klõpsake gabariidituli **1** välja (kasutades lammedat kruvikeeraja tüüpi tööriista).



Keerake lambipesa **2** veerandpöörde jagu ja võtke lamp välja.

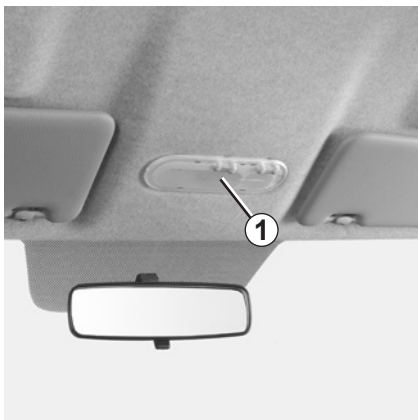
Lambi tüüp: WY5W.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoh!

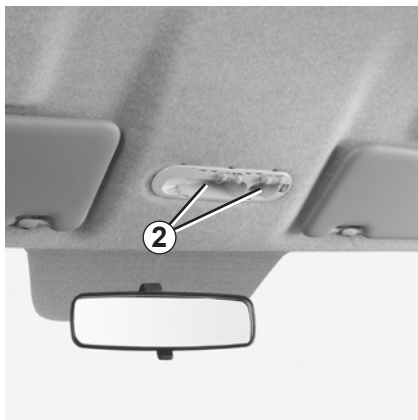
SISEVALGUSTUS: lampide vahetus (1/3)



Laetuli

Klõpsake lapikkruvikeeraja abil lahti kuppel 1.

Võtke vastav lamp välja.



Võtke vastav lamp välja.

Lambi 2 tüüp: W5W.



Tagumine laetuli (sõltuvalt mudelist)

Klõpsake lapikkruvikeeraja abil lahti kuppel 3.

Võtke lamp välja.

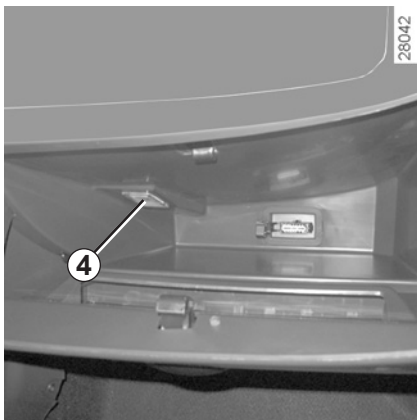
Lambi tüüp: W5W.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusohht!

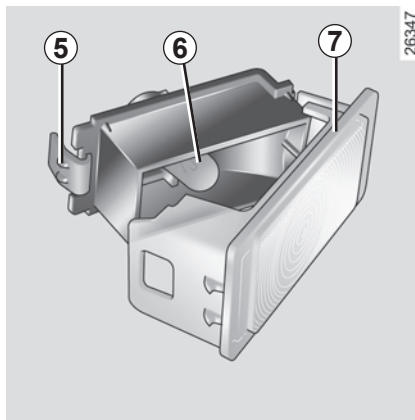
SISEVALGUSTUS: lampide vahetus (2/3)



Kindalaeka valgusti (sõltuvalt mudelist)

Klõpsake lapikkruvikeerajaga lahti valgusti **4**, vajutades labale, et kallutada valgusti ploki sisemuse poole.

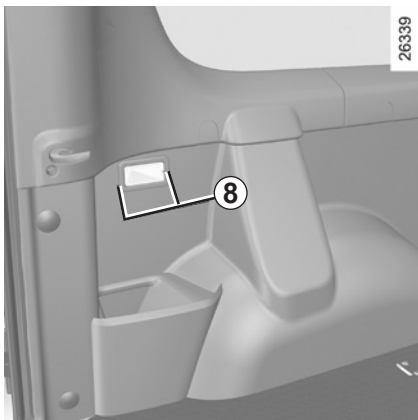
Ühendage valgusti elektrisüsteemist lahti.



Vajutage labale **5**, et vabastada kuppel **7** ja jõuda lambini **6**.

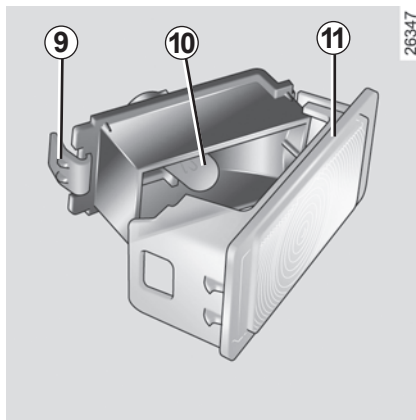
Lambi tüüp: W5W.

SISEVALGUSTUS: lampide vahetus (3/3)



Pagasiruumi valgusti

Klõpsake lapikruvikeerajaga lahti valgusti **8**, vajutades labale, et kallutada valgusti pagasiruumi sisemuse poole.



Vajutage labale **9**, et vabastada kuppel **11** ja jõuda lambini **10**.

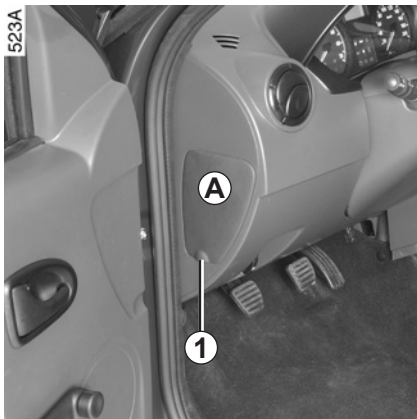
Lambi tüüp: W5W.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoht!

SULAVKAITSMED (1/3)

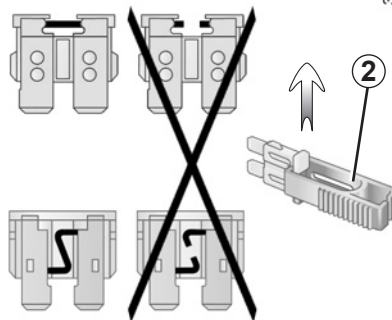


Salongi sulavkaitsmed

Kui mingi elektriseade ei tööta, kontrollige kaitsmete seisukorda.

Klõpsake lahti luuk **A**, kasutades sätku **1**.

Kaitsmete leidmiseks vaadake sulavkaitsmete silti luugi **A** tagaküljel.

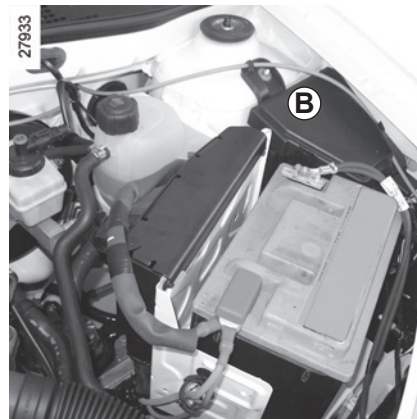


Dokumendihoidik 2

Võtke kaitse lahti, kasutades näpitsat **2**, mis asub luugi **A** taga.

Näpitsast eemaldamiseks libistage seda külitsi.

Kaitsmete vabu kohti on soovitatav mitte kasutada.



Sulavkaitsmed mootoriruumis **B**

Teatud funktsioonide kaitsmed paiknevad mootoriruumis (plokk **B**).

Kaitsmete piiratud ligipääsetavuse tõttu **soovitame Teil siiski neid lasta vahetada firma esinduses.**

Vastavalt kehtivatele seadustele või ettevetautasabinõuna hankige endale firma esindusest varukomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.



Kontrollige vastavat sulavkaitset ja **vahetage** see vajadusel **välja kindlasti sama voolutugevusega kaitsme vastu.**

Liiga suure voolutugevusega sulavkaitse võib tekitada mõne seadme ebatavalise elektritarbimise puhul elektrisüsteemi liigse ülekuumenemise (tulekahju oht).

SULAVKAITSMED (2/3)

Salongi sulavkaitsmete otstarve

(kaitsmete olemasolu SÕLTUB SÕIDUKI VARUSTUSEST)

Sümbol	Otstarve	Sümbol	Otstarve	Sümbol	Otstarve
	ABS		Uste lukustus		Eesmised elektriaknad
	Raadio		Tagaakna soojendus		Salongivalgustus
STOP	Stopptuled		Ei kasutada		Elektriline tahavaatepeegel
	Kliimaseade		Helisignaal		Soojendus
	Eesmised udutuled	UCH	Üldtoide		Ei kasutada
	Juhtpaneel / Sissepritse		Soojendusega istmed		Turvapadi
	Eesmine klaasipuhasti		Külgmiste tahavaatepeeglite soojendus		Parempoolne kaugtuli

SULAVKAITSMED (3/3)

Salongi sulavkaitsmete otstarve
(kaitsmete olemasolu SÕLTUB SÕIDUKI VARUSTUSEST)

Sümbol	Otstarve	Sümbol	Otstarve
	Vasakpoolne tuli		Käivitusvastane süsteem
	Vasak lähituli		Tagurdustuli
	Parem lähituli		Roolivõimendi
	Parempoolne tuli		Automaatkäigukast
	Vasakpoolne tuli	CNG	Kütus: surumaagaas
	Tagumine udutuli		
	Tagumised elektriaknad		

AKU: rikke kõrvaldamine (1/2)

Sädeme tekkimise ohu vältimiseks

- Veenduge, et elektrit tarvivad seadmed (laelambid jne) oleksid välja lülitatud, enne kui aku vooluvõrgust lahti või taas vooluvõrku ühendate;
- laadimisel lülitage laadija välja enne aku lahti- või kokkuühendamist;
- ärge asetage akule metallist esemeid, kuna see tekitab klemmide vahel lühise;
- Pärast mootori seiskamist oodake vähemalt üks minut, enne kui aku lahti ühendate;
- pärast aku asetamist oma kohale tuleb aku klemmid korralikult ühendada.

Akulaadija ühendamine

Akulaadija peab ühilduma akuga, mille nominaalpinge on 12 volti.

Ärge ühendage akut lahti, kui mootor käib. **Pidage kinni akulaadija kasutamise juhendist, mis on müüja poolt kaasa antud.**

Juhul, kui sõidukile on paigaldatud mitmesugust lisavarustust, laske need lisad olla elektrisüsteemis moodusel + pärast mootorisüüte sisselülitamist.



Mõnedel akudel võivad uues-tilaadmiseks olla eritingimused. Küsige nõu firma esindusest. Vältige sädemete teket, mis võivad vahetult tekitada plahvatuse. Laadige akut hästiõhutatud ruumis.

Raskete vigastuste oht.



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohi sattuda silma ega nahale. Kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge vajadusel arsti poole.

Hoidke akut eemal lahtisest leegist, hõõguvatest asjadest ja sädemetest: plahvatusoht.

Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastuste oht!

AKU: rikke kõrvaldamine (2/2)

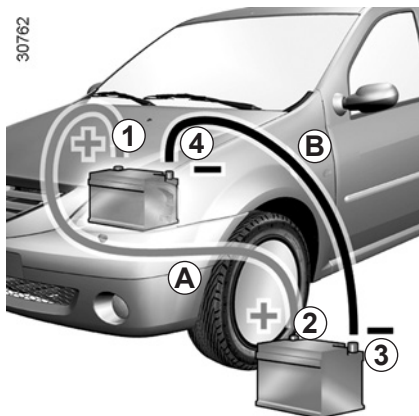
Käivitamine teise sõiduki aku abil

Kui peate käivitamiseks kasutama mõne teise sõiduki akut, muretsege endale firma esindusest (tähtis!) sobivad elektriqaablid; nende olemasolul veenduge nende korrasolekus.

Mõlemal akul peab olema täpselt sama nominaalpinge: 12 volti. Voolu andva aku mahtuvus ampertundides (Ah) peab olema vähemalt sama suur kui tühjenenud akul.

Veenduge, et sõidukid ei puutu omavahel kokku (kui pluss-poolused satuvad kokku, võib tekkida lühise oht). Veenduge ka selles, et tühjenenud aku on korralikult sisse lülitatud. Lülitage välja oma sõiduki mootorisüsteem.

Käivitage voolu andva auto mootor ja kasutage keskmist pöörete arvu.



Kinnitage positiivse laenguga (+) juhe **A** tühjenenud akuklemmi (+) **1** külge, seejärel voolu andva aku klemmi (+) **2** külge.

Kinnitage negatiivse laenguga (-) juhe **B** tühjenenud akuklemmi (-) **3** külge, seejärel voolu andva aku klemmi (-) **4** külge.

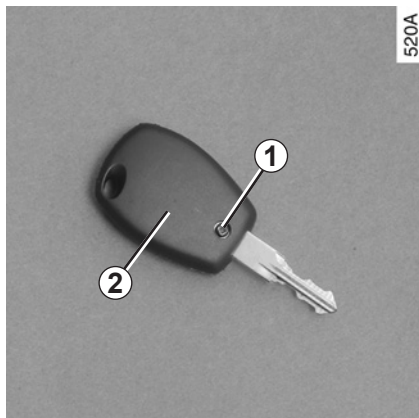
Käivitage mootor nagu harilikult. Niipea kui mootor töötab, ühendage lahti juhtmed **A** ja **B** vastupidises järjekorras (**4-3-2-1**).



Kontrollige, et puuduks ühendus juhtmete **A** ja **B** vahel, ja et positiivse laenguga juhe **A** poleks ühenduses ühegi voolu andva sõiduki metallosaga.

Raskete vigastuste ja/või sõiduki kahjustamise oht!

KAUGJUHTIMISPULT: patarei

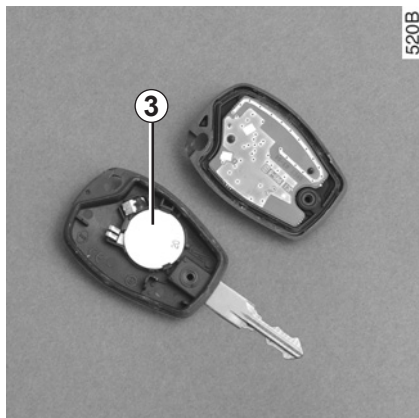


Patarei vahetamine

Keerake lahti polt **1** ja eemaldage kaas **2**.

Patareid on saadaval esinduses. Patareid peavad vastu umbes kaks aastat.

Veenduge, et patareil pole tindijälgi need võivad häirida elektrikontakte.



Vahetage patarei **3**, jälgides sellele märgitud polaarsust.

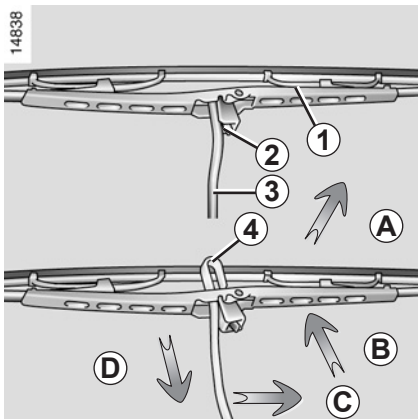
Märkus: patarei vahetamisel on soovitatav mitte puutuda vooluahelat, mis asub võtme kaane sees.

Patarei tüüp: CR 2016.

Paigaldamisel veenduge, et kaas on korralikult kinni ja polt õigesti pingutatud.

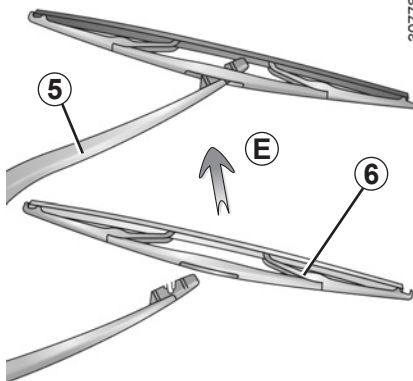


Ärge kunagi visake kasutatud patareid loodusesse, vaid andke need ära patareide kogumise ja taaskasutusega tegelevale asutusele.



Esiklaasipuhasti harjade vahetamine 1

- Kui süüde on väljas, tõstke klaasipuhasti vars **3** üles.
- Keerake harja, kuni horisontaalasendini (liigutus **A**).
- Vajutage lukustit **2** ja libistage klaasipuhasti harja allapoole, kuni haak **4** klaasipuhasti varda küljest lahti tuleb (liigutus **D**).
- Nihutage harja (liigutus **C**), siis tõstke seda vabastamiseks ülespoole (liigutus **B**).



Tagumise klaasipuhastaja harja vahetus (pagasiruumi luuk)

- Kui süüde on väljas, tõstke klaasipuhasti vars **5** üles.
- Pange klaasipuhasti **6** varre otsas liikuma, kuni tunnete vastujõu toimet;
- Võtke klaasipuhasti lahti seda tõmmates (liigutus **E**).

Eesmise või tagumise klaasipuhasti harja paigaldamine

Klaasipuhasti tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras. Veenduge, et hari on korralikult kinnitunud.

Kontrollige klaasipuhasti harjakeste seisukorda. Nende eluiga sõltub teist endast:

- puhastage harjakesi, tuuleklaasi ja tagaakent regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage klaasipuhasteid, kui tuuleklaas või tagaklaas on kuivad;
- kui klaasipuhasteid pole pikka aega kasutatud, eemaldage need tuuleklaasilt või tagaaknalt.



– Väga külma ilmaga veenduge, et klaasipuhastite harjad ei ole kinni külmunud (mootor võib siis üle kuumeneda).

- Kontrollige harjakeste seisukorda. Kui nende kasutegur väheneb, tuleb need välja vahetada: umbes kord aastas.

Harja vahetamisel jälgige, et tühi hoidik ei langeks tagasi klaasile - see võib klaasi kriimustada.

PUKSEERIMINE: rikke kõrvaldamine (1/2)

Pukseerimine

Rool ei tohi olla lukustatud; süütevõti peab olema asendis "M" (süüde), mis võimaldab kasutada valgussignaale (stopp-tuled, ohutuled jne). Õõsiti peab sõiduk olema valgustatud. Haagise olemasolul eemaldage see.

Lisaks on oluline täita kõiki asukohariigi seadustega sätestatud pukseerimistingimusi ja mitte ületada oma sõiduki pukseerimisel lubatud massi.

Pöörduge esindusse.

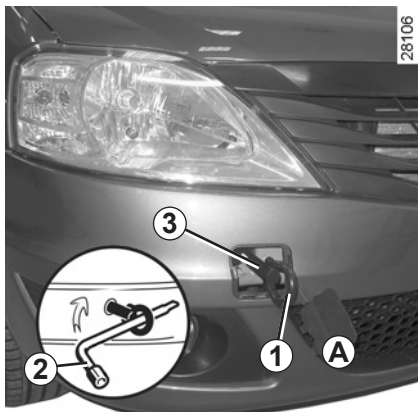
Kasutage üksnes:

- eesmist veorõngast **1** (asub tööriistakastis) ja haagiseliidet **3**;
- taga haagiseliidet **4**.

Haagiseliiteid võib kasutada ainult järelhaagise vedamiseks; mitte mingil juhul ei tohi neid kasutada sõiduki otseseks või kaudseks üleskergitamiseks.



Ärge eemaldage pukseerimise ajal süütevõtit süütelukust.



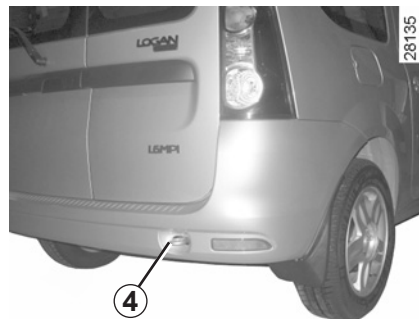
Eesmine pukseerimispunkt 3

Avage kate **A**, torgates selle alla lapikkruvi-keeraja taolise eseme.

Keerake haakerõngas 1 lõpuni kinni: esialgu käsitsi, niipalju kui suudate, seejärel pagasiruumis oleva rattavõtmega **2**.



Kui mootor on seisatud, siis roolivõimendi ja pidurdusabi seadmed enam ei toimi.



Tagumine pukseerimispunkt 4



– Kasutage jäika pukseermislatti. Kui kasutate köit või kaablit (kui seadusandlus seda lubab), siis peab slepis veetav sõiduk olema pidurdamisvõimeline.

- Pukseerida ei tohi sõidukit, mille vee-resobivus on vähenenud.
- Vältige kiirendamisel ja pidurdamisel jõnksatusi, mis võivad sõidukit kahjustada.
- Igal juhul on mõistlik mitte ületada kiirust **25 km/h**.

PUKSEERIMINE: rikke kõrvaldamine (2/2)

Automaatkäigukastiga sõiduki pukseerimine

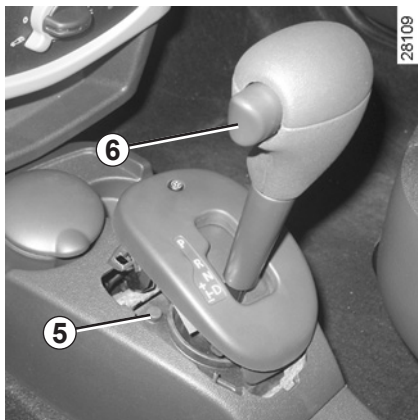
Seisva mootoriga: käigukasti enam ei õlitata ja nüüd tuleks sõidukit eelistatavalt vedada vastava aluse peal või nii, et esirattad on üles tõstetud.

Erandjuhul võite seda pukseerida neli ratast maas ning ainult edaspidi, käigukang neutraalasendis **N** ja kuni 50 km kaugusele.



Tööriistade ärapanekul jälgige, et need paikneksid pagasiruumis samuti kui algselt.

Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata.

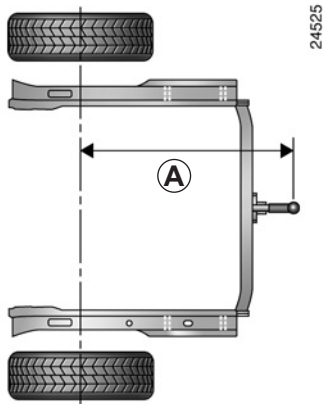


Kui käigukang on jäänud kinni asendisse **P** ja Te vajutate piduripedaali, siis on võimalik käigukangi ka käsitsi vabastada.

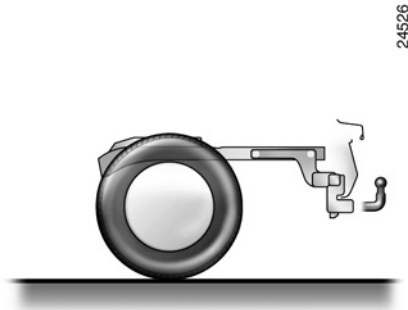
Selleks eemaldage käigukangi alaosal kate.

Vajutage ühel ajal nupule **5** ja lahtilukustusnupule **6**.

PUKSEERIMINE: järelhaakimine



A = 918 mm.



Haagisliitele lubatud suurim koormus, pidurdatava või piduriteta haagise maksimaalne mass:

Lugege 6. peatüki lõiku "Massid".

Haagisliite paigaldamise ja kasutustingimuste kohta lugege tootja paigaldusjuhist.

Hoidke seda juhendit koos teiste parda-dokumentidega.

RAADIOVALMIDUS



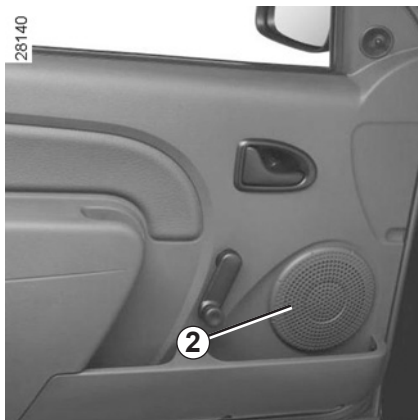
Raadio koht 1

Kui Teie sõidukil puudub raadio, kuid on olemas kohad, kuhu paigaldada järgmisi seadmeid:

- raadio 1;
- eesmised kõlarid 2;
- tagumised kõlarid 3.

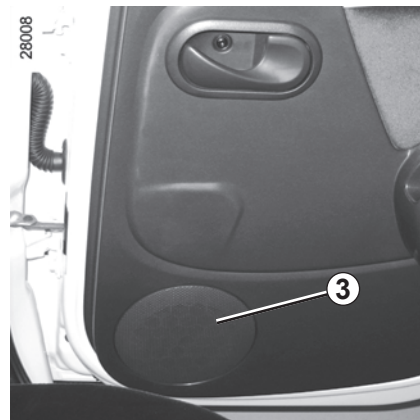
Seadmete paigaldamiseks pöörduge firma esindusse.

Võtke lahti ja eemaldage panipaik 1.



Eesmise kõlari asukoht 2

Klõpsake lapikkruvikeeraja abil lahti kaas 2.



Tagumise kõlari asukoht 3

Klõpsake lapikkruvikeeraja abil lahti kaas 3.

- Igal juhul on väga oluline järgida täpselt seadmel olevaid juhiseid.
- Lisade ja kaablite (saadaval firma kaupluses) näitajad sõltuvad Teie sõiduki varustusastmest ja autoraadio tüübist.
Andmete teadasaamiseks pöörduge firma esindusse.
- Mis tahes töid sõiduki elektri- või raadiosüsteemi juures võib teha ainult firma esindaja, sest juhtmete vale ühendamine võib kaasa tuua elektriseadmete ja/või nendega ühendatud seadmete kahjustamise.



Enne elektri- või elektroonikaseadme paigaldamist (eriti sideseadmete sageduste, võimuse ja antenni asendi puhul) veenduge, et need on kooskõlas Teie sõidukiga.

Selleks pidage nõu firma esindusega.



Sideseadmete (telefonide, raadiotelefonide jne) kasutamine.

Sisseehitatud antenniga varustatud telefonid ja CB seadmed võivad tekitada laineid, mis häirivad sõiduki elektrooniliste seadmete tööd. Seetõttu on soovitatav kasutada ainult välisantenniga seadmeid.

Lisaks tuleb teile meelde, et tarvis on kinni pidada nende seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.



Lisavarustuse hilisem paigaldamine

Kui soovite paigaldada sõidukisse lisavarustust, pidage nõu firma esindusega.

Et kindlustada Teie sõiduki korrektne töö ja vältida riske, mis võiksid ohustada Teie turvalisust, soovitame kasutada heakskiidetud lisaseadmeid, mis on kohandatud Teie sõidukile ja millel ainsana on tootja garantii.



Kui kasutate vargavastast roolilukku, kinnitage see piduripe-daali külge.



Elektriline ja elektrooniline lisavarustus

– Ärge ühendage vooluvõrku lisaseadmeid, mis ületavad maksimaalvõimsust 120 W.

Tulekahjuoht!

- mis tahes töid sõiduki elektrisüsteemi juures võib teha üksnes firma esindaja, sest juhtmete valesti ühendamine võib kaasa tuua elektriseadmete ja/või nendega ühendatud seadmete kahjustumise;
- kui paigaldate edaspidi täiendava elektriseadme, veenduge, et seadmele vastab õige sulavkaitse. Laske endale täpselt näidata, milline peab olema selle sulavkaitsme voolutugevus ja asukoht.

TÕRKED (1/5)

Alljärgnevad nõuanded on kiireks ja ajutiseks vea parandamiseks. Sõiduohutuse tagamiseks küsige kiiresti nõu ka meie esindusest.

Käivitade starteri	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Kontroll-lambid muutuvad tuhmiks või ei sütti, käivitus ei tööta.	Aku klemmid on halvasti kinnitatud, lahti tulnud või oksüdeerunud.	Suruge need kokku, ühendage uuesti või puhastage neid, kui nad on oksüdeerunud.
	Aku tühjenenud või kasutamiskõlb-matu.	Ühendage mingi teine aku vigase akuga. Lugege 5. ptk lõiku "Aku: rikke kõrvaldamine" või vahetage aku vajadusel välja. Ärge lükake sõidukit, kui roolisammas on lukus.
Mootor ei käivitu.	Käivitamistingimused ei ole täidetud.	Lugege 2. ptk lõiku "Mootori käivitamine/seiskamine".
Roolisammas on endiselt lukus.	Rool on kinni jäänud.	Süüteluku avamiseks liigutage kergelt võtit ja rooli (vt lõiku "Süütelukk" peatükis 2).

TÕRKED (2/5)

Maanteel	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Vibratsioon.	Halvasti täispumbatud või halvasti balanseeritud või kahjustatud rehvid.	Kontrollige rehvirõhku. Kui see on korras, laske esinduse spetsialistil siiski rehvid üle vaadata.
Jahutusvedeliku paagist tuleb auru.	Mehaaniline rike: plokikaane tihend on katki, veepump on katki.	Seisake mootor. Võtke ühendust esindusega.
	Ventilaator on rikkis.	Võtke ühendust esindusega.
Mootorikapoti all on suitsu.	Lühis või leke jahutussüsteemis.	Peatuge, lülitage süüde välja, eemalduge sõidukist ja võtke ühendust esindusega.
Õlirõhu kontroll-lamp süttib:		
kurvis või pidurdamisel	Mootoriõli tase on liiga madal.	Lisage mootoriõli (vt lõiku "Mootoriõli tase – Lisamine/Täitmine" peatükis 4).
aeglustades	Õlirõhk madal.	Pöörduge lähimasse esindusse.
Õlirõhu märgutuli süttib hiline-misega või jääb kiirendamise ajal põlema.	Õlirõhu puudumine.	Peatuge ja võtke ühendust esindusega

TÕRKED (3/5)

Maanteel	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Väljalasketorudest tuleb ebanormaalset valget suitsu	Mehaaniline rike: plokikaane tihend on katki või	Seisake mootor. Võtke ühendust esindusega.
	See ei tähenda tingimata tõrget, sest suitsu eraldub ka kübemefiltri regenereerimisel	Lugege 2. peatüki lõiku "Diiselmudelite eripära".
Roolivõimendiga sõit muutub raskeks.	Purunenud rihm.	Vahetage rihm välja.
	Roolivõimendis ei ole piisavalt õli	Roolivõimendi hooldamiseks pöörduge firma esindusse.



Radiaator: Olulise hulga jahutusvedeliku puudumise korral ärge unustage, et kui mootor on väga kuum, ei tohi radiaatorit kunagi jahutusvedelikku täis panna. Iga kord, kui sõiduki parandamine nõuab jahutusvedeliku torustiku kas või osalist tühjendamist, tuleb viimane täita värske ja doseeritud seguga. Tuletame meelde, et tingimata tuleb kasutada ainult hooldeteeninduse valitud vastavat toodet.

TÕRKED (4/5)

Maanteel	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Vilin	Katuseantenn on vales asendis.	Reguleerige antenni suunda.
Mootor kuumeneb üle. Jahutusvedeliku temperatuuri kontroll-lamp süttib.	Mootori ventilaatori rike.	Jääge otsekohe seisma, lülitage süüde välja ja võtke ühendust esindusega.
	Jahutusvedeliku lekked.	Peatage sõiduk, seisake mootor ja kontrollige jahutusvedeliku taset – mahuti ei tohi olla tühi. Kui vedelik on otsas, pöörduge kiiresti firma esindusse.
Õlivahetuse märgutuli jääb pärast õlivahetust põlema	Märguande lähtestamine õlivahetust tegemata.	Lähtestage märguanne pärast mootoriõli vahetust; lugege 4. peatüki lõiku “Märguande lähtestamine pärast õlivahetust”.



Radiaator: Olulise hulga jahutusvedeliku puudumise korral ärge unustage, et kui mootor on väga kuum, ei tohi radiaatorit kunagi jahutusvedelikku täis panna. Iga kord, kui sõiduki parandamine nõuab jahutusvedeliku torustiku kas või osalist tühjendamist, tuleb viimane täita värske ja doseeritud seguga. Tuletame meelde, et tingimata tuleb kasutada ainult hooldeteeninduse valitud vastavat toodet.

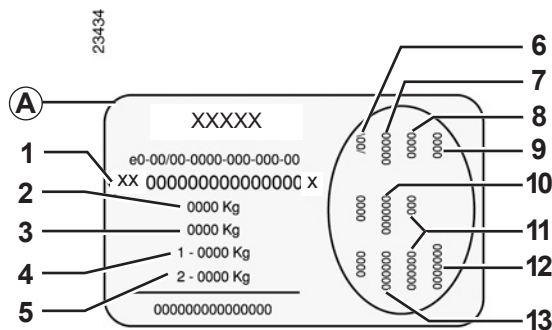
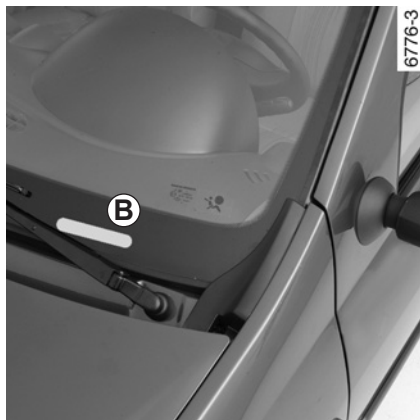
TÕRKED (5/5)

Elektriseadmed	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Klaasipuhasti ei tööta.	Klaasipuhasti harjakesed on kokku kleepunud.	Enne klaasipuhasti kasutamist puhastage harjakesed.
	Vooluring vigane.	Pöörduge esindusse.
Klaasipuhasti ei seisku.	Rikkis juhtimisseadmed.	Pöörduge esindusse.
Suunatuduled vilguvad kiiremini.	Lamp on läbi põlenud.	Vahetage lamp.
Suunatuduled enam ei tööta.	Vooluring vigane.	Pöörduge esindusse.
Esituled ei sütti või ei kustu enam.	Vooluring või lüliti vigane.	Pöörduge esindusse.
Sõiduki tuledel on kondensaadijälgi.	See ei ole ebanormaalne. Kondensatsioon on tavaline ilmastikuoludega seotud nähtus. Kondenseerimisjäljed kaovad varsti tuled kasutamise ajal.	

Peatükk 6: Tehnilised omadused

Tehase andmesildid	6.2
Mootorite andmed	6.4
Massid / Haagiste koormused	6.6
Varuosad ja remonditööd	6.9
Hooldusdokumendid	6.10
Roostekontroll	6.16

SÕIDUKI ANDMESILDID



Tehase andmesildil A olevaid andmeid tuleb korrata kõigis oma kirjades või tellimustes.

Teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.

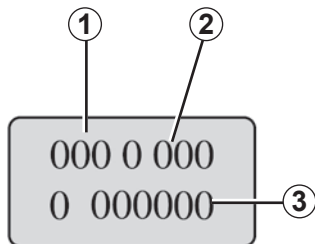
Tootja andmesilt A

- 1 Sõidukitüüp ja number tüübiseerias. (Sõltuvalt mudelist, sildil B korduv number).
- 2 Suurim lubatud mass koormaga.
- 3 Autorongi kogumass: koormatud sõiduk koos haagisega.
- 4 Suurim lubatud kogumass, esisild.
- 5 MMTA tagateljel.

- 6 Sõiduki tehnilised omadused.
- 7 Värvikood.
- 8 Varustustase.
- 9 Sõiduki tüüp.
- 10 Istmete kood.
- 11 Varustuse lisamääratlus.
- 12 Tootmisnumber.
- 13 Salongikate kood.

TEHASE ANDMESILDID MOOTOR

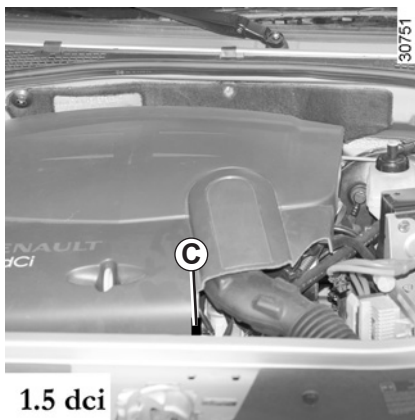
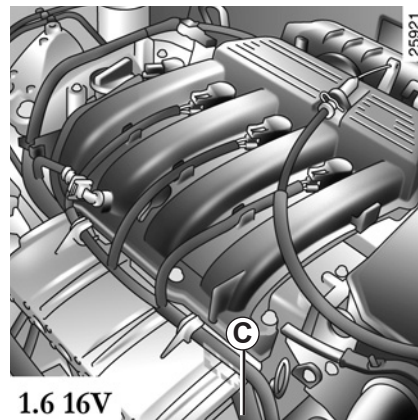
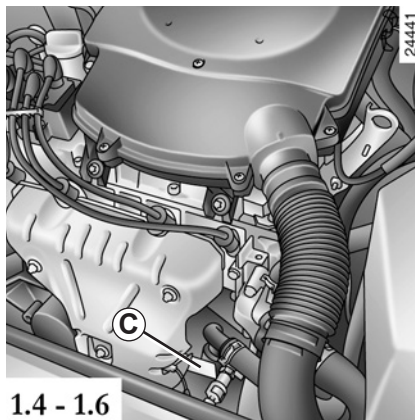
33293



C

Need mootori andmesildil **C** olevad andmed tuleb märkida igas kirjas või tellimuses (asukoht võib sõltuvalt mootorist erineda).

- 1 Mootori tüüp
- 2 Mootori näitarv
- 3 Mootori number

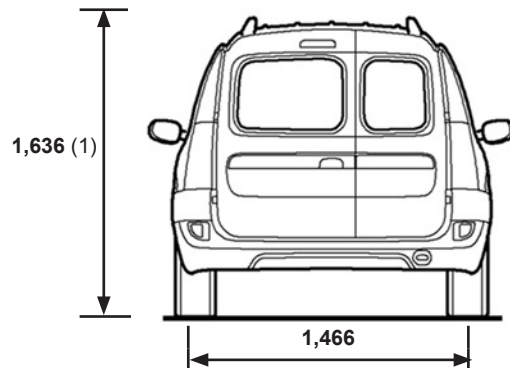
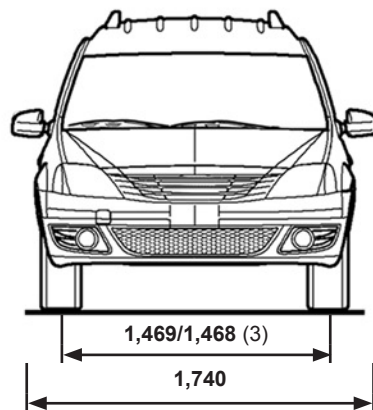
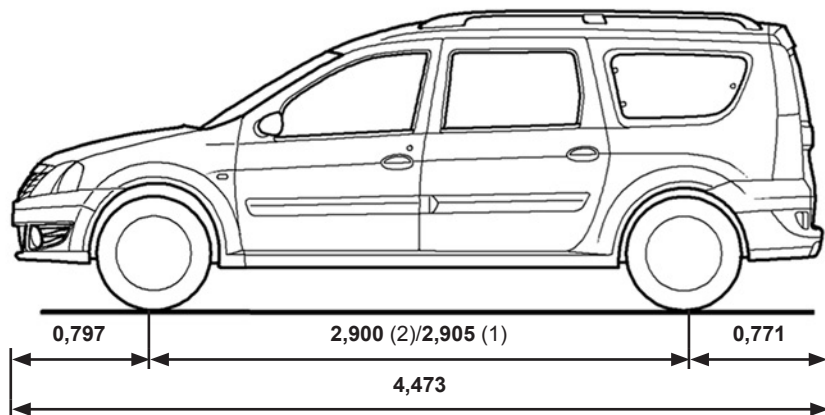


MOOTORI TEHNILISED ANDMED

Mudelid	1.4	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Mootori tüüp (märgitud mootori andmesildile)	K7J	K7M	K4M	K9K Turbo
Silindrite töömaht (cm³)	1 390	1 598		1 461
Kütuse liik Oktaanarv	Tingimata pliivaba kütus, kütusepaagi luugil olevale sildile märgitud andmetele vastava oktaanarvuga. Selle puudumisel võib ajutiselt kasutada ka pliivaba kütust: – oktaanarvuga 91, kui sildile on märgitud 95, 98 – oktaanarvuga 87, kui sildile on märgitud 91, 95, 98			Diislikütus. Kütusepaagi luugil asuvale sildile on märgitud lubatud kütused.
Küünlad	Kasutage ainult selliseid küünlaid, mis on ette nähtud Teie sõiduki mootorile. Küünalde tüüp peab olema näidatud mootoriruumi kleebitud sildil. Vastasel juhul küsige nõu firma esindusest. Kui paigaldate oma sõidukile muud kui just sellele ettenähtud küünlad, võib see kahjustada sõiduki mootorit.			

MÕÕTMED (meetrites)

30804



- (1) Tühjalt.
(2) Koormaga.
(3) Furgoonid.

MASSID (kg-des) (1/3)

Kirjas olevad massid kehtivad ilma lisavarustuseta standardsõidukile: vastavalt sõiduki varustusele võivad need varieeruda. Pöörduge firma esindusse.

Furgoonmudelid	1.4	1.6	1.5 dCi
Suurim koormaga lubatud täismass (MMAC) Suurim lubatud kogumass (MMTA) Autorongi kogumass: koormatud sõiduk haagisega (MTR)	Tootja andmesildil näidatud massid (lugege 6. peatüki lõiku "Tehase andmesildid")		
Piduritega haagise lubatud mass*	arvutatakse valemiga: MTR - MMAC (veeremi kogumass - maksimaalne lubatud täismass)		
Piduriteta haagise lubatud mass*	605		590
Lubatud haakepunkti koormus*	75		
Katuseraamile lubatav koormus	80 (koos raami jne kaaluga)		

* Haagise lubatud suurim mass (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui kogumass on võrdne suurima koormaga lubatud massiga või kui tootja andmesildil näidatud kogumass on null (või seda pole näidatud).

- Pidage kindlasti kinni kohaliku seadusandlusega kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on määratletud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise muutmiseks pöörduge tootja esindusse.
- Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi kogumassi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud ületada:
 - kuni 15% suurimat lubatud kogumassi taga,
 - kuni 10% või 100 kg koorma suurimat lubatud massi (ületada on lubatud kahest piirangust kiiremini täituvat piirangut).Kummalgi juhul ei tohi sõiduki kiirus ületada 80 km/h ning rehvirõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 PSI) võrra.
- Mootori jõudlus ja sooritusvõime vähenevad koos kõrgustega (üle merepinna), soovitame vähendada maksimumkoormust 10% võrra alates 1000 meetrist, seejärel iga 1000 m järel veel täiendavalt 10%.

MASSID (kg-des) (2/3)

Kirjas olevad massid kehtivad ilma lisavarustusega standardsõidukile: vastavalt sõiduki varustusele võivad need varieeruda. Pöörduge firma esindusse

5-kohaline mudel	1.4	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Suurim lubatud täismass (MMAC) Veeremi kogumass (MTR)	Tootja andmesildil näidatud massid (lugege 6. peatüki lõiku "Tehase andmesildid")			
Piduritega haagise lubatud mass*	arvutatakse valemiga: MTR - MMAC (veeremi kogumass - maksimaalne lubatud täismass)			
Piduriteta haagise lubatud mass*	620		630	640
Lubatud haakepunkti koormus*	75			
Katuseraamile lubatav koormus	80 (koos pakiraami jne kaaluga)			

* Haagise lubatud suurim mass (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui kogumass on võrdne suurima koormaga lubatud massiga või kui tootja andmesildil näidatud kogumass on null (või seda pole näidatud).

- Pidage kindlasti kinni kohaliku seadusandlusega kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on määratletud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise muutmiseks pöörduge tootja esindusse.
- Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi kogumassi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud ületada:

- kuni 15% suurimat lubatud kogumassi taga,
- kuni 10% või 100 kg koorma suurimat lubatud massi (ületada on lubatud kahest piirangust kiiremini täituvat piirangut).
Kummalgi juhul ei tohi kogu veeremi suurim kiirus ületada 100 km/h ja rehvide rõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 PSI) võrra.
- Mootori jõudlus ja sooritusvõime vähenevad koos kõrgustega (üle merepinna), soovitame vähendada maksimumkoormust 10% võrra alates 1000 meetrist, seejärel iga 1000 m järel veel täiendavalt 10%.

Universaalkerega mudeli veovõime (kohaliku seadusandluse kohaselt)

Juhul kui ületata sõiduki registrimassi, on sõiduki täismassi raames lubatud piduritega haagisel vedada kuni 300 kg koormat.

MASSID (kg-des) (3/3)

Kirjas olevad massid kehtivad ilma lisavarustuseta standardsõidukile: vastavalt sõiduki varustusele võivad need varieeruda. Pöörduge firma esindusse.

7-kohaline mudel	1.4	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Suurim koormaga lubatud täismass (MMAC) Autorongi kogumass: koormatud sõiduk haagisega (MTR)	Tootja andmesildil näidatud massid (lugege 6. peatüki lõiku "Tehase andmesildid")			
Piduritega haagise lubatud mass*	arvutatakse valemiga: MTR - MMAC (veeremi kogumass - maksimaalne lubatud täismass)			
Piduriteta haagise lubatud mass*	635	640	660	
Lubatud haakepunkti koormus*	75			
Katuseraamile lubatav koormus	80 (koos pakiraami jne kaaluga)			

* Haagise lubatud suurim mass (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui kogumass on võrdne suurima koormaga lubatud massiga või kui tootja andmesildil näidatud kogumass on null (või seda pole näidatud).

- Pidage kindlasti kinni kohaliku seadusandlusega kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on määratletud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise muutmiseks pöörduge tootja esindusse.
- Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi kogumassi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud ületada:

- kuni 15% suurimat lubatud kogumassi taga,
- kuni 10% või 100 kg koorma suurimat lubatud massi (ületada on lubatud kahest piirangust kiiremini täituvat piirangut).

Kummalgi juhul ei tohi kogu veeremi suurim kiirus ületada 100 km/h ja rehvide rõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 PSI) võrra.

- Mootori jõudlus ja sooritusvõime vähenevad koos kõrgustega (üle merepinna), soovitame vähendada maksimumkoormust 10% võrra alates 1000 meetrist, seejärel iga 1000 m järel veel täiendavalt 10%.

Universaalkerega mudeli veovõime (kohaliku seadusandluse kohaselt)

Juhul, kui ei ületata sõiduki maksimaalset lubatud massi koormaga, on piduritega haagisel võimalik sõiduki kogumassi piires vedada kuni 450 kg.

VARUOSAD JA PARANDUSTÖÖD

Originaalvaruosad on testitud ning välja töötatud rangete normide alusel. Tänu sellele on neil vähemalt niisama hea kvaliteet kui tehases uutele sõidukitele paigaldatud osadel.

Eranditult algupäraste varuosade kasutamine annab Teile kindlustunde, et Teie sõiduk töötab jätkuvalt hästi. Lisaks saate firma esinduste võrgus originaalvaruosi kasutades tehtud remonditöödele garantii vastavalt parandustööde tellimuse pöördel nimetatud tingimustele.

HOOLDUSDOKUMENDID (1/6)

VIN:

Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			

HOOLDUSDOKUMENDID (2/6)

VIN:

Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			

HOOLDUSDOKUMENDID (3/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (4/6)

VIN:

Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			

HOOLDUSDOKUMENDID (5/6)

VIN:

Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			

HOOLDUSDOKUMENDID (6/6)

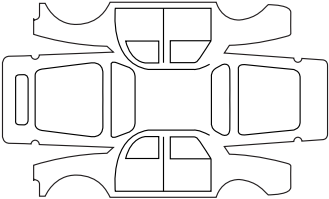
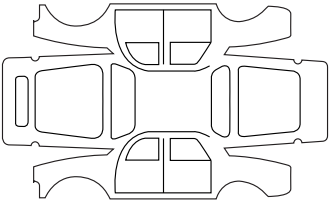
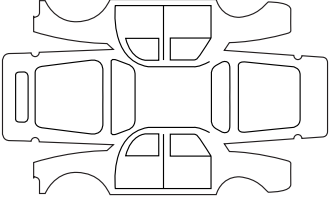
VIN:

Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser		
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser		
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser		
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge			

ROOSTEKONTROLL (1/5)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

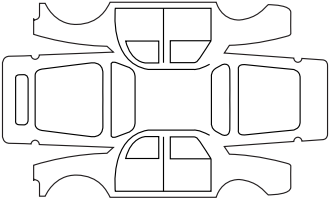
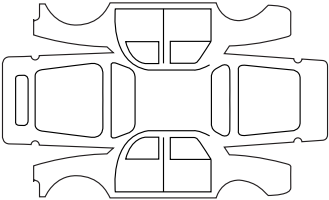
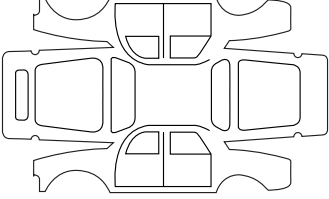
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (2/5)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

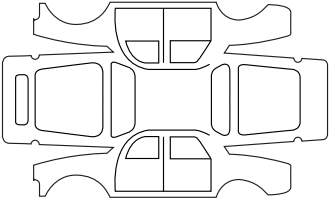
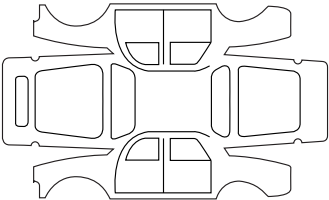
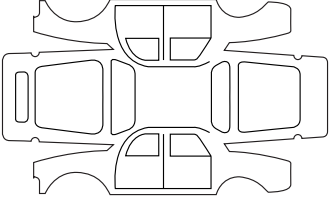
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (3/5)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

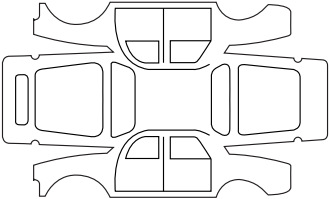
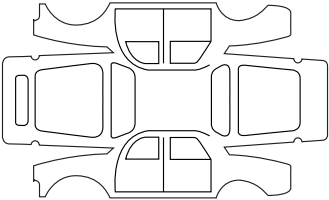
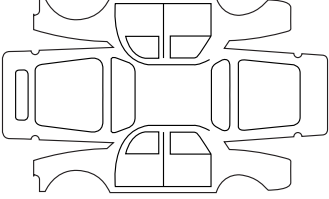
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (4/5)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

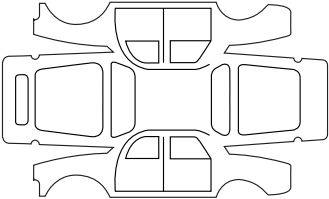
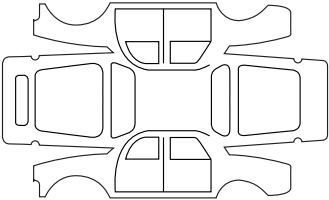
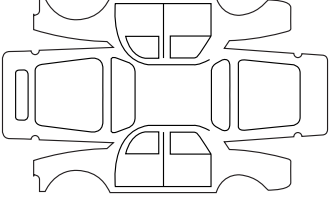
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (5/5)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ALFABEETILINE INDEKS (1/4)

A

abidetailid	3.15 → 3.18
ABS	2.12 – 2.13
aeg	1.50
aknatõstukid	3.10 – 3.11
aku	4.11
parandamine	5.25 – 5.26
armatuurlaud	1.37 → 1.40
asjade vedu	
pagasiruumis	3.24 – 3.25
automaatkäigukast (kasutamine)	2.14 → 2.16
automaatkäigukasti käigukang	2.14 → 2.16

B

bensiinimootoriga sõidukite eripära	2.4
---	-----

D

diiselmootoriga sõidukite eripära	2.5
---	-----

E

eraldusvõre	3.26
esiistmete kohandamine	1.9
esitulede kohandamine	1.54
esiturvavöö täiendavad turvaseadmed	1.15 → 1.18

F

filter	4.10
diisli	1.60, 4.10
salongis	4.10
tahkosakeste	2.5
õhu	4.10

H

haagissuvila kasutamine	6.6 → 6.8
helimärguanne	1.55
helisignaal	1.5 – 1.6, 1.53
hoiatus	1.55
hooldedokumendid	6.10 → 6.15
hooldus:	
kere	4.13 – 4.14

mehaaniline	4.4, 4.7 → 4.9, 4.11, 6.10 → 6.15
siseviimistlus	4.15 – 4.16
hädapidurdusabi	2.13

I

identifitseerimissilt	6.2 – 6.3
ilukilbi võti	5.2

J

järeelvetavad koormad	6.6 → 6.8
juhiasendi kohandamine	1.10 → 1.14, 3.19
juhihoht	1.37 → 1.40
juhtimine	2.2 → 2.8, 2.11 → 2.16
juhtpaneel	1.41 → 1.45

K

kaalud	6.6 → 6.8
katalüsaator	2.4
katuse põikpuud	3.28
kell	1.50
keskkonnakaitse	2.9
kiiruse ületamise helisignaal	1.44
kindalaegas	3.15
klaasid	3.10 – 3.11
klaasipesur	1.56, 4.8
klaasipuhasti	1.56, 5.28
harjad	5.28
klaasipuhasti harjad	5.28
klaasipuhasti/klaasipesur	1.57
klaasisoojendus	
tuuleklaas	3.7
kliimaseade	3.2 → 3.9
kohtvalgustid	3.12
kontrollaparaadid	1.41 → 1.50, 1.52 – 1.53
kontroll-lambid	1.41 → 1.49
korrosioonivastane kaitse	4.13
kõlarid	
koht	5.32
kõrvalistuja turvapatjade väljalülitamine	1.34
käed-vabad telefoni sisseehtatud lüliti	3.29

ALFABEETILINE INDEKS (2/4)

käepide	3.13
käigukang	2.10
käikude vahetamine	2.14 → 2.16
käivitus	2.2 – 2.3
käivitusvastane süsteem	1.7
käsi pidur	2.11
külgmised suunatud	5.18
küte	3.2 → 3.9
kütus	
kvaliteet	1.58, 6.4
säästunõuanded	2.6 → 2.8
täitmine	1.59
kütuse kvaliteet	1.58
kütuse säästmine	2.6 → 2.8
kütuse luuk	1.58
kütusepaagi kork	1.58
kütusepaagi maht	1.58
kütusepaak	1.58 → 1.60
kütuserõhu regulaator	1.60
kütusetase	1.45

L

laetuli	3.12
lambid	
väljavahetamine	5.13 → 5.18
lambipirnid	
väljavahetamine	5.13 → 5.18
lapsed	1.4 → 1.6
lapseistme kõrgendus	1.21 → 1.23
lapseistmed	1.21 → 1.33
laste kinnitamine	1.21 → 1.33
laste kinnitusseadmed	1.21 → 1.33
laste sõiduohutus	1.2, 1.4, 1.21 → 1.33
laste transport	1.21 → 1.33
lastirõngad	3.24 – 3.25
laternad	1.52 → 1.54
reguleerimine	1.54
täiendavad	5.14
lisaseadmed	5.33
lisaseadmete paigaldamine	5.33

lisaseadmete pistik	3.14
lukustuse kaugjuhtimispult	1.2 – 1.3
lülitid	1.37 → 1.40

M

massid	6.6 → 6.8
mehaaniliste vahendite maht	4.4, 4.11
mootor	
omadused	6.4
mootori jahutusvedelik	4.8
mootori käivitamine	2.3
mootori tehnilised andmed	6.4
mootorikapott	4.2 – 4.3
mootoriõli	4.4 → 4.6
mootoriõli mõõtevarras	4.4 → 4.6
mootoriõli tase	4.5 – 4.6
multimeediaseadmed	3.29

N

navigatsioonisüsteem	3.29
navigeerimine	3.29
näidikud	
suuna	1.55

O

ohusignaal	1.55
------------------	------

P

paak	
jahutusvedelik	4.8
klaasipesur	4.8
pidurivedelik	4.7
pagasiruumi kate	3.27
pagasiruumi valgustus	
pirnide vahetus	5.21
panipaigad	3.15 → 3.18
pardaarvuti	1.46 → 1.49
patareid (kaugjuhtimispult)	5.27
peatoad	1.8, 3.19
peegliid	3.13

ALFABEETILINE INDEKS (3/4)

pesemine	4.13 – 4.14
pidurivedelik	4.7
pirnide vahetus	5.13 → 5.18
praktilised nõuanded	1.60, 5.3, 5.7 → 5.14, 5.18, 5.22 → 5.27, 5.33 → 5.38
pukseerimine	6.6 → 6.8
haakimine	5.31
parandamine	5.29 – 5.30
pukseerimisrõngad	5.2, 5.29 – 5.30
päikesesirm	3.13

R

raadio	3.29
paigaldusvarustus	5.32
raadio paigaldamine	5.32
raadiopaigaldusvarustus	5.32
rataste blokeerumisvastane süsteem: ABS	2.12 – 2.13
rataste ilukilbid	5.7
rattavahetus	5.8 – 5.9
rattavõti	5.2
rehvi purunemine	5.3, 5.8 – 5.9
rehvid	4.12, 5.10 → 5.12
rehvide täitmine	4.12
rehvirõhk	4.12, 5.11
rehvitäitmiskomplekt	5.4 → 5.6
rool	
kohandamine	1.50
roolivõimendi	2.11, 4.9
roolivõimendi pump	4.9
roostekontroll	6.16 → 6.20

S

saastetõrje	
nõuanded	2.6 → 2.8
saastusvastased nõuanded	5.22 → 5.24
sigaretisüütaja	3.14
siseviimistlus	
hooldus	4.15 – 4.16
sissesõitmine	2.2
sõiduki identifitseerimine	6.2 – 6.3

sõiduki tõstmine	
rattavahetus	5.3, 5.7 → 5.9
sulavkaitsmed	5.22 → 5.24
süsteem	1.7
süütelukk	2.2

T

tagaiste	3.20 → 3.23
tagaistmed	
võimalused	3.20 → 3.23
tagaklaas	
klaasisoojendus	1.38, 1.43
tagaklaasi soojendus/aurust puhastamine	1.57, 3.4 → 3.8
tagasiliikumine	
möödumine	2.10
tahavaatepeeglid	1.51
tasemed	4.4, 4.7 → 4.9
tehnilised andmed	6.2 → 6.4, 6.9
telefon	3.29
toimishäired	5.34 → 5.38
tuhatöösid	3.14
tuled	
gabariidi	1.52, 5.13
kaug	1.52, 5.13
lähi	1.52, 5.13
ohu	1.55
reguleerimine	1.54
stopp	5.15 – 5.16
suuna	1.55, 5.13
tagurdus	5.15, 5.17
udu	1.53, 5.14
tungraud	5.2, 5.8 – 5.9
turvapadi	1.15 → 1.20
kõrvalistuja turvapatjade aktiveerimine	1.36
kõrvalistuja turvapatjade väljalülitamine	1.34
turvavööd	1.10 → 1.20

U

uduvastased	1.53
uksed	1.4 → 1.6

ALFABEETILINE INDEKS (4/4)

uste elektriline lukustus	1.4
uste lukustamine.....	1.4 – 1.5
uste lukustus.....	1.5

V

vahejuhtumid	
toimimishäired	5.34 → 5.38
valgusmärguanded	1.52 – 1.53, 1.55
valgustus	
sisemine	3.12, 5.19 → 5.21
väline	1.52 – 1.53, 5.13 → 5.18
vargusevastane (lüliti).....	2.2
varuosad	6.9
varuratas.....	5.3, 5.10 → 5.12
ventilaatorid	3.2 – 3.3
ventilatsioon	
kliimaseade	3.4 → 3.9
viikuvad.....	1.55, 5.13
võti/kauguhtimispuht	
kasutamine	1.2
võtmed	1.2 – 1.3
patarei vahetus.....	5.27
värv	
hooldus.....	4.13 – 4.14
viide.....	6.2

Õ

õhu konditsioneerimine.....	3.4 → 3.9
õlivahetus	4.6